

Condé Nast Traveler

Truth in Travel

España

#Goñamos juntos



Nuestras viejas maletas se amontonaban en la acera de nuevo; teníamos un largo camino por delante. Pero qué importaba,

el camino es la vida.

On the road, Jack Kerouac





The Art of Distinction



**Ibiza
GranHotel**

GrandLuxe**

The unique 5* Grand Luxury
Experience in Ibiza

+34 971 806 806
ibizagranhotel.com

CONTENIDOS

MAY/JUN 2020

GRANDES VIAJES

100

FEROE

Las islas del Atlántico Norte viven su particular recuperación cultural. Sepas o no qué es el sonido del diamante, adéntrate en la melancólica luz y los sabores de este rincón recóndito de Europa.

114

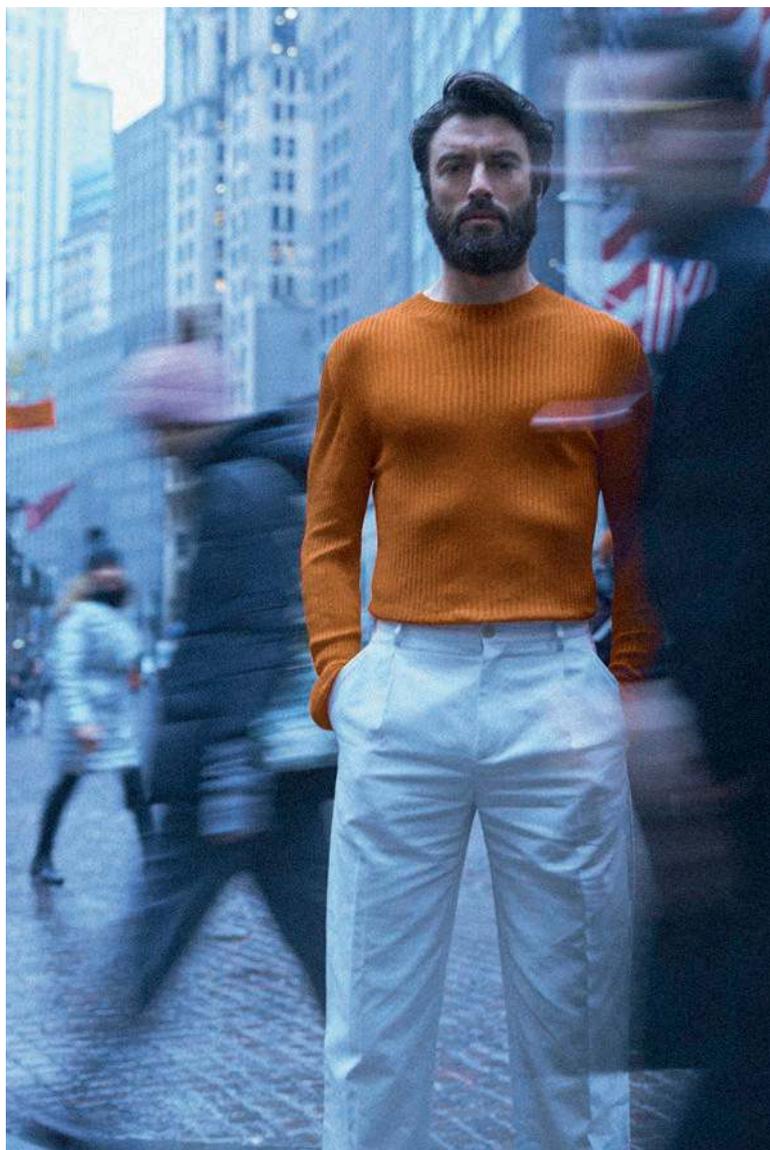
SUN VALLEY

Su popularidad nació de una maniobra de marketing que aún da sus frutos, *selfies* de famosos mediante, pero el idílico lugar donde vivió y murió Hemingway tiene hoy mucho que ofrecer.

126

MYANMAR

¿Soñando con los destinos más remotos? La antigua Birmania ofrece los contrastes, el colorido exotismo y la desconexión que anhelas, además de sofisticados resorts y nuevos experimentos gastronómicos. Reserva un par de semanas.



EN PORTADA

Anna Karina y Jean-Paul Belmondo se besan en una escena de *Pierrot le Fou* (Jean-Luc Godard, 1965).

Foto: Georges Pier / Cordon Press

86

NUEVA YORK

El protagonista de *Fariña*, Javier Rey, hace realidad nuestras fantasías (cinéfilas) en los escenarios que cautivaron a Martin Scorsese y Woody Allen.

Foto: Darío Aranyo

Dubrovnik. Relájate con estilo.

www.adriaticluxuryhotels.com



ADRIATIC
LUXURY HOTELS

Hotel Excelsior Dubrovnik, Hotel Bellevue Dubrovnik, Villa Orsula Dubrovnik, Villa Agave Dubrovnik, Villa Sheherezade Dubrovnik, Hotel Dubrovnik Palace, Grand Villa Argentina Dubrovnik, Hotel Croatia Cavtat, Hotel Kompas Dubrovnik, Villa Glavić Dubrovnik, Hotel Odisej Mljet y Hotel Supetar Cavtat son Adriatic Luxury Hotels.

CONTENIDOS

MAY/JUN 2020

VAMOS

20 FOTOGRAFÍA

Norman Parkinson, la otra mirada de la moda.

22 DESTINO ILUSTRADO

Miriam Persand y su universo de Google Maps.

24 AMENITIES

Con aroma a mandarina y rosa, en Byron Bay.

26 DE CAMA EN CAMA

Los hoteles preferidos de Pepi de Boissieu.

28 VIDAS DE HOTEL

Un agradecimiento a la solidaridad del sector.

29 HABITACIÓN CON VISTAS

Un recuerdo a la que imaginó E.M. Forster.

30 ENTREVISTA

Creatividad y esperanza, por J.C. de Castelbajac.

12 FIRMAS

14 #SOÑAMOSJUNTOS, CONDE NAST ESPAÑA

16 CARTA

138 EL SOUVENIR



33 ARTE

Un siglo de historia de la animación en Museo ABC.

34 GASTRONOMÍA

Asalta tu mueble bar y combínalo todo con amaro.

36 HISTORIA

Jackie Kennedy, protagonista de una muestra virtual.

38 MINIBAR

Los aromas del Valle del Ciervo, Escocia.

39 EL DESAYUNO

Bollo especiado y zumo al aire libre en Himalaya.

42 EN DATOS

Curiosidades sobre el mundo como destino.

44 #YOSOYTRAVELER

Italia, *ti amiamo*. Volveremos a verte.

46 LA POSTAL

El Madrid vacío de Antonio López.



55 40 20

50 GOLD LIST

Así lo habéis querido: nuestros finalistas del viaje.

56 ARQUITECTURA

Las fachadas por las que se mueve Roc Isern.

60 DISEÑO

Hoteles que enamoran por su perfección gráfica.

66 KHUTZEYMATEEN

El santuario canadiense de los osos grizzly.

74 LITERATURA

Los sitios donde reservarían los ratones de biblioteca.

78 CINE

Películas que despiertan las ganas de hacer maletas.

84 #SINFILTROS

El mundo interior de Erea Azurmendi.

SUSCRIPCIONES

Para cualquier consulta, el número de atención al cliente es el 902 53 55 57.

SAMSUNG

Galaxy Z Flip



*Imagen simulada con fines publicitarios.

SAMSUNG



Galaxy Z Flip



Condé Nast Traveler

DIRECTOR

David Moralejo
@dmoralejo

REDACCIÓN

REDACTORA JEFA CN TRAVELER DIGITAL Gema Monroy
REDACTORA JEFA DE MODA Y BELLEZA Clara Laguna @clara_laguna
JEFA DE ACTUALIDAD Paula Móvil @getinmybellyyyy
REDACCIÓN CN TRAVELER DIGITAL María Sanz @mariasanzv,
María Casbas @mariacasbas

ARTE

DIRECTOR CREATIVO Ángel Perea @angel_perea_malo
DIRECTOR DE ARTE Fer Vallespín @fervallespin
JEFA DE MAQUETACIÓN Cristina González
DISEÑADORAS Margó Navarro, Ana Muñoz Moraga, Sara Ortiz, Elena Calvo

COLABORADORAS Arantxa Neyra, Lidia González, María Ángeles Cano

DEPARTAMENTO COMERCIAL

DIRECTORA COMERCIAL DE CN TRAVELER Almudena García-Rabadán agarcia-rabadan@condenast.es
MADRID, JEFAS DE PUBLICIDAD: Ana Alós, Mireia Antón De Silva, Isabel Valcárcel
BARCELONA, JEFE DE PUBLICIDAD: Bruno De Angelis DELEGADA NORTE: Ana López-Cámara
BARCELONA, JEFA DE PUBLICIDAD DIGITAL: Noelia González DELEGADA ITALIA: Elena Marsegli
FRENCH LIASON OFFICE COMMERCIAL MANAGER: Elena Manso
COORDINACIÓN: María Fernández (Madrid) y M^ª Carmen Herrero (Barcelona).

RELACIONES PÚBLICAS

DIRECTORA Blanca Martínez de Irujo
Miguel Ibán, María Vázquez

PRODUCCIÓN

Rosana Vicente, Juan I. Bocos, Fernando Bohua

SYNDICATION & PHOTO

DIRECTORA Reyes Domínguez
Eva Vergaracea, Cristina Verd, Sandra Fernández

CONDÉ NAST CREATIVE STUDIO

DIRECTOR Jorge Madrid SUBDIRECTORA María Jiménez
DIRECTOR GLOBAL DE DISEÑO Juan Miguel Lapido COORDINADORA EDITORIAL Carmen Garijo
DIRECTOR DE ARTE Xabier Mauléon DISEÑO Sara Polo, Micaela Betolaza, Isabel Acerete
PRODUCCIÓN Y EDICIÓN GRÁFICA Ruth Varillas (directora), Cristina Serrano

EDICIONES CONDÉ NAST, S. A.

MADRID: Paseo de la Castellana, 9-11, 2ª pl. 28046. Tel: 91 700 41 70
BARCELONA: Paseo de Gracia, 8-10, 3ª pl. 08007. Tel: 93 412 13 66
PARÍS: 3, avenue Hoche 75008 Tel: 00 33 1 534369 51
MILÁN: Piazza Cadorna, 5, 20121 Tel: 00 39 02 8561 4217
© Ediciones Condé Nast, S.A. Depósito legal: M-25787-2012

DIRECTOR GENERAL DE FINANZAS Y OPERACIONES Juan Manuel Martín-Moreno
DIRECTORA GENERAL DE MARKETING, PRODUCTO Y DATA Beatriz Sánchez Guillén
DIRECTORA COMERCIAL CONDÉ NAST Elena Ferreras
PEOPLE DIRECTOR David de la Iglesia
DIRECTORA CONDÉ NAST COLLEGE Ana García-Siñeriz
DIRECTORA DE NEGOCIO DIGITAL Lina Calzado
DIR. ADJUNTA DE MARKETING Y DATA: Susana Ibáñez
DIR. ADJUNTO DE TECNOLOGÍA Carlos Zorita
DIRECTORA FINANCIERA Elena Aemmer
DIR. DE TECNOLOGÍA (CTO) Rafael Martínez
DIRECTOR DE COMUNICACIÓN Alberto Pereira
CONSEJERO: Giampaolo Grandi

PRESIDENTA Y CEO CONDÉ NAST ESPAÑA NATALIA GAMERO DEL CASTILLO

CHAIRMAN CONDÉ NAST ESPAÑA JAVIER PASCUAL DEL OLMO
CEO CONDÉ NAST GLOBAL ROGER LYNCH
CHAIRMAN OF THE BOARD JONATHAN NEWHOUSE

EDICIONES CONDÉ NAST es una empresa sostenible certificada por:
Condé Nast Traveler no se hace necesariamente responsable de las opiniones
vertidas por los colaboradores en sus artículos.
© Ediciones Condé Nast, S.A. Reservados todos los derechos.
Prohibida su cita, reproducción, edición o transmisión total o parcial por cualquier
medio y en cualquier soporte, sin la autorización escrita de Ediciones Condé Nast, S.A.

ACCESO AL CERTIFICADO EN LA PÁGINA WEB DE LA REVISTA
CONDÉ NAST TRAVELER es una publicación ARI y OJD.

PUBLISHED BY CONDÉ NAST

Chief Executive Officer **Roger Lynch**
Chief Operating Officer & President, International **Wolfgang Blau**
Global Chief Revenue Officer & President, U.S. Revenue **Pamela Drucker Mann**
U.S. Artistic Director and Global Content Advisor **Anna Wintour**
Chief Financial Officer **Mike Goss**
Chief Marketing Officer **Deirdre Findlay**
Chief People Officer **Stan Duncan**
Chief of Staff **Samantha Morgan**
Chief Data Officer **Karthic Bala**
Chief Client Officer **Jamie Jouning**

CONDÉ NAST ENTERTAINMENT

President **Oren Katzoff**
Executive Vice President-General Manager of Operations **Kathryn Friedrich**

CHAIRMAN OF THE BOARD

Jonathan Newhouse

EDICIONES INTERNACIONALES

France: AD, AD Collector, Glamour, GQ, Vanity Fair, Vogue, Vogue Collections, Vogue Hommes **Germany:** AD, Glamour, GQ, GQ Style, Vogue **India:** AD, Condé Nast Traveller, GQ, Vogue **Italy:** AD, Condé Nast Traveller, Experienceis, Glamour, GQ, La Cucina Italiana, Vanity Fair, Vogue, Wired **Japan:** GQ, Rumor Me, Vogue, Vogue Girl, Vogue Wedding, Wired **Mexico and Latin America:** AD Mexico, Glamour Mexico, GQ Mexico and Latin America, Vogue Mexico and Latin America **Spain:** AD, Glamour, GQ, Condé Nast College Spain, Condé Nast Traveler, Vanity Fair, Vogue, Vogue Niños, Vogue Novias **Taiwan:** GQ, Interculture, Vogue **United Kingdom:** London: HQ, Condé Nast College of Fashion and Design, Vogue Business; **Britain:** Condé Nast Johansens, Condé Nast Traveller, Glamour, GQ, GQ Style, House & Garden, LOVE, Tatler, The World of Interiors, Vanity Fair, Vogue, Wired **United States:** Allure, Architectural Digest, Ars Technica, basically, Bon Appétit, Clever, Condé Nast Traveler, Epicurious, Glamour, GQ, GQ Style, healthyish, HIVE, Pitchfork, Self, Teen Vogue, them., The New Yorker, The Scene, Vanity Fair, Vogue, Wired

PUBLICADO BAJO ASOCIACIÓN

Brazil: Casa Vogue, Glamour, GQ, Vogue **Russia:** AD, Glamour, Glamour Style Book, GQ, GQ Style, Tatler, Vogue

PUBLICADO BAJO LICENCIA O COOPERACIÓN COPYRIGHT

Australia: GQ, Vogue, Vogue Living **Bulgaria:** Glamour **China:** AD, Condé Nast Traveler, GQ, GQ Style, Vogue, Vogue Film, Vogue Me, Vogue Business in China **Czech Republic and Slovakia:** La Cucina Italiana, Vogue **Germany:** GQ Bar Berlin **Greece:** Vogue **Hong Kong:** Vogue **Hungary:** Glamour **Korea:** Allure, GQ, Vogue **Middle East:** AD, Condé Nast Traveller, GQ, Vogue, Vogue Café Riyadh, Wired **Poland:** Glamour, Vogue **Portugal:** GQ, Vogue, Vogue Café Porto **Romania:** Glamour **Russia:** Tatler Club, Vogue Café Moscow **Serbia:** La Cucina Italiana **Singapore:** Vogue **South Africa:** Glamour, Glamour Hair, GQ, GQ Style, House & Garden, House & Garden Gourmet **Thailand:** GQ, Vogue **The Netherlands:** Glamour, Vogue, Vogue Living, Vogue Man, Vogue The Book **Turkey:** GQ, Vogue, Vogue Restaurant Estambul **Ukraine:** Vogue, Vogue Café Kiev

Condé Nast is a global media company producing premium content with a footprint of more than 1 billion consumers in 31 markets. condenast.com

EDICIONES CONDÉ NAST, S.A.

Pº Castellana, 9-11. 28046
MADRID Tel: 91 700 41 70
Paseo de Gracia, 8-10 - 3ª. 08007 BARCELONA
Tel: 93 412 13 66
© Ediciones Condé Nast, S.A.

Impresión: ROTOCOBRI.

Ronda de Valdecarrizo, 13.
Tres Cantos. 28760 Madrid.
Tel: 91 803 16 76

Encuadernación: FELIPE MÉNDEZ GARCÍA S.L.

Carbón, 6 y 8, Pol. Ind. San José de Valderas.
28918 Leganés (Madrid).
Tel: 91 621 15 70.

Distribución: SGEL.

Avda. de Valdelaparra, s/n.
28108 Alcobendas (Madrid).
Tel: 91 657 69 00.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

(1 año, 11 números)
España: 28,88€
Europa: 78€
Resto del mundo: 90€

Servicio de suscripciones:

para cualquier consulta, el número de atención al cliente a su disposición es el 902 53 55 57.
Sobrepeso para Canarias 0,20€, printed in Spain.

EDICIONES CONDÉ NAST es una empresa sostenible certificada por:





**...TRAS EL PRIMER DÍA ESTÁS RENDIDO, TRAS EL SEGUNDO
HECHO TRIZAS, TRAS EL TERCERO, A PUNTO DE MORIR.
EL CUARTO, EMPIEZAS A VIVIR.**

PANAMA JACK FABRICA LA TOTALIDAD DE SUS PRODUCTOS EN ESPAÑA



**CREATED
to TRAVEL**

FIRMAS

MAY/JUN 2020



DARÍO ARANYO

Nueva York

El fotógrafo sevillano se estrena en *Condé Nast Traveler* pero repite con el actor Javier Rey, así que la química estaba garantizada. El resultado no podía ser mejor: un hipnótico reportaje que desprende buen rollo y cinefilia.



ANABEL VÁZQUEZ

Italia

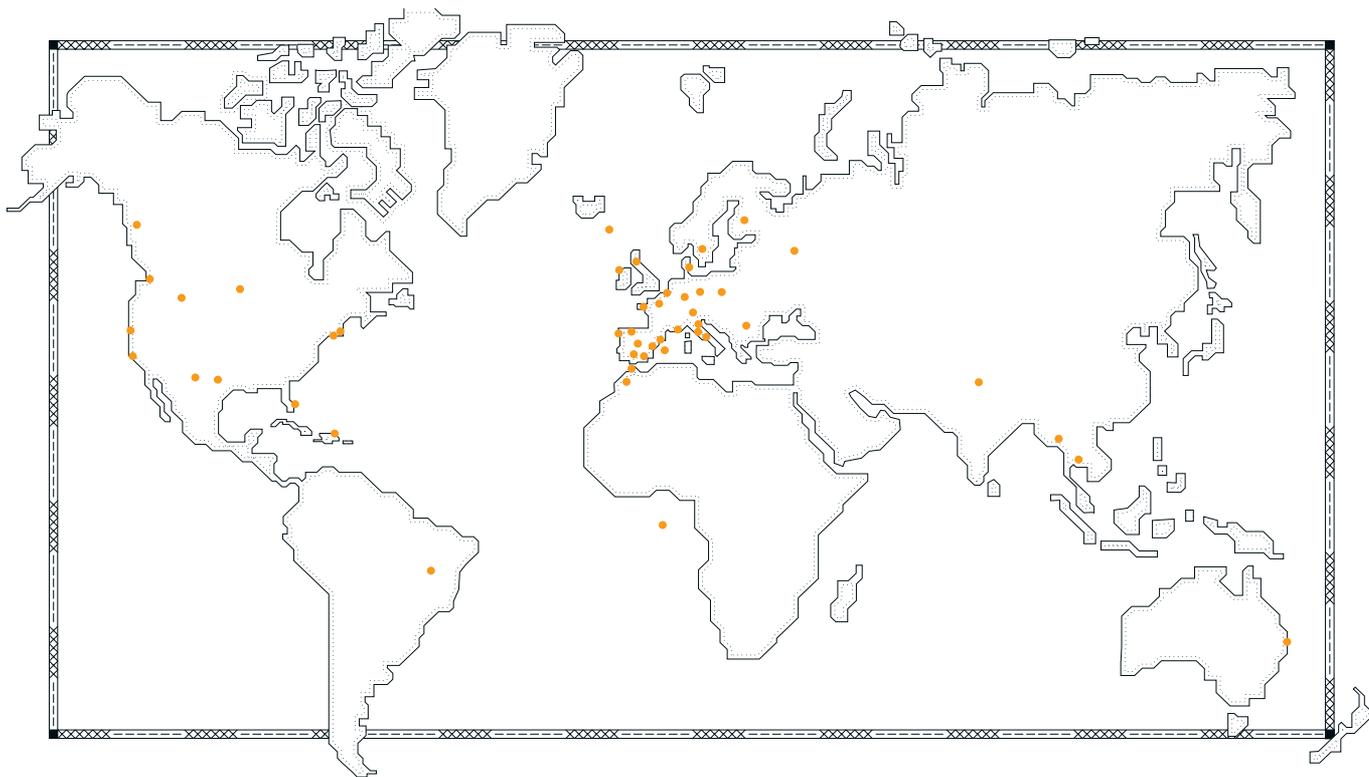
Nuestra colaboradora le dedica la más bella carta de amor al país de Caravaggio, Prada, Mastroianni y el *parmigiano*, mientras llega el momento de deleitarnos (por enésima vez y siempre) en sus calles, paisajes y restaurantes.



JAVIER ARGÜELLO

Islas Feroe

Al escritor le atraen los lugares lejanos en los que la naturaleza se impone y sus habitantes viven adaptados a los ciclos de las estaciones, como las Feroe, donde se dio cuenta de lo mucho que añora "un tiempo en el que los ritmos eran otros".



ABRAHAM MENÉNDEZ

Khutzeymateen

El polifacético Abe The Ape – "Un mono que hace cerámica, ilustra y escribe", así se define en su Instagram, *@abetheapedeco* – nos descubre junto a su pareja, Laura Cano, este fabuloso santuario de animales salvajes.



ÉREA AZURMENDI

#SinFiltros

Empezó a disparar su cámara siendo muy pequeña y gracias a las redes sociales ha logrado trabajar ya con firmas como Vitra, Jan Taminiau y Narciso Rodríguez. Aquí nos presenta su primer libro, *Brava*, junto a la escritora Pilar Franco Borrell.



JOSÉ ONÍS

Gastronomía

Como buen Aries, el ilustrador salmantino consigue una cosa y no para hasta conseguir otra. Dibuja, cose, pincha... Y, mientras prepara su próxima colección de bolsos y camisetas, nos pinta estas recetas de cócteles caseros.

Fotos: D.R.

UN LUGAR DE SUEÑOS Y NUEVAS SENSACIONES



La hermosa piscina, con sus elegantes pabellones situados bajo preciosas palmeras y olivos centenarios, esta en un entorno de lo más suntuoso y estimulante. Muy cerca, a la sombra de las pérgolas, se encuentra el restaurante «Le Jardin», que ofrece durante todo el día un menú tentador e innovador. Este idílico y tradicional jardín marroquí encierra el verdadero espíritu del Royal Mansour, Marrakech.



ROYAL MANSOUR
LE JARDIN

#Soñamos Juntos

Para los editores de revistas, el día de la salida al quiosco es como una pequeña fiesta. Los nuevos ejemplares se agolpan en la puerta del edificio y, de vuelta de una reunión o un encuentro cualquiera, sus portadas te anticipan fugazmente el placer que esconden sus páginas. Estos días, en los que nuestra rutina ha sido sustituida por algo que aún no reconocemos, me viene una y otra vez esta imagen a la cabeza. Quizá sea porque representa el mundo que avanza, las fechas que se cumplen, los ciclos que se suceden, el trabajo que culmina. O igual lo que la hace tan poderosa es precisamente lo contrario; su dimensión mágica y simbólica, que recuerda el poder de las historias de parar el tiempo, de abrir una ventana en nuestra realidad a un jardín más verde, a un cielo más claro, y de conectarnos, a través de ese viaje, con lo mejor de nosotros mismos.

En nuestros números de mayo, que hoy salen a la luz en un mundo diferente y extraño, hemos querido recuperar nuestra capacidad de soñar como un balcón que se asoma a nuestros recuerdos y que evoca su belleza. Por primera vez bajo un lema común, “Soñamos Juntos”, los seis títulos de Condé Nast España –*Vogue*, *Vanity Fair*, *Condé Nast Traveler*, *GQ*, *Glamour* y *AD*–, cada uno desde su perspectiva y con su propia voz, escriben una carta de amor al mundo, recordando todo aquello por lo que merece la pena luchar y apelando a esos rasgos de la humanidad que ahora se hacen más necesarios que nunca. Estas seis revistas culminan un mes en el que hemos acompañado a nuestra audiencia a través de otros canales –la web, las redes sociales...– con calidez y empatía, pero invitando al mismo tiempo a la reflexión y la solidaridad; mirando al futuro, pero sin olvidarnos de que lo único que nos pertenece realmente es el presente. Nuestro presente, hoy, podría parecerse a una trinchera solitaria, en contraposición a esa plaza luminosa que Aleixandre evocaba en su poema. Allí, los cuerpos se unían en una corriente viva y poderosa por una causa común. Nosotros, sin embargo, salimos a los balcones, esas bocas improvisadas que a veces gritan y a veces cantan. Me gusta pensar que esa nueva fragilidad que se ha instalado en el mundo nos va a hacer más conscientes y sabios, más creativos y empáticos. Los momentos de vulnerabilidad anticipan, en ocasiones, un nuevo despertar, y agitan nuestra percepción para abrimos puertas que no sabíamos que estaban. No son pocos los artistas que han creado sus obras cumbre tras largos periodos de convalecencia. Imagino que el mundo va a emerger con una nueva luz tras un periodo de oscuridad y que, como cantaba Leonard Cohen, “*there is a crack in everything. That’s how the light gets in*”.

Natalia Gamero del Castillo
Presidenta y CEO de Condé Nast España.

Hay una grieta en todas las cosas



Foto: Diego Lafuente



visit_costaricaes



visit_costaricaes Si besas a la Rana Arborícola de Ojos Rojos no se va a convertir en princesa pero igual te guiña un ojo 😊

#YoMeQuedoEnCasa #VisitCostaRica ❤️ #NoCancelesAplaza

COMPARTIR ES VIVIR

Queremos compartir contigo la Pura Vida,
te esperamos con los brazos abiertos.

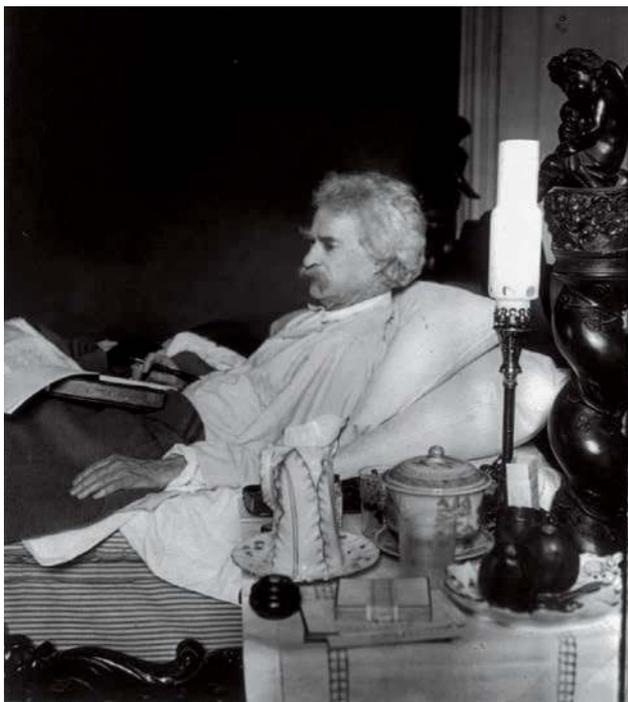
La CARTA

Verás como sí

Hubo un día en el que, de repente, dejamos de viajar. El trasiego de idas y venidas en la redacción de *Condé Nast Traveler* frenó en seco; recogimos bártulos rumbo a casa, ese sería nuestro nuevo destino, y pospusimos viajes como quien pospone quimeras: con la certeza de que pronto retomariamos tan feliz trasiego. La certeza de retomarlo todo.

Semanas después, en *Condé Nast España* queremos estar más cerca de ti, más que nunca, bajo el lema #SoñamosJuntos, y desde estas páginas también queremos viajar contigo. Contarte que ahí fuera el mundo nos está esperando. ¿Que por qué? Susan Sontag, siempre dueña de frases rápidas como ¡zas!, habría contestado que porque *I haven't been everywhere, but it's on my list* ("No he estado en todas partes, pero está en mi lista"). Nosotros tampoco. Tú tampoco. Nadie ha estado en todas partes, ojalá, pero ahora, mientras compartimos destino, estas casas nuestras convertidas en minimundos geolocalizados, es el momento de copiarle la lista a Sontag. De abarrotar el cuaderno con libros por leer, series por reír, películas por recordar, arte por admirar. Con lugares por conocer.

Por esto queremos viajar contigo. A Feroe, te lo contamos aquí, porque hay paraísos en la Tierra que parecían el fin del mundo y ahora casi parecen el comienzo. A Finlandia, el país más feliz del planeta por tercer año consecutivo y yo qué sé, quizá nunca fuimos tan felices como aquel gélido enero soplando sopa que era fuego en un mercado de Helsinki. A Costa Rica, que su pura vida nos da eso,



Samuel Langhorne Clemens, Mark Twain (c. 1906), escribiendo en su cama.

tanta vida. A Madrid, qué ganas de devorarte como en esos días tontos de tiendas por el Rastro; como en esas noches de vengas, la penúltima en cualquier Titty Twister. A Nueva York, que a Nueva York siempre. A Austria, que con colosal esfuerzo y cariño a España comparte en estas páginas una guía que es mucho más, es un talismán: la leerás, soñarás con vivir cada relato y muy pronto, quién sabe si antes del amanecer, despertarás allí. Palabra.

Y ni tan lejos. Soñemos también con viajar cerca porque, más que nunca, queremos volver a embarrar zapatilla por caminos transitados. Volver ya es verbo almodovariano, qué tío, y al final es su imaginario el que nos viene tanto a la mente cuando hacemos

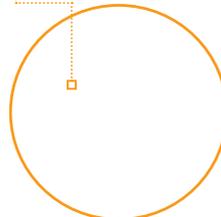
camino por la España rural. Esa que ahora llamamos vacía y que, más que nunca, necesita llenarse de vida cuando todo pase. Volveremos pues a los pueblos, al tuyo, al suyo, al que sea, y encenderemos chimeneas, pisaremos suelos que crujen, le echaremos huevos de gallinas orondas, bailaremos en verbenas y nos pondremos la chaqueta porque ya sabes, aquí de noche refresca.

Verás como sí.

Cuando la rueda comience a girar de nuevo, viajar servirá más que nunca para movernos. Y he aquí lo importante: para ayudarnos. Porque en este tiempo hemos aprendido, estamos en ello, que echarse una mano, las dos y por qué no tres era el plan. Lee *Revolución*, de Gonzalo Arango. A

ASÍ
HEMOS
VIAJADO
ESTAS
SEMANAS

CASA
100%



eso voy. El gran tipo, gran poeta, creó y dio sentido al nadaísmo y de pronto su "nada" sirve hoy para todo, qué paradoja. También para saltar a otro que tal, don Henry Miller, maestro de Arango y su troupe existencialista, y dejar que sea él quien despida estas líneas. La frase es de *Big Sur y las naranjas de El Bosco*, místico y brutal panegírico de sus años en esta esquina de California y libro de viajes al cabo: *One's destination is never a place, but rather a new way of looking at things* ("Nuestro destino nunca es un lugar, sino una nueva manera de ver las cosas"). Así será.



David Moralejo, director.
@dmoralejo

VENGA A CONOCER UN HOTEL ÚNICO EN EL CENTRO DE MANHATTAN

Bienvenido al nuevo NH Collection New York Madison Avenue



nh-collection.com | +1 212 802 0600

NH Collection New York Madison Avenue



NH COLLECTION

HOTELS

Ámsterdam • Barcelona • Berlín • Bruselas • Buenos Aires • México Ciudad • Madrid
Milán • Roma • Venecia • y 45 destinos más



28.88€
GRATIS
TRES
MESES

SUSCRIPCIÓN ANUAL

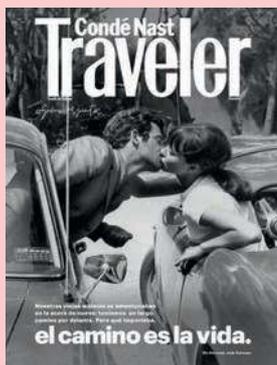
Regala(te) #Góranosjuntos
Condé Nast Traveler
**Premio Nacional
de Gastronomía**

www.condena.st/CNTesP



MÁS QUE NUNCA #YOMEQUEDOENCASA

El descuento aplicado equivale a tres meses de tu suscripción anual



MAY/JUN 2020

VAMOS

• UNA BRÚJULA PARA DESCUBRIR QUÉ SUCEDE AHÍ FUERA •

Arte



Y volveremos a dar la vuelta al mundo



Izda., Fondazione Bisazza. Abajo, de izda. a dcha., Audrey Hepburn por Terry O'Neill; un trabajo de Norman Parkinson; y foto de moda de Jerry Schatzberg. Los tres comparten espacio en la exposición.

FONDAZIONE BISAZZA



VICENZA

Salgamos de aquí

Una muestra homenajea la mirada libre y viajera del fotógrafo de moda Norman Parkinson y su influencia.

“El mundo es mi estudio”, decía Norman Parkinson. El fotógrafo fue uno de los primeros en sacar a las modelos de estos espacios cerrados para inmortalizarlas frente al skyline neoyorquino y paseando por playas, dejando atrás las poses hieráticas y la luz artificial. Grace Coddington asegura que fue él quien le enseñó a mantener los ojos abiertos. Junto a ella y a otros iconos de la moda, viajó

por todo el mundo —en la retina queda una sesión de ambos para *Vogue UK* en los años 70 con Jerry Hall en la entonces URSS—, inmortalizando para las mejores cabeceras a célebres maniqués y la cara más espontánea de estrellas del cine (Ava Gardner, Katherine Hepburn...), de la música (David Bowie, los Beatles, Rolling Stones...), aristócratas y otros seres maravillosos. Ahora la Fondazione Bisazza, en la región del Veneto, le dedica una muestra titulada *Norman Parkinson & Fashion Photography 1948-1968* —del 13 de marzo al 7 de junio—, comisariada por Cristina Carrillo de Albornoz. Su mirada sobre la representación de la mujer comparte espacio con la de sus compañeros de profesión Milton Greene y Jerry Schatzberg (ambos americanos y cineastas) y sus compatriotas Terence Donovan y Terry O'Neill.

Las 70 obras se dividen en varios temas, incluyendo El arte de viajar (fondazionebisazza.it). CLARA LAGUNA





PROTECTORES

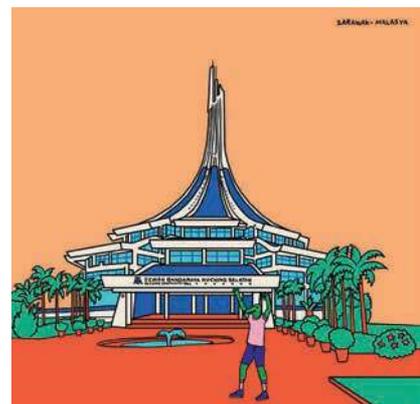
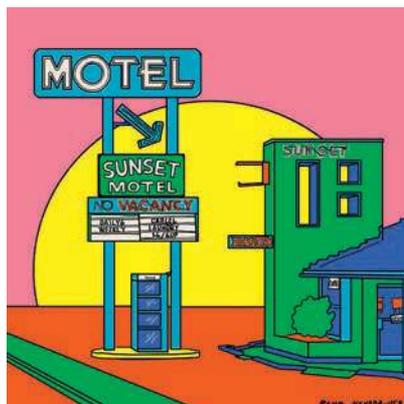
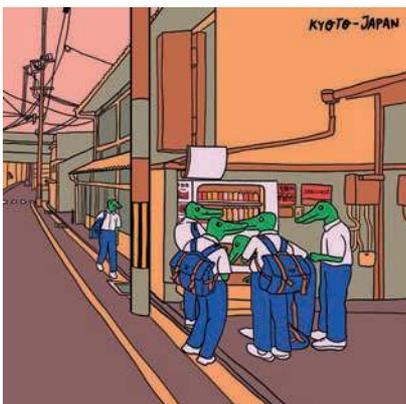
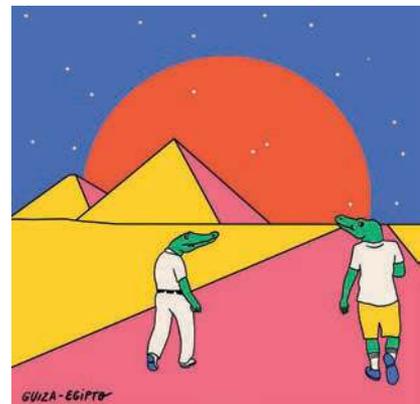
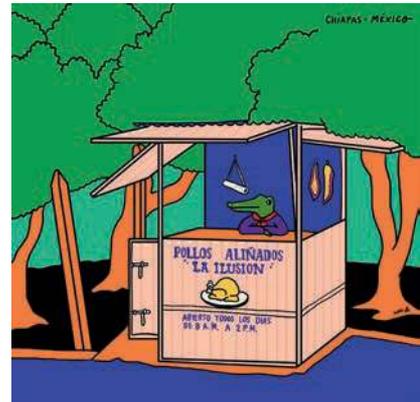
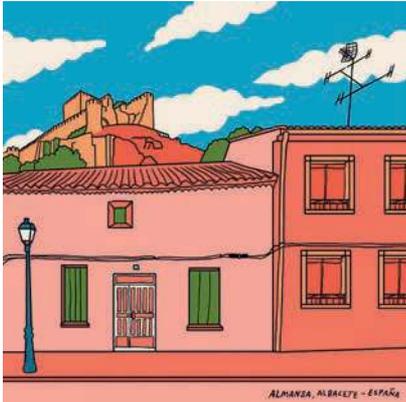
Protegemos el medio ambiente.
Evitamos el plástico. Consumimos
electricidad 100% renovable y productos
de proximidad.



PARADORES

Hoteles & Restaurantes 1928

Destino ilustrado



Donde me lleve Google

Vaya máster nos ha dado la ilustradora Miriam Persand al demostrarnos que viajar desde casa es posible. “Todo empezó mientras deambulaba por Google Maps: iba cayendo en sitios al azar hasta que llegué a Chiapas. Así salió la primera ilustración, un puesto de pollos”, nos cuenta. Desde entonces, cuando encuentra un sitio que le resulta interesante, en vez de tomar una foto, como haría si estuviese allí, lo dibuja. “Me gustaría llegar a sitios más inaccesibles, pero Street View no funciona en países como Corea del Norte y China”, recalca. Y cuando volvamos a viajar, ¿a dónde piensas ir?, le preguntamos. “Pospuse un viaje a Atenas, así que ahora estaría al sol bebiendo ouzo y comiendo dolmades. En cuanto pueda prepararé la maleta corriendo. Igual hasta aprovecho para ampliar la ruta hasta Meteora, que debe ser impresionante”. PAULA MÓVIL



EL HOTEL ES EL DESTINO

EN TENERIFE TE ESPERA EL **HOTEL ROYAL HIDEAWAY CORALES RESORT**, PARA OFRECERTE EXPERIENCIAS A MEDIDA, UNA ORIGINAL PROPUESTA GASTRONÓMICA E IMPECABLES INSTALACIONES QUE REDEFINEN EL LUJO.

Todas las vivencias que puedes esperar del viaje más especial y deseado se encuentran en este original y vanguardista hotel de 5 estrellas GL, con forma de barco y una decoración inspirada en los corales que rodean la isla de Tenerife, de belleza infinita. **Royal Hideaway Corales Resort**, diseñado por el reconocido arquitecto canario Leonardo Omar, honra así el privilegiado entorno en el que se encuentra. El resort ofrece dos propuestas: **Royal Hideaway Corales Beach Adults Only**, con habitaciones de más de 55 m² e imponentes terrazas con vistas al mar, y **Royal Hideaway Corales Suites**, una opción para todos los públicos con apartamentos de 1, 2 o 3 dormitorios con grandes terrazas y piscina privada en 54 de ellas. Ofrece también un completo programa *wellness* con circuito de hidroterapia y una extensa carta de tratamientos

y rituales de salud y belleza. En el propio **Royal Hideaway Corales Resort** podrás hacer un exquisito viaje gastronómico. Los restaurantes *Maresía* (centrado en la gastronomía local), *San Hó* (exótica cocina *nikkei*) e *Il Bocconcino di Olivia* (de estilo italomediterráneo) apuestan por la cocina innovadora que mima el producto *kilómetro cero*. Además, la propuesta *Chefin Room* ofrece la posibilidad de disfrutar de una cena exclusiva de la mano de un chef privado, en tu propia habitación. Por su parte, *In Suite Cocktails* te invita a sumergirte en la mixología descubriendo la historia de la coctelería a través de épocas y modas. Más allá del los muros de este paraíso lujoso, podrás sobrevolar el Teide en helicóptero o embarcarte de noche en un barco privado para observar las estrellas con un telescopio. No hay límites para la imaginación.

Royal Hideaway Corales Resort no ha parado de atesorar prestigio internacional desde su inauguración en 2018, recibiendo reconocimientos como el de Mejor Nuevo Hotel en los European Hospitality Awards 2018, Mejor Nuevo Hotel de Lujo de Europa en los WLHA 2019 o Mejor Hotel de Lujo de España en los World Travel Awards 2019, considerados los "Oscar del Turismo". También es finalista en la Gold List 2020, en la categoría Resort de España.

A ciencia cierta

No hay belleza sin salud ni hotel boutique sin sus fórmulas naturales. Las de Grown Alchemist nos hacen cantar en la ducha.



Izda., amenities de la línea Travel de Grown Alchemist, junto a un pájaro de papel Parus Majur para construir tú mismo de Batavia (21,90€, batavia.es).

Nos despreciamos en un immaculado bungalow en la costa del sureste australiano. La brisa marina alcanza nuestra suite del hotel boutique The Atlantic Byron

BYRON BAY

Bay, en Nueva Gales del Sur, y no hay prisa por levantarse (ni por nada). Nuestra ducha matutina desprende aromas de rosa de Damasco, mandarina y lavanda, y salimos de ella sintiéndonos capaces de desfilas para Alexander Wang. El milagro lo han obrado las *amenities* de Grown Alchemist, una firma fetiche para el diseñador americano, cuyas modelos ofrecen un cutis luminoso,

jugoso y homogéneo gracias a las fórmulas de dos hermanos de Melbourne, Keston y Jeremy Muijs. Su filosofía es utilizar activos naturales para una piel sana –ergo radiante– y sus productos, que también encontrarás en The Mandrake (Londres), 11 Howard (Nueva York) y The Murray (Hong Kong), tienen certificado orgánico (*grown-alchemist.com*). PAULA GUTIÉRREZ

En colaboración con **Hotel Heredad Beragu**

UNA EXPERIENCIA VITAL INOLVIDABLE

EN GALLIPIENZO (NAVARRA) LES ESPERA EL PARAÍSO: **HEREDAD BERAGU**. UN HOTEL RURAL AGRO-CHIC Y ECOLÓGICO QUE LES ANIMA A FUNDIRSE CON LA NATURALEZA, MIENTRAS DISFRUTAN DE LAS MAYORES EXQUISITECES Y COMODIDADES.



Patxi y Ramón les invitan a conocer un lugar único y exclusivo en la Baja Montaña de Navarra. Un hotel cargado de historia en pleno corazón del viejo Reyno. Situado en Gallipienzo, pueblo medieval atalaya enclavado en la roca frente a la Foz Verde del río Aragón, **Heredad Beragu** Hotel Rural se convierte en una experiencia vital en sí misma que cautiva a todo el que lo conoce. Una colección de cuatro casas que antiguamente componían una heredad y el monte Beragu, lugar donde se asienta

el pueblo de Gallipienzo, son las claves de su singular nombre. Sus arcos de corte medieval, sus tejados compuestos por teja árabe, sus chimeneas transcónicas y la colocación de cada piedra como parte de la decoración interior y exterior hacen que recuerde a un antiguo palacio donde vivir una experiencia sorprendente en cada una de sus habitaciones, estancias y múltiples rincones. El entorno natural que rodea al hotel invita a perderse y entrar en contacto con la naturaleza más exuberante. La Reserva Natural de

Kaparreta domina las lindes más allá del río y es un espacio perfecto para la desconexión y la meditación a través de sus senderos. Su restaurante, exclusivo para los huéspedes alojados, es una estancia encantadora con vistas al valle donde degustar lo mejor de la gastronomía navarra con elaboraciones sencillas, sin complicaciones, con productos KM 0 y una cuidada selección de vinos de autor de la D.O. Navarra. En definitiva, **Heredad Beragu** es un lugar único pensado para reencontrar las cosas más bellas de la vida.

REALIZACIÓN: CONDÉ NAST SPAIN CREATIVE STUDIO.

En **Heredad Beragu**, la belleza y las sorpresas también se encuentran más allá de los muros de este hotel único. Exploren los alrededores. Entre vastos kilómetros de viñedos, bodegas de renombre y evocadores parajes como la Foz de Lumbier, se encuentran las localidades de Ujué, Sangüesa, Ayesa o San Martín de Unx.

www.heredadberaguhotel.com

De caseríos, casas y villas

La directora de arte Pepi de Boissieu busca siempre alojamientos con historia (pero no dice que no al lujo asiático).



1

1. Trasierra, Cazalla de la Sierra

trasierra.eu
"A una hora de Sevilla está Trasierra, un hotel que se vive como una casa. Propiedad de la familia Scott y decorada a la inglesa pero manteniendo el carácter español, este caserío es un

auténtico lujo e ideal para ir en grupo. La cocina la lleva Gioconda Scott, una chef fabulosa".

2. Mimi Calpe, Tànger

dev.mimicalpe.com/web
"Una maravillosa villa antigua de 1860, detenida en el tiempo. Un oasis en el medio de la ciudad

con un jardín impresionante y decorada con muy buen gusto".

3. Park Hyatt, Bangkok

hyatt.com
"Sin duda el mejor cinco estrellas en el que he estado en mi vida. No soy de hoteles de cadena, tan grandes que a veces llevan a la despersonalización, pero este es una experiencia de lujo asiático que vale la pena. Es realmente top".

4. Pousada Picinguaba, Brasil

picinguaba.com
"Entre São Paulo y Río de Janeiro hay una playa llamada Picinguaba, patrimonio por su flora y fauna. En esta antigua casa colonial lo pintoresco y el confort se unen a la perfección. El restaurante trabaja con los pescadores locales y con huertos que preservan la gastronomía del sitio. ¡Una gozada!".

5. Roça São João dos Angolares, São Tomé y Príncipe

facebook.com/rocasaojoao
"Un antiguo campo de café recuperado de una forma exquisita. Hacen hincapié en la gastronomía y su estrecha relación con la botánica tropical".

2



3



4



5





REFUGIO DEL NORTE

EN GETARIA, ENTRE PINTORESICOS VIÑEDOS DE TXAKOLI E IMPRESIONANTES VISTAS A LA COSTA GUIPUZCOANA, SE ENCUENTRA EL **HOTEL ITURREGI**. UN LUGAR CONCEBIDO PARA EL DESCANSO.



Este idílico hotel rural de cuatro estrellas, tan clásico como contemporáneo, te espera a tan solo 25 minutos de Donostia y a 35 de Bilbao. Su perfecta ubicación te permite explorar cómodamente la costa del País Vasco y conocer sus rincones más evocadores. Cada habitación tiene su propio estilo y cuenta con bucólicas vistas al mar o a la montaña que no dejarán de inspirarte. Fuera te aguarda la espectacular piscina, construida sobre las ruinas del caserío original, llamado **Iturregi**. Está abierta al público desde el

15 de junio y hasta el 15 de septiembre. Es la mejor opción para refrescarte mientras tomas el sol en una hamaca o lees tranquilamente un buen libro. Después, podrás pasear por los apacibles jardines, mientras te sorprenden los relajantes cantos de los pájaros, con un memorable atardecer de fondo. Un día perfecto; en el **Hotel Iturregi** encontrarás la serenidad que buscas. Ahora también es un espacio de descubrimiento y experiencias: podrás asistir a un *showcooking* o recibir clases de cocina con un chef que te desvelará los

secretos de la gastronomía vasca. Para ello, **Iturregi** acaba de inaugurar su bodega privada con capacidad para 16 personas, en homenaje a la tradición de los *txokos* vascos, las sociedades privadas donde los amigos se reúnen para cocinar, comer y compartir. Un espacio exclusivo donde también podrás realizar catas de vino asesoradas por un sumiller o celebrar grandes momentos y acontecimientos en la mejor compañía. Resérvate unos días para disfrutar al estilo del norte y su cultura. Hoy más que nunca, sabes que te lo mereces.

El Hotel Iturregi te ofrece detalles y actividades a medida para que la estancia resulte inolvidable. Podrás disfrutar de una botella de cava de bienvenida, una ruta en bicicleta por el campo, un desayuno gourmet servido en la habitación o un masaje terapéutico en la intimidad de tu estancia. En Iturregi, los sueños se hacen realidad.

Vidas de hotel



**GABRIEL
ESCARRER JAUME**

CEO

Meliá Hotels International



**ABEL
MATUTES PRATS**

Presidente

Palladium Hotel Group



**ALEJANDRO
OÑORO**

Consejero Delegado

Ilunion Hotels



**JOSÉ MARÍA
TRÉNOR**

Consejero Delegado

Praktik Hotels



**KIKE
SARASOLA**

Presidente

Room Mate Hotels

iGracias!

En esta sección te contamos cada mes la historia de quienes hacen posible nuestro feliz paso por algunos de los mejores hoteles del mundo: personal de mantenimiento, chefs, recepcionistas, directivos... Pero hoy son los responsables de tantos hoteles medicalizados durante estas semanas quienes merecen nuestro agradecimiento.

Ellos son el ejemplo de una solidaridad que nunca nadie olvidará.



**GUILLERMO
VALLET**

Consejero Delegado

Catalonia Hotels & Resorts



**SIMÓN PEDRO
BARCELÓ**

Co-presidente

Barceló Hotel Group



**DILLIP
RAJAKARIER**

CEO

Minor International



**ARNE
SORENSEN**

CEO

Marriott International



**JORDI
MESTRE**

Presidente

Selenta Group

Ventanas que se abren

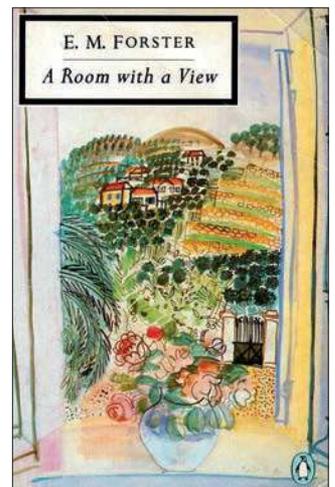
Habitaciones con vistas hay muchas, pero nosotros llevamos décadas asomándonos a las que nos hacen soñar juntos y mirar con nuevos ojos.

Abajo, Florencia desde el hotel Il Salviatino y portada de la novela de E.M. Forster.



Cuentan los estudiosos de la obra de E.M. Forster (1879 -1970) que, para el escritor eduardiano, la habitación es una metáfora de la civilización y todos sus confinamientos, mientras que las vistas representan la naturaleza y el aire libre. Así, una habitación con vistas significa una vida abierta a la aventura y a la libertad. Curiosamente, a E.M. Forster no le gustaba demasiado viajar a lugares desconocidos. A nosotros, evidentemente, sí, ¡y mucho! Por eso *Condé Nast Traveler* lleva desde 1987 (en su edición estadounidense) y desde 2007 (en la española) invitándote a

que nos asomemos juntos a las habitaciones de hotel con las vistas más maravillosas e inspiradoras del mundo. Porque esas ventanas, como las de la pensión Bertolini de Florencia en la que se alojan los protagonistas de la novela, son el comienzo de un viaje que, a lo largo de todos estos años, nos ha llevado desde los Alpes hasta las playas de Bali, desde los parques nacionales de África hasta las metrópolis asiáticas, desde la Patagonia hasta el mar de Hawái. Y a Florencia, claro. Viajes todos ellos que siempre pretendemos que vayan más allá del escenario y nos proporcionen una visión del mundo más abierta, más profunda, más libre, que de eso se trata. Como decía la señorita Lavish, uno de los personajes de Forster, “uno no viene a Italia para encontrarse con cosas agradables; uno viene a encontrar vida”. Y eso seguiremos haciendo al viajar: abrir nuestra ventana a la vida. GEMA MONROY



“La creatividad salvará el mundo”

Hablamos con J.C. de Castelbajac, director artístico de Benetton y uno de los diseñadores más influyentes del siglo XX.



En mitad de una cuarentena mundial sin precedentes, tenemos al otro lado del teléfono a uno de los grandes diseñadores del siglo

PARÍS

XX, Jean-Charles de Castelbajac, director artístico de Benetton, que nos saluda con preocupación: “Tenéis un gran problema en España”. A sus 70 años, el marqués acaba de ser padre de una niña. “No puedo hablar de mi situación vital sin hablar del mundo. Estamos en un momento de transición. Quizá vamos hacia alguna clase de... renacimiento. Paradójicamente, estos tiempos difíciles sirven para pensar y pasar tiempo con la familia, para solidarizarse con otros seres humanos. Me siento lleno de esperanza –recalca esta palabra, que enuncia en castellano–, siempre lo he estado. Creo en la grandeza de las nuevas generaciones, muy conscientes de lo que debe hacerse”.

El francés, nacido en Casablanca, pronto despuntó por su uso de materiales reciclados y *high-tech*, que evolucionarían después a un concepto de moda inspirada en el arte, con un punto infantil. Sus creaciones –la chaqueta formada de Snoopys de peluche que vistió Vanessa Paradis en los 80 o los jerseys con dibujos que creó para la firma Iceberg– no han envejecido ni un ápice. “Cuando empecé en los 70 estaba muy involucrado en la causa ecologista, era mi obsesión. Las ideas de la sostenibilidad y la ética siempre han estado presentes en la moda. Hoy día hay

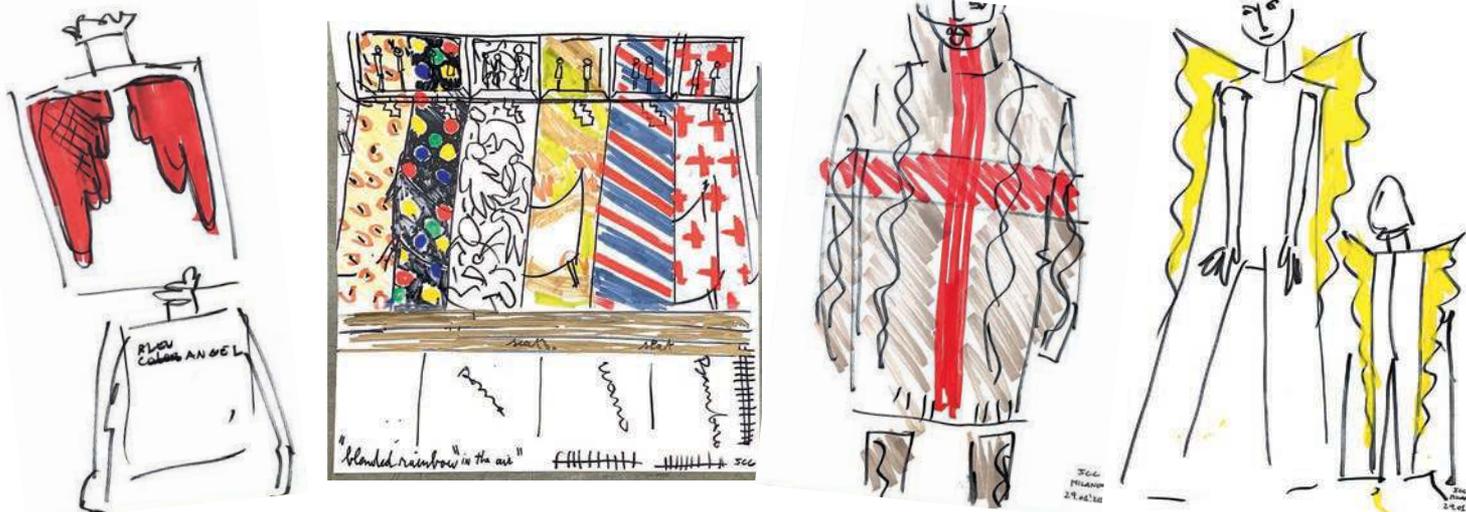
A la izda., retrato de Jean-Charles de Castelbajac, director artístico de Benetton. Arriba, diseños de la firma.

que ser creativo, funcional, no basta con ser ornamental. Si te fijas en la trayectoria de grandes como Yves Saint Laurent, Chanel, Balenciaga y Givenchy, ellos cambiaron la idea del consumo, antes ligada a una necesidad. Yo he trabajado en la alta costura, he sido diseñador creativo, y hoy tengo la capacidad de crear un excelente guardarropa con buena calidad, a buen precio y sostenible”. El color ha estado muy ligado a su trayectoria, parte indiscutible del ADN de Benetton. ¿Es ahora un buen momento para el color? “Cuando empezó a utilizarse en los 80, no fue muy bien recibido por todas las firmas, se consideraba popular. Ahora muchas marcas

Francia. *El País* tituló entonces “El papa llevará ropa del modista que viste a un famoso grupo de rockeros travestidos”, en alusión a los New York Dolls. Eligió como motivo un arcoíris, símbolo LGBT. “Después el Papa me dijo: ‘Has usado el color como una declaración de fe. De esperanza’, recuerda Jean-Charles, que se considera afortunado por poder llegar a tanta gente con su creatividad, gracias a su puesto actual. “Es un misterio de la vida que me reuniera con Luciano Benetton, cuya visión siempre fue que la moda fuera buena para todo el mundo. Junto con Toscani hicieron un trabajo original y visionario, que empoderaba a la gente”. Se refiere a Olivero Toscani, autor de las célebres y controvertidas campañas de Benetton, de quien la firma se ha distanciado recientemente a causa de una polémica. Castelbajac destaca que el fotógrafo supo entender la moda como una herramienta para denunciar el racismo, el VIH y la pobreza. “Se adelantó mucho a su tiempo. Hoy queda mucho contra lo que luchar

Siempre he sido un viajero muy cerebral. Mi imaginación me salvaba de las cosas que no me gustaban demasiado, como el colegio”. Si pudiera ir ahora a cualquier sitio, iría a su casa de campo en Navarra y, al pedirle que rememore el lugar más increíble que ha visitado, nos cuenta esta anécdota: “Cuando era joven me apasionaba la historia, especialmente la militar. A veces he dicho que me interesé por la moda porque me encantaban las banderas. Una vez,

Bajo estas líneas, bocetos de Jean-Charles de Castelbajac para Benetton.



francesas e italianas que se centran en el gris, negro, blanco... optan por colores primarios. Es un valor universal, una herramienta de comunicación y hasta una forma de llamamiento político”. Nos aconseja, por cierto, escuchar este colorido tema como banda sonora para esta entrevista: *Arco Iris*, de Flavien Berger & Étienne Jaumet.

El diseñador, que ha vestido a estrellas del pop como Lady Gaga y Katy Perry, recibió un encargo del Vaticano en 1997 para que diseñase unas casullas para miles de curas, obispos y para el Papa, además de un millón de camisetas, con motivo de una visita de Juan Pablo II a

todavía, como la contaminación o la falta de igualdad”. Su carrera ha sido larga y prolífica, pero Jean-Charles nos asegura que no echa nada de menos. “Nunca me he sentido tan completo como ahora. Añoro a algunos amigos que he perdido, pero actualmente hay una generación muy imaginativa y vivimos un momento muy emocionante”. En ocasiones ha declarado su admiración por J.W. Anderson, Jacquemus y Stuart Vevers, y sostiene: “Quizá... no, quizá no. Estoy seguro de que la creatividad salvará el mundo. Y tenemos el mundo digital, que logra tanto alcance. El concepto, la filosofía de un artista llega a cada rincón del planeta, algo muy positivo”, subraya, y nos pide de paso que echemos un vistazo a las dos cuentas que maneja en Instagram (@jcdecastelbajac y @creaiteur).

Ahora mismo J.C. se encuentra confinado en casa —“que tampoco está tan mal”— y, cuando le preguntamos si le gusta viajar, afirma: “Nunca más que ahora.

cuando tenía 24 años, estaba en Japón para un desfile y, durante un trayecto en coche, vi un cartel que conmemoraba la batalla de Sekigahara (que tuvo lugar en el año 1600 y en la que se cree que participaron hasta 200.000 guerreros). El conductor quería llevarme a un cinco estrellas en Tokio, pero al final accedió a mi deseo de dormir allí. Le pedí que me recogiera a las ocho de la mañana del día siguiente y pasé la noche a la intemperie, sintiendo a miles de personas a mi alrededor. Fue un poco escalofriante, pero increíble. No soy un cazafantasmas... pero me interesa lo invisible”. CLARA LAGUNA



Ábrete Sésamo

Le han definido como “el Mozart de la cocina italiana”, en 2002, con 28 años, se convirtió en el chef más joven de la historia en lucir tres estrellas Michelin y su restaurante, Le Calandre, disparó las ganas de ir a Padua. Pero ahora hay más. Y más excusas para viajar. Porque Massimiliano Alajmo es también el encargado de sublimar la experiencia del hotel Royal Mansour en Sesamo, su apuesta de alta cocina *alla italiana*. Eso sí, siempre con productos locales y guiños a la cocina marroquí (royalmansour.com).



#YOUDONTNEEDASUIT Y LO SABES

La firma Dockers sigue apostando por su lema: para triunfar en la vida no hace falta llevar traje (y ahora viene más al caso que nunca...). Por

eso han lanzado un estudio sobre *dress code* laboral realizado a 1.600 hombres de distintos países europeos. El 75% se siente perdido a la

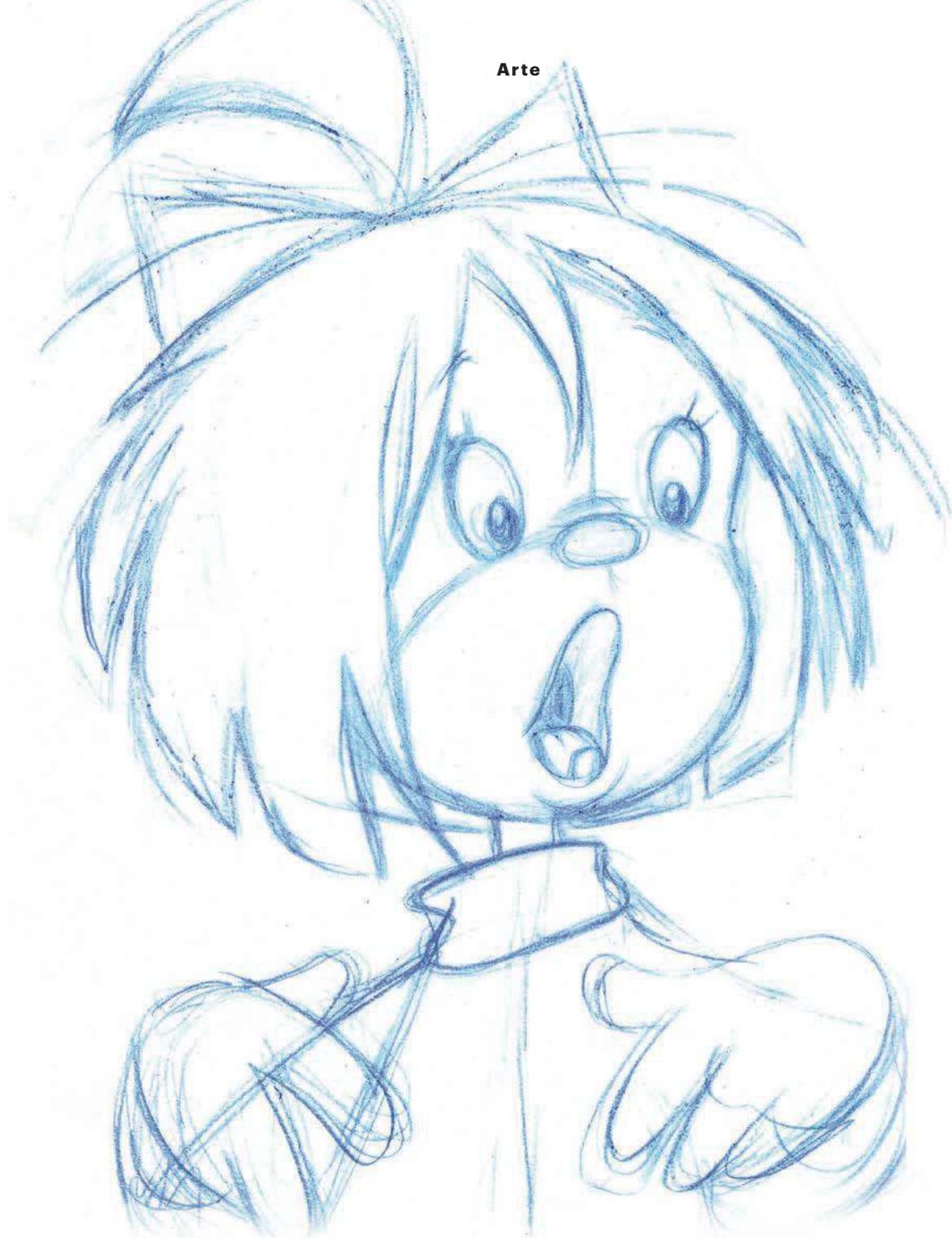
hora de vestir. ¿Solución? Su New Casual Book, una guía visual de estilo para encontrarse cómodo y seguro de uno mismo (dockers.com).

AL ATOLÓN, MEJOR EN HIDROAVIÓN

Joali Maldives estrena “juguete”: un hidroavión privado de lujo para ocho personas que realiza los traslados de 45 minutos entre el aeropuerto de

Male y el atolón Raat. Los interiores, claro está, de capricho: asientos de cuero, auriculares Bose de oro rosa... Qué, ¿vamos? (joali.com).





Anímate :)

El museo ABC organiza la primera exposición sobre la historia de la animación y un viaje que recorre un siglo.

Arriba, boceto de Cleo, la niña protagonista de *La familia Telerín*, 1965, de Estudios Moro. Colección Mercedes Moro.

La familia Telerín, los músicos de Bremen, los Fruittis, Willy Fog, D'Artacán y los Tres Mosqueperros, David el Gnomo, Pocoyó, Tadeo Jones... todos tienen en común que, al leerlos, seas de la generación que seas, te habrán provocado una nostálgica sonrisa. Y también que por primera vez estarán juntos en el museo ABC de la ca-

pital para celebrar más de cien años de dibujos animados en nuestro país.

Aunque la primera obra de animación que se realizó en España fue *El apache*

MADRID

de Londres (1915), hoy desaparecida, la muestra retrocede hasta el siglo XVII a través de objetos que propiciaban la imagen de la ilusión en movimiento y otras curiosidades. Un paseo muy animado y comisariado por Samuel Viñolo y José A. Rodríguez, del centro universitario U-tad (museo.abc.es). M. PÓLIZ



Amarguémonos (con alegría) la vida

Celebremos nuestro mueble bar y nuestros hogares con amaro, el licor de origen italiano y la tendencia en coctelería que vas a adorar.

Como la vida misma, los llamados “amaros” son licores dulces y amargos a la vez. Pero también herbales, cítricos, florales e incluso medicinales. Los italianos, al fin y al cabo sus inventores, son expertos en su uso y disfrute, mientras que los estadounidenses han empezado a obsesionarse

con ellos y ya les dedican primeras planas y bares especializados. Curiosos y diferentes, caen en la categoría (amplia y confusa como ella sola) de espirituosos que pueden servir como digestivos, a la vez que resultan perfectos para la hora del aperitivo. Mientras tanto, en España siguen siendo unos grandes desconocidos. Por eso, en lo que planchas (y pinchas), surfeas mentalmente por los destinos que mantienen tu ilusión hasta el próximo viaje o simplemente admiras

los *#cielotraveler*, te proponemos tres recetas de la mano del libro *Amaro*, de Brad Thomas Parsons (Ed. Ten Speed Press), en las que estos licores brillan con fuerza. Y recuerda: si la lías con los ingredientes o la preparación, no hay nada que un amaro en las rocas no pueda arreglar. PAULA MÓVIL

BRUNCH BOX

Ingredientes

- 30 ml de Amaro Montenegro
- 30 ml de zumo de pomelo
- 150 ml de cerveza tipo lager

The Lunchbox (*la lonchera*) consiste, originalmente, en una cerveza mezclada con zumo de naranja y amaretto. Rebekkah Graham y Matt Poli, del bar Publican, en Chicago, lo actualizan con amaro, dándole notas cítricas perfectas para la hora del *brunch*. En un vaso de tubo frío, mezcla el amaro con el zumo. Llena el vaso hasta arriba con la cerveza.

GATO AMARGO

Ingredientes

- 1 fresa • 30 ml de tequila
- 30 ml de Amaro Montenegro • 15 ml de zumo de limón • 90 ml de Fanta
- Una rodaja de naranja

Machaca con un mortero la fresa en la coctelera (puedes improvisarla con dos vasos). Agrega el tequila, Amaro Montenegro y zumo de limón. Échale hielo y agita bien hasta enfriar. Escurre la mezcla en un vaso alto lleno de hielo picado. Termina el cóctel agregando la Fanta y mezcla. Decora con la naranja.



A la izda., el Brunch Box, con Amaro Montenegro y cerveza lager. Arriba, el Gato Amargo. Abajo, planchas, vinilos y un Amaro Sour.



AMARO SOUR

Ingredientes

- 45 ml de amaro Lucano o Averna • 22 ml de bourbon
- 30 ml de zumo de limón
- 1 cucharadita de sirope de azúcar • 1 clara de huevo
- Cáscara de limón • 1 cereza Maraschino para decorar

Mezcla todos los ingredientes en una coctelera y agita (sin hielo) durante diez segundos hasta que las claras se incorporen del todo. Agrega hielo y continúa agitando hasta enfriar. Escurre en un vaso bajo lleno con hielo. Decora con la cereza y la cáscara de limón.

Cuando fuimos a Camelot

Una exposición virtual y gratuita recorre la vida de Jackie Kennedy a través de un paseo fotográfico.

El oficio de *voyeur* es una debilidad universal. Quien más quien menos disfruta guiñando el ojo por detrás de una cerradura o intentando el truco del vaso pegado a la pared. Reconocámoslo, todos hemos caído alguna vez. Hacerlo con el vecino, y más en días como estos, es toda una tentación, pero admitamos también que el jugo que se puede sacar a un mortal común y corriente tiene sus límites en unas rutinas más o menos previsibles, y ni hablar del poco interés de los pseudofamosos patrios.

La cosa se torna más suculenta si quien está bajo la lupa es un personaje célebre, uno que entra y sale a voluntad por los círculos más íntimos de reinas, artistas y estrellas del celuloide. Con sus amores y desamores, sus egos, sus luchas de poder, sus excéntricos pasatiempos y toda una vida secreta tras el telón. ¿A quién no le gustaría colarse en la vida de la primera dama de Estados Unidos y, en concreto, en la de la más primera dama que haya tenido el país, Jackie Kennedy, y leer sus propios pies de foto? Frédéric Lecomte-Dieu, uno de los biógrafos oficiales de la familia Kennedy y amigo íntimo de Pierre Salinger, portavoz del presidente, lleva un cuarto de siglo haciéndolo. Durante ese tiempo ha revuelto en los archivos familiares, los diarios, las cartas, los recortes y las imágenes y ha hablado con todos los personajes de su entorno, familiares, amigos y mandatarios, como John Kennedy Jr., Robert Kennedy Jr., Arthur Schlesinger Jr., Jacques Lowe, el ya citado Pierre Salinger, Thomas Johnson,

Frederick Vreeland, Alain Malraux... Con todo ese material ha publicado libros, ha organizado varias muestras y ahora presenta *Jackie and Camelot*, una exposición virtual disponible *online* de momento hasta el 26 de abril y que ha abierto de forma gratuita tras la crisis del Covid-19. La muestra es un largo paseo por la trayectoria de Jacqueline Bouvier Kennedy Onassis a raíz de su enlace, el 12 de septiembre de 1953, con el senador de Massachusetts John F. Kennedy. Y lo hace a través de más de 170 fotos, muchas inéditas, tomadas en su intimidad o junto a los principales personajes de su época.

La muestra comienza en 1952 con una cita a ciegas: la organizada por el periodista Charles Bartlett y su esposa en su casa de Georgetown en la que John y Jackie se conocen, y ella le gana una partida de Monopoly: la semilla está plantada. Las estancias en Palm Beach, las bromas privadas, el gusto del presidente por las novelas de espías y las revistas de golf, las bonitas palabras de Rose, la madre de Kennedy, hacia Jackie; su primer acto social, su amistad con Grace Kelly... son algunas de las instantáneas de sus primeros años como pareja. Después llegarán la presidencia, los actos oficiales, entre ellos la visita a los príncipes Juan Carlos y Sofía y a De Gaulle, los baños de multitudes, los paseos en barco y a caballo, sus vacaciones en Cape Cod, el amor de Jackie

por las artes, también Marilyn y su felicitación de cumpleaños... para terminar con el magnicidio. En la retina quedan su funeral, la conmovedora despedida del pequeño John Jr. o el emotivo regalo de su mecedora al mayordomo negro y la entrevista para la revista *Life* del 29 de noviembre de 1963, que Jackie Kennedy cierra con las palabras que quedarían para la memoria y que dan título a este paseo: "Por un momento, existió Camelot" (*a la venta el libro para coleccionistas, jackieandcamelot.com*). ARANTXA NEYRA



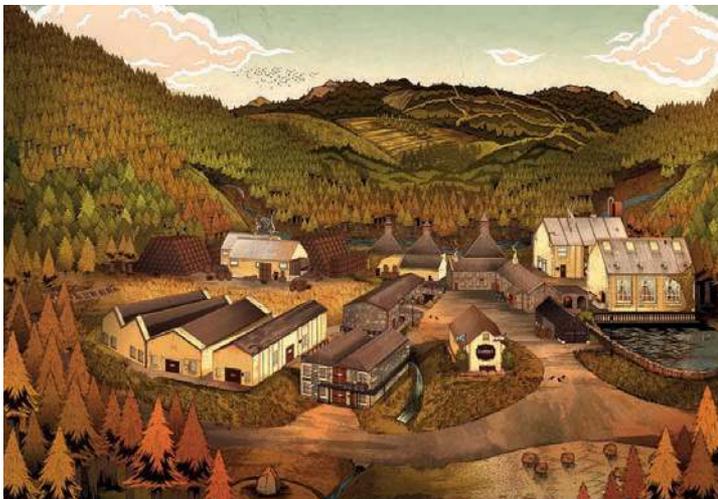


De izda. a dcha, siguiendo las agujas del reloj, fotografía de la pareja tomada por Alon Alexander en Cape Cod; Jackie y su hijo John John en la Casa Blanca, disfrutando de las regatas en la imagen que sirve de cubierta del libro; Jackie y John Galbraith en el porche de su casa; durante un partido de tenis; día de pesca en Acapulco, 1953 (estas tres últimas instantáneas han sido cedidas por la JFK Library de Boston).



Minibar

Abajo, rincones de la destilería y dibujo de Olga Frolova para The Glenfiddich Distillery Experience, acción de la agencia Purple Creative.



Quince años aquí

El valle del Ciervo, eso significa Glenfiddich en gaélico, un viaje a este mágico lugar de Speyside donde el whisky vive su solera durante tres lustros.

Fue en el valle del Ciervo donde, en 1887, William Grant cumplió su sueño de construir una destilería con sus propias

ESCOCIA

manos... y las de sus siete hijos y dos hijas. Lo que daría para el argumento de una película de John Ford, aunque William tuviera poco de tranquilo, derivó en

un whisky emblemático que hoy presume de etiqueta quinceñera. Rebautizado con orgullo escocés como “Our Solera Fifteen”, el Glenfiddich de 15 años regresa con nuevo diseño y el sistema de envejecimiento que la familia Grant –ya en su quinta generación al frente de la casa– ideó en 1998, una combinación de whiskies madurados en barricas de jerez, bourbon y roble nuevo. ¿El resultado? Fruta, miel y especias tras la pureza del río Spey (williamgrant.com / varma.com). M. ORTEGA



Fotos: DR.

Respira hondo

En el huerto, entre melocotoneros en flor. Así comienzan los días de primavera en Shakti Stok, en el pequeño Tíbet indio de Ladakh.

Nunca una mesa tan sencilla resultó tan apetecible. Y eso que está aún sin servir. Ahora traerán el puri bhaji —un bollo frito hecho con harina y una sabrosa mezcla de papas con especias, muy típico en los desayunos del norte de la India— más rico que puedas imaginar. También servirán un

HIMALAYA

yogur artesanal súper cremoso, muesli y granola caseros, frutas, zumos recién exprimidos, paratha (un pan plano de patata, rábano y coliflor) y huevos, por supuesto, hechos como más te apetezcan y con saludables guarniciones indias. ¿Te parece demasiado? No te creas; nos espera un día lleno de emociones. Hoy iremos a los monasterios budistas que se divisan desde la ventana de tu habitación, sortearemos desfiladeros para llegar a lagos de color turquesa y conoceremos a un montón de aldeanos que nos

harán partícipes de su vida cotidiana y de la espiritualidad de este árido paraje sagrado. Las posibles aventuras incluyen, además, clases de tiro con arco, descenso en *rafting* por el río Zaskar, camping en las montañas, yoga... Todo para facilitarte un viaje interior, pero al aire libre. Aunque, si prefieres, puedes quedarte disfrutando del huerto y de las vistas a la cumbre del desafiante Stok Kangri (6.153 metros). Los melocotoneros florecieron hace unos días y la luz de la mañana hace magia con los pétalos y los pajarillos que se acercan a desayunar. Huele a vida, a aire puro del Himalaya. Respira hondo (*shaktihimalaya.com*). GEMA MONROY



Los nuevos cursos *Vogue online,* a tu medida

Marketing Digital y Comunicación de Moda y Lujo; Comunicación, Relaciones Públicas y Organización de Eventos de Lujo; *Wedding Planner* y Estilismo y *Personal Shopper*. Las profesiones más apasionantes, esas con las que siempre has soñado, ya están *online*. Y con la garantía *Condé Nast College*. Los mejores profesionales del sector se alían con la editorial responsable de las revistas más inspiradoras para llevar los contenidos de *Condé Nast College* a tu entorno más cercano. Un espacio para la docencia, la reflexión y la formación de “los grandes profesionales que necesita nuestro sector, desde hoy a un futuro inmediato” como nos explica Blanca Zurita, responsable del curso de Comunicación, RRPP y Organización de Eventos de Lujo.

DE LA MANO DE LOS ESPECIALISTAS.

Una de las industrias más innovadoras y creativas, la industria del lujo, demanda profesionales cada vez más especializados. Al día de las tendencias, sí. Pero también de que conozcan en profundidad los procesos, medios y herramientas necesarios para desarrollar su trabajo. Con el nivel de excelencia que piden hoy las marcas y sobre todo, unos consumidores informados y exigentes. Los nuevos cursos *online* están desarrollados por profesionales relevantes del sector, con años de experiencia, que compartirán contigo sus conocimientos

“El
marketing
digital nos
permite
crear y
comunicar
contenidos
de marca
seductores”

Susana Ibáñez

y también todo aquello que han vivido en esa profesión con la que sueñas y a la que puedes acceder de la mano de los mejores. En palabras de Susana Ibáñez, coordinadora del Curso de *Marketing Digital y Comunicación de Moda y Lujo online*, “el alumno podrá adentrarse en esta apasionante disciplina de la mano de profesores y ejemplos que ilustran cómo funciona el universo del lujo, qué valores son importantes de preservar también en los canales digitales y sociales, y cómo optimizar un presupuesto mediante un plan de marketing que integre las acciones digitales más adecuadas según la marca y el público al que se dirige.” Docencia y orientación. Un proyecto educativo singular, respetado y reconocido en el sector. Infórmate en

WWW.CONDENASTCOLLEGE.ES





CNast College en el mundo: construyendo el futuro

Ana García-Siñeriz. Directora Condé Nast College Spain

Quince años ha cumplido el primer master especializado en la comunicación de moda y belleza que hubo en España. Después vinieron otros, pero ninguno ha superado ni la reputación ni las salidas profesionales del original, el *Master en Comunicación de Moda y Belleza Vogue - Universidad Carlos III de Madrid*, que se imparte en las aulas de *Condé Nast College Spain*. Más de quinientos ex alumnos trabajan en Vogue, en Inditex, en Mango, en Loewe; en agencias de comunicación en Nueva York, en *start ups* en París, o en Chanel, en Dubai. Quince años después contamos con otro master, el *Master en Imagen de Moda,*

Estilismo y Medios Audiovisuales Vogue-Universidad Carlos III de Madrid, también único en su categoría, que sumado a nuestros diplomas, completan una oferta centrada en formar para el objetivo de la mayoría: el acceso al mercado laboral. Pero además, en Londres, *Condé Nast College of Fashion & Design* imparte masters y grados, y el diseño de moda, fabricación y distribución es la especialidad del *Condé Nast Center of Fashion & Design de Shanghai*, en China. Y ahora, sin salir de casa y desde cualquier lugar del mundo, los alumnos podrán acceder a toda una nueva línea de cursos 100% online de *Condé Nast College Spain*.



Condé Nast College Spain es un centro único en España y Latinoamérica. Con el respaldo de las cabeceras de moda, belleza y estilo de vida más relevantes del mundo.



“Los eventos son una herramienta de branding muy poderosa”
Blanca Zurita

Directoras de nuestros cursos online



BLANCA ZURITA

RRPP y Organización de eventos

El curso online más completo para entender qué es la comunicación y cómo los eventos se plantean como una de las principales herramientas para contactar con el público.



MARISA SARGET

Wedding Planner

Este completo curso desarrolla los contenidos necesarios para trabajar como *wedding planner*, tanto en empresas organizadoras de eventos como de modo independiente.



SUSANA IBÁÑEZ

Marketing Digital y Comunicación

Si te interesan la comunicación, el *marketing* y las últimas herramientas en materia digital, este curso, orientado a las marcas de moda y lujo, te aportará todo lo que necesitas.



MARTA BAJO

Estilismo y Personal Shopper

Aprenderás a expresarte a través de la moda y hacer de ello una profesión. Adquirirás los conocimientos esenciales para ejercer como estilista, asesorar, decidir y crear diferentes looks.



1160
Primera guía de viajes de la historia



s. XI
En China ya se utilizaban agujas imantadas para la orientación



1850
Se crea la tarjeta American Express



1841
Nace la primera agencia de viajes cuando Thomas Cook organiza el traslado en tren de 500 personas

Hoteles



69 a.C.

En Pompeya, Italia, ya hay establecimientos que alojan a los viajeros

1300

años tiene el Hoshi Ryokan, en Japón, el hotel en activo con más años a sus espaldas

1120

El hotel más antiguo de Europa: Zum Roten Bären, Alemania

1482

En España, el más veterano es el Parador Dos Reis Católicos, situado en la plaza del Obradoiro de Santiago de Compostela. La habitación doble cuesta unos 115€

s. XVI

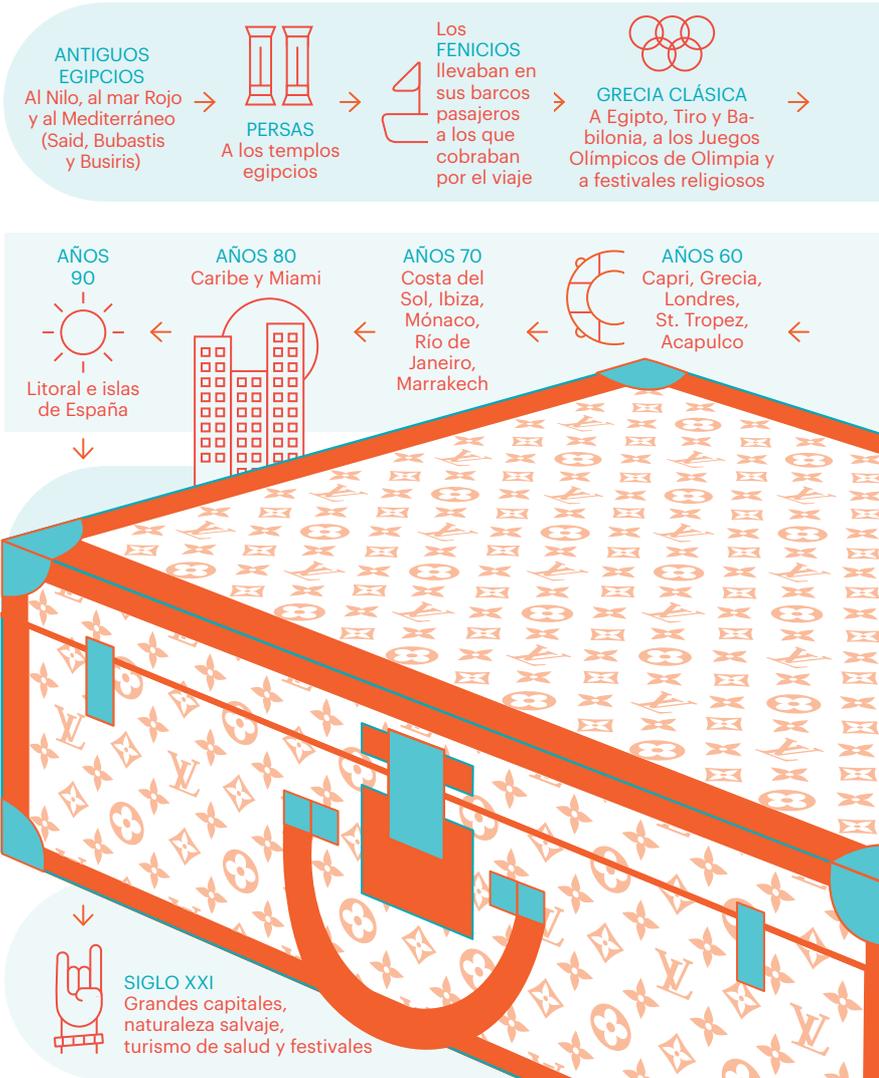
En Francia se utiliza la palabra "hotel" por primera vez para designar a los hospedajes

s. XIX

César Ritz inventa el servicio de habitaciones y otros conceptos del alojamiento de lujo de hoy

En datos

¿A DÓNDE VIAJÁBAMOS?



LOS VIAJES

Durante la Pax romana (27 a. C.-180) la red de calzadas recorría **160.000** km, conectando casi todos los rincones del imperio y contaban con posadas cada **15** kilómetros.

La primera guía de viajes de la historia fue el **Libro V del Código Calixtino**, escrito en **1160** por el monje benedictino francés Aymeric Picaud en torno a la figura del apóstol

Santiago, que daba consejos prácticos a los peregrinos del **Camino de Santiago**.

En **1828**, el alemán Karl Baedeker publicó el primer libro de viajes de la que sería la colección **guías Baedeker**. Tan prácticas que fueron utilizadas en la II Guerra Mundial por los pilotos alemanes para precisar los lugares donde debían arrojar sus bombas. En **1943**, el

bombardeo sobre Leipzig destruyó la editorial.

Los **hoteles más antiguos** del mundo (y aún en activo) son: **718**: Houshi Ryokan, prefectura de Ishikawa, Japón. **1120**: Zum Roten Bären, Alemania. **1135**: The Olde Bell, Berkshire, Reino Unido. **1203**: Angel & Royal, Malmesbury, Reino Unido. **1220**: The Old Bell Hotel, Wiltshire, Reino Unido. **1303**: Orso Grigio,

Innichen, Italia. **1304**: hotel Pilgrimhaus, Soest, Alemania. **1323**: hotel Interlaken, Suiza. **1350**: Blaue Gans, Salzburgo, Austria. **1573**: Old Hall Hotel, Reino Unido (aunque aseguran que hace **3.000** años ya alojaba a los viajeros celtas). **1756**: Seaside Inn & Cottages, Maine, EE. UU.

Y en España: **1482**: Hostal Parador Dos Reis Católicos, Santiago de Compostela.

1610: Posada del Peine de la Plaza Mayor de Madrid, hoy parte de Petit Palace. **1881**: Gran Hotel La Perla, Pamplona. **1888**: hotel España, Barcelona. **1910**: Ritz de Madrid -hoy del grupo Mandarin Oriental- y Alhambra Palace de Granada. **1912**: The Westin Palace, Madrid, y María Cristina de San Sebastián. **1928**: Alfonso XIII de Sevilla.

El tren más largo de la historia

es el llamado **Tren de Hierro** de Mauritania. Se inauguró en **1963**, mide **2,5** kilómetros y está formado por hasta **200** vagones. El **The Ghan** mide **1,1** kilómetros de largo, lleva **44** vagones y conecta los más de **3.000** kilómetros entre Darwin y Adelaida, en Australia. Sin embargo, el recorrido en tren más largo del mundo es el **Transiberiano**, con **9.289** km entre Moscú y

Vladivostok, en la costa rusa del mar de Japón.

400 dólares (unos **10.000** euros de la actualidad) pagó en **1914** el millonario Abram C. Phell por volar **23** minutos en hidroavión entre San Petersburgo y Tampa, Florida, en lo que se considera el primer viaje comercial de la historia.

El **primer vuelo turístico** fue en **1917**, entre Londres y París, a bordo de un



IMPERIO ROMANO
A Grecia y a las villas de la bahía de Nápoles, donde ya había resorts y ciudades balneario



BÁRBAROS
a Bizancio y la India

SIGLO XII Ferias agrícolas y peregrinaciones a Roma y Santiago



SIGLO XVII
Nacimiento del Grand Tour

RENACIMIENTO

Exploración del inédito y desconocido Nuevo Mundo



SIGLO XIX
Destinos de salud: Vichy, Spa y Alpes suizos y austriacos



63

metros de eslora, capacidad para **115** pasajeros y cafetería y restaurante tenía el Britannia, el primer barco de cruceros, construido en



1840

245
DÍAS

Dura el cruce más largo de hoy en día. Lo hace Viking Cruises y visita **111** puertos y **51** países



1864



George Pullman añade elegantes vagones a los trenes, con restaurante, dormitorios y sala de juegos



1883

el primer trayecto del Orient Express. Desde París, cruzando los Alpes



hacia Budapest, Bucarest y con destino final en Constantinopla

2,5 KM



El Tren de Hierro de Mauritania mide **2,5** kilómetros y está formado por hasta **200** vagones



400

dólares



pagó en **1914** el millonario Abram C. Phell por volar

23 min.

en hidroavión entre San Peterburgo y Tampa, Florida



1961

TWA comienza a ofrecer películas (en formato 16mm.) en sus aviones



18 h

y 30 min. dura el vuelo más largo hoy, es de Singapur Airlines

17.678

aeropuertos hay en el mundo

LAS NUEVAS

7

MARAVILLAS DEL MUNDO MODERNO



CIUDAD DE PETRA
(Jordania)



LA GRAN MURALLA
(China)



MACHU PICCHU
(Perú)



COLISEO ROMANO
(Italia)



CRISTO REDENTOR
(Río de Janeiro)



TAJ MAHAL
(India)



CHICHÉN ITZÁ
(México)



PIRÁMIDE DE GUIZA
(Egipto)
8ª maravilla honorífica

bombardero adaptado. En él viajaron **11** pasajeros y el trayecto duró **2** horas y media.

— **345** pasajeros transportó la aerolínea holandesa **KLM** en **1920**. Fue la primera línea aérea del mundo.

— El primer viaje de **Iberia** tuvo lugar el **14** de diciembre de **1927** de Barcelona a Madrid. Tenía asientos de mimbre, capacidad para **10** pasajeros,

2 tripulantes y alcanzaba una velocidad punta de **205** km/h.

— **280** km/h era la velocidad de cruceo del **Boeing 247**, el primer avión moderno de pasajeros, en **1933**.

— El primer vuelo que cruzó el **Pacífico** (de San Francisco a Manila) se realizó en **1935** y duró **1** semana.

— En **1970** entró en servicio el **Boeing 747**. Operado por

Pan Am, hizo el trayecto entre Nueva York y Londres.

— **800** pasajeros transportó el **A-380**, el avión comercial más grande del mundo, en **2005**.

— En la actualidad funcionan en el mundo **17.678** aeropuertos. Solo hay **5** países que carecen de aeropuerto, pues su extensión es demasiado pequeña y no caben: Mónaco, El Vaticano, San Marino, Andorra

y Liechtenstein.

— Están operados por alrededor de **2.000** aerolíneas. La IATA engloba a **290** socios miembros y controla el **82** por ciento del tráfico mundial.

— El origen de los **safaris** lo encontramos en la **2ª** mitad del **s. XIX**, cuando Lord Randolph Churchill, padre de Winston Churchill, organizó la primera cacería africana en plan lujo y confort. Se

gastó **70.000** libras esterlinas.

— En **2019**, España recibió **83,7** millones de **viajeros** internacionales —con un **gasto** de **92.278** millones de euros, un **2,82%** más que el año anterior—, lo que nos colocó en la **2ª** posición del ranking mundial, detrás de Francia y por delante de Estados Unidos, China e Italia.

— Las **ciudades más visitadas** del mundo fueron, por este

orden: Hong Kong, Bangkok, Londres, Macao, Singapur, París, Dubái y Nueva York.

— **Barcelona** es la **8ª** ciudad más visitada de Europa y la número **33** a nivel mundial. Madrid ocupa la **15ª** posición continental y la **47ª** de la general.

— Shanghái es la ciudad con más ingresos por turismo (con **32.050** millones de €), seguida de París (con **31.789**

millones de €), Pekín (**29.643** mill.€), Macao, Orlando y Nueva York (dato **2018**).

— Según la Organización Mundial del Turismo (OMT), **1.461** millones de personas viajamos por el mundo en **2019**.

— En enero y febrero de **2020**, España recibió **8,56** millones turistas internacionales, un **1,1%** más que el año anterior. El principal mercado emisor sigue siendo UK.

Italia, te querré siempre

Porque muy pronto volveremos a viajarte con más ganas que nunca.



Italia fue, para muchos, su primer país extranjero. Se llegaba en autobús, se comía pizza por la calle (¡por la calle!) y se gastaba medio carrete de 24 fotos en la *piazza della Signoria*. A la vuelta, nadie era la misma persona que salió de casa. Con suerte, hasta habían surgido amores no correspondidos. Todo era perfecto en ese viaje. Por justicia poética, Italia debería ser el primer país al que viajemos cuando podamos.

Italia es más grande que la vida. Está por encima de todo: del paso del tiempo, de sus gobernantes y de su propia intensidad. Está por



encima de otros lugares, aunque sea impopular escribirlo y hasta pensarlo. Un país del que han salido el Giotto, Mastroianni, Nino Rota, Masaccio, Prada, Caravaggio y el *parmiggiano* puede mirar al resto del mundo por encima del hombro. Y no lo hace. Estas semanas ella, que es ingobernable, ha demostrado disciplina. Sin querer, da lecciones. Lo ha hecho siempre: lecciones de cómo vestir, de cómo respetar el patrimonio, de cómo comer disfrutando, de cómo vender lo propio, de cómo contarse a sí misma. Ahora, además, nos enseña civismo. Volveremos para agradecerle todo lo que nos ha dado desde esos primeros viajes de fin de curso en los que el mundo parecía un lugar recién pintado, listo para estrenar.

Estos días, las imágenes vacías de la plaza de San Marcos de Venecia parecen un Chirico. Las ciudades parecen fotografiadas por Ballester. Roma parece una escena de *Caro diario*. Esa película de Nani Moretti es uno de las muchas cartas de amor que los italianos han

dedicado a su país. En ella, Moretti recorre la ciudad en Vespa en pleno *ferragosto*, cuando está desierta. Todo en ella le parece hermoso, hasta Spinaceto, un barrio afeado por muchos. “No está tan mal Spinaceto”, dice con ternura. En un momento de la película, el protagonista va a visitar el lugar donde asesinaron a Pasolini. Es un campo de fútbol ordinario y abandonado de las afueras de Roma y todo en ese momento destila poesía. La belleza está en el ojo del que mira y bla-bla-bla. Cuando volvamos a Roma seguiremos los pasos de Moretti que, a la vez, siguió los pasos de Pasolini e inventaremos nuevos recorridos. Volveremos a llenar las calles y plazas hasta quejarnos con un spritz en la mano.

Esos recorridos estarán llenos de ruidos, porque Italia está siem-

pre alborotada. Pocas sensaciones más inquietantes que el silencio de algo ruidoso. Ahora Italia calla o canta un rato al día. Todo es silencio. Echamos de menos el bullicio, el tráfico (quién nos lo iba a decir) y el ruido físico y visual del país. Ya volverá el jolgorio de los miles de turistas de la Fontana de Trevi. Mientras tanto veremos de nuevo la escena de *La dolce vita* en que Anita Ekberg la descubre, con un gato blanco sobre su melena rubia y se baña en ella gritando: "*Marcello, Marcello, come here*". Llegará un día en que pondremos la misma cara de asombro cuando aparezca ante nuestros ojos, aunque no llevemos el vestido negro de la Ekberg y nuestro Marcello no sea tan Marcello. Entonces, imaginaremos a Fellini sentado en su silla de director y a Nino Rota de fondo. Hay consuelos peores.

Ahora es momento de viajar sin maleta ni billete. Vamos a poner de fondo a Battiato en esta búsqueda de un centro de gravedad momentáneo y seguiremos recorriendo Roma, esta vez con William Wyler de fondo y su *Vacaciones en Roma*. De acuerdo, es norteamericano, pero qué ganas nos ha dejado siempre de ir a esa ciudad. Gracias a él, a Audrey Hepburn y a Gregory Peck la hemos recorrido para meter la mano en la Boca de la Verdad, hemos querido lamer un helado en la Plaza de España y, kamikazes, alquilamos una Vespa. El cine puede perjudicar seriamente la salud, sobre todo si nos obliga a circular por Italia. Si queremos una Roma mundana, la reina de la mundanidad, podemos aferrarnos a Sorrentino. Cuando volvamos a visitarla iremos al Priorato dei Cavalieri di Malta a mirar la cúpula de San Pedro desde la cerradura de la puerta del Palacio del Aventino.

También esperaremos a que se retiren todos los turistas como nosotros (menos nosotros) y pasaremos Roma de noche esperando ser invitados a alguna fiesta en la que las mujeres bailan llevando maxicollares y se ve al fondo un letrero de Martini. La cantidad de artículos sobre Roma que se habrán escrito titulándola *La grande bellezza*. No se culpe a nadie. Podemos elegir a quien queramos para que guíe nuestros pasos: si es Fellini, el viaje será urbano y excesivo; si es Sorrentino, será barroco y también felliniano; si es Visconti será, entre muchas cosas, nostálgico. Cuando podamos volver a Venecia tomaremos un *vaporetto* al Lido y lo pasaremos imitando la languidez de Marisa Berenson. Si elegimos a Minghella, el viaje será sofisticado. Con él, Ripley y amigos también estaremos en la Pietá, en Venecia, que nunca se agota.

Tomaremos el *aperitivo*, ese acto civilizado, viajaremos al sur, recorreremos Positano y buscaremos un barco para llegar a Capri. En su *El talento de Mr. Ripley* el director inventó un pueblo, Mongibello, que sería como un extracto y una suma de los pueblos del sur de Italia. Seguiremos el rastro de Guadagnino si buscamos una Italia sexy. Sus películas se han convertido, en los últimos años, en una guía de viaje involuntaria por Italia. Él nos lleva a paseo por Villa Necchii y nos enseña un Milán tan altoburgués y frío como alucinantemente vestido. Y seguimos con este director, gracias al cual soñamos con un verano indolente en Pantelleria, quemados por el sol, embadurnados en barro y viendo pasar el tiempo en el borde de una piscina. También él nos lleva en *Call me by your name* a Crema, un pueblo a las afueras de Milán, y nos muestra una Italia sin clichés pero muy italiana. Allí fantasearemos con bailar una noche en

una verbena. Cuando volvamos a viajar a Italia tenemos que proponernos hacerlo. A Guadagnino le gustan las noches de verano de los pueblos tanto como a nosotros. Para ir preparándonos podemos ver la escena del mambo de *Pan, amor y fantasía* en la que Gina Lollobrigida se come la pantalla y al resto de los humanos que la rodean. Ya tenemos tarea para estos días: aprender a bailar el mambo.

Si elegimos a Roberto Rossellini como guía turística, el viaje será intenso. El director rodó en el sur de Italia una de las películas más importantes de la historia del cine y la llamó *Viaggio in Italia*. En ella, Nápoles y la Costiera Amalfitana remueven al matrimonio formado por Ingrid Bergman y George Sanders y, de paso, a todos nosotros y a lo que pensamos sobre el cine y el amor. Esta extraña *road movie* también puede servirnos de brújula cuando podamos, ojalá pronto, volver a Italia. Lo haremos con el mismo espíritu que la descubrimos cuando llegábamos en autobús y con el alimento extra del cine. En España la película de Rossellini se llamó *Te querré siempre*. Ese puede ser el título de este artículo, de esta insuficiente carta de amor a Italia. Te queremos siempre. ANABEL VÁZQUEZ



De izda. a dcha., siguiendo las agujas del reloj, cartel italiano de *Vacaciones en Roma*, de William Wyler; escena de *Mamma Roma*, de Pasolini; cartel de *Viaggio in Italia*, de Rossellini; escena de *Yo soy el amor*, de Guadagnino; cartel de *Pan, amor y fantasía*, de Luigi Comencini.





Foto. © Antonio López. VEGAP, Madrid, 2020

EN UNA REALIDAD PINTADA

Nunca pensamos que veríamos la Gran Vía madrileña tan silenciosa y solitaria, tan vacía, sin circulación ni

MADRID

transeúntes. Antonio López (Tomelloso,

Ciudad Real, 1936) tampoco. Por eso, porque resultaba imposible separar la calle de su ajetreo habitual, para pintar este cuadro eligió una hora temprana del verano, las 6:30h, como marca el reloj que vemos en el edificio Grassy. Por eso y por la calidez (y calidad) de la luz en ese momento en el que el sol se refleja en la parte superior de los edificios mientras las aceras permanecen en sombra y los colores tenues transmiten melancolía. En el encuentro entre las fachadas y el suelo, y en el movimiento del trazado urbano, el maestro del hiperrealismo (de la figuración objetiva, como él prefiere definirlo) veía "algo metafísico". Cuenta que cada mañana se dedicaba unos 30 o 40 minutos a pintar, instalado en la isleta del paso peatonal que aún hoy separa la Gran Vía de Alcalá, y que después guardaba su caballete y las pinturas en la cercana sucursal del entonces Banco de Vizcaya, donde se lo "escondían" los vigilantes de seguridad. Lo estuvo haciendo así durante siete veranos, desde 1974 hasta 1981, los que tardó en completar la obra. El cuadro no llegó a tiempo de ser el regalo de la boda para la que había sido encargado -la de Mariluz Barreiros con Alberto Comenge-; cuando lo entregó, el matrimonio ya se había divorciado y la actual presidenta de la Fundación Eduardo Barreiros estaba a punto de casarse de nuevo, esta vez con Jesús Polanco. Pero da igual, no existen las prisas en el trabajo de Antonio López. Nosotros sí la tenemos, prisa por volver a ver la Gran Vía llena de vida. GEMA MONROY

VOGUE BUSINESS

By
Santander



La MIRADA VOGUE
sobre *negocios*, LIDERAZGO
femenino y estilo de vida

En colaboración con Banco Santander

<https://business.vogue.es>



MAY/JUN 2020

55 40 20



• CUANDO LA FELICIDAD DE UN VIAJE LLENA TU MALETA DE MANO •



PÁG.
60

NOS GUSTA SU ROLLO

El tuyo también, pero toca hablar de esos hoteles de irresistible diseño gráfico. Descubre además los finalistas de la esperada Gold List 2020 y viaja con nosotros a través del cine y la literatura.

TEXTOS Paula Móvil, Lidia González, Abraham Menéndez y Laura Cano, Gervasio Posadas, Redacción Condé Nast Traveler.



Un año más, los lectores habéis tenido la palabra. Y de qué forma: un récord histórico de votos en *traveler.es* ha hecho que, con más apoyo que nunca, los finalistas de la Gold List 2020 merezcan vuestro premio. Gracias y feliz viaje.

TEXTO Redacción CN Traveler ILUSTRACIÓN Íñigo Studio



GOLD LIST 2020

NUEVO HOTEL 2019

Anantara Villa Padierna Palace,
Benahavís - Marbella
Bless Hotel, *Madrid*
Can Bordoy, *Palma de Mallorca*
Finca Serena, *Montuiri, Mallorca*
NH Collection Valencia Colón, *Valencia*
Pestana Plaza Mayor, *Madrid*
Santa Catalina, A Royal Hideaway Hotel,
Las Palmas de Gran Canaria

HOTEL URBANO ESPAÑA

CoolRooms Atocha, *Madrid*
Gran Meliá Palacio de los Duques, *Madrid*
Gran Hotel Domine, *Bilbao*
La Casa del Presidente, *Ávila*
María Cristina, A Luxury Collection Hotel,
San Sebastián
The Edition, *Barcelona*
The One, *Barcelona*

HOTEL DE ESCAPADA ESPAÑA

Castillo del Buen Amor, *Salamanca*
Hacienda de Abajo, *La Palma*
Heredad Beragu, *Navarra*
Iturregi, *Guipúzcoa*
La Donaira, *Málaga*
Pueblo Astur, Eco-Resort, *Asturias*
Torralbenc, *Menorca*

RESORT ESPAÑA

Asia Gardens Hotel & Thai Spa,
A Royal Hideaway Hotel, *Finestrat*
Finca Cortesín, *Casares*
Ibiza Gran Hotel, *Ibiza*
Kempinski Hotel Bahía, *Marbella*
Princesa Yaiza, *Lanzarote*
Puente Romano, *Marbella*
Royal Hideaway
Corales Resort, *Tenerife*

SALUD, DEPORTE Y BIENESTAR

Augusta Spa Resort, *Vigo*
Barceló Montecastillo Golf Resort, *Cádiz*
Clínica Buchinger Wilhelmi, *Marbella*
Las Caldas, *Asturias*
Oasis Wellness Spa, Hotel Sofía, *Barcelona*
SHA Wellness Clinic, *Alicante*
Thai Room, Gran Meliá Palacio
de los Duques, *Madrid*

HOTEL GASTRONÓMICO

Iberostar Selection
Andalucía Playa, *Cádiz*
Iriarte Jauregia, *Guipúzcoa*
Monument, *Barcelona*
Park Hyatt, *Mallorca*
The Ritz-Carlton, Abama, *Tenerife*
The Serras, *Barcelona*
Único, *Madrid*



GOLD LIST 2020

AGENCIAS BOUTIQUE

Bru & Bru
 Elefant Travel
 Mundo Expedición
 Nuba
 Pangea
 Ratpanat Luxury & Adventure

AGENCIAS DE VIAJES

B The Travel Brand
 EDreams
 Expedia
 Kayak
 Viajes El Corte Inglés

PROYECTOS ECO/SOSTENIBLES

Blancpain Ocean Commitment
 Education for All, Marruecos
 Oris Oceans Keeper
 Paradores, España
 Pacuare Lodge, Costa Rica

HOTEL URBANO INTERNACIONAL

Alma Lusa, *Lisboa*
 Excelsior, *Dubrovnik*
 Il Palazzo Experimental, *Venecia*
 The Line D.C., *Washington D.C.*
 The One Pálacio da Anunciada, *Lisboa*
 Raffles, *Singapur*
 Royal Mansour, *Marrakech*

HOTEL DE ESCAPADA INTERNACIONAL

Aman Sveti Stefan, *Montenegro*
 Casa Maria Luigia, *Italia*
 Casa Pueblo Boca Paila, *México*
 Pousada Mosteiro de Amares
 by Pestana, *Portugal*
 The Newt in Somerset, *Reino Unido*
 The Fife Arms, *Escocia*
 Tivoli Palácio de Seteais, *Portugal*

RESORT INTERNACIONAL

Casa de Campo,
República Dominicana
 Four Seasons Hotel
 at The Surf Club, *Miami, EE.UU*
 Gran Meliá Iguazú, *Argentina*
 Islas Secas, *Panamá*
 Joali, *Maldivas*
 Six Senses Zil Pasyon, *Seychelles*
 Soneva Fushi, *Maldivas*

SALUD, DEPORTE Y BIENESTAR INTERNACIONAL

Absolute Sanctuary, *Tailandia*
 Ananda in the Himalayas, *India*
 Eremito Hotelito del Alma, *Italia*
 Golden Door Wellness Resort,
California, EE.UU.
 Grand Resort Bad Ragaz, *Suiza*
 Oryza Spa,
 Quinta da Comporta, *Portugal*

GOLD LIST 2020

CRUCEROS

Guntû
Hurtigruten
Pullmantur, The Waves
Regent Seven Seas
Royal Caribbean
Silversea

LINEAS AÉREAS

Cathay Pacific
Emirates
Etihad Airlines
Iberia
Qatar Airways

MOTOR

Audi Q3 Sportback
Fiat 500L
Lexus UX 250h
Mazda CX-30
Mercedes GLC
Volvo XC 40

DESTINO NACIONAL

Cabo de la Nao, Comunidad Valenciana
Delta del Ebro, Cataluña
Las Palmas de Gran Canaria
Murcia
Palma de Mallorca
Parque Nacional de la
Sierra de Guadarrama, Madrid

DESTINO INTERNACIONAL

Amberes, *Flandes, Bélgica*
Nosara, *Costa Rica*
Paracas, *Perú*
Tohoku, *Japón*
Santo Domingo, *República Dominicana*
Viena, *Austria*

BELLEZA

Carolina Herrera, *Eau de toilette Bad Boy*
Chanel, *Les Eaux*
Dior, *Eau de parfum Sauvage*
El Ganso, *Perfumes*
Isdin, *Isdin Bodysenses*
Yves Saint Laurent, *Eau de parfum Libre*

RELOJES Y JOYERIA

Breitling, *Avenger*
Cartier, *Santos-Dumont*
Hermès, *Arceau L'Heure de la Lune*
Hublot, *Big Bang Unico Sorai*
IWC, *Spitfire Collection*
Patek Phillipe, *Complicaciones*

MODA

Camper, *Kiko Kostadinov x Camper*
Dockers, *Supreme Flex*
Loewe, *Eye LOEWE Nature*
Icebreaker, *100% merino*
Montblanc, *#MY4810 Montblanc Nightflight*
Panama Jack, *30 aniversario Panama 03*



Ilustración: Inigo Studio

PURA FACHADA

Barcelona es la musa del fotógrafo Roc Isern, conocido en Instagram como *@stoptheroc*. Arquitecto de profesión, rastrea sus calles en busca de los edificios más espectaculares.

TEXTO Lidia González FOTOS Roc Isern

Querido viajero, te invitamos a embarcar en una tentadora travesía virtual que promete no dejarte indiferente si amas la arquitectura: desbloquea la pantalla de tu *smartphone* y prepárate para pasear por Barcelona a ritmo de *@stoptheroc*. Sí, has leído bien, no será *Stop The Rock*, la mítica canción de la banda inglesa Apollo 440, la que marcará tus pasos, y tampoco la aplicación de mapas de turno será la que te guíe por las calles de la ciudad, sino que lo hará el fotógrafo Roc Isern, cuyo talento reúne a más de 160.000 seguidores en Instagram. “Todo comenzó allá por 2013. Vi un pequeño reportaje en la televisión sobre nuevas tecnologías en el que hicieron referencia a Instagram. Aquello, junto al cambio de móvil (que contaba con una cámara más decente), hizo que me decidiera a probar de nuevo la aplicación. Desde entonces diría que no hay ni un solo día que no la utilice”, comenta Roc, un arquitecto apasionado de la fotografía que ha decidido inmortalizar y compartir el atractivo urbano de su tierra natal. Aunque entre las publicaciones de su cuenta podemos encontrar instantáneas de las distintas construcciones que ha visitado durante sus viajes, como las casas cubo de Róterdam, obras de Herzog & de Meuron como el Vitra Desing Museum –en Weil am Rhein, Alemania– y atractivas fachadas que se alzan a más de diez fronteras de España, como la del Beijing National Aquatics Centre –que parece envuelta por una inmensa capa de burbujas de jabón–, la mayoría de las fotografías de su minimalista mosaico han sido tomadas en algún rincón de Barcelona. “Cuando empecé con mi cuenta no podía ni imaginar el cambio que supondría este hecho respecto a mi relación con la fotografía y con la arquitectura de la ciudad en la que vivo. Y mucho menos que dejaría de ser mi hobby para pasar a convertirse en mi segunda profesión. Al ver que *@stoptheroc* funcionaba, unos



1
2



3
4



1. Ciclista frente a la fábrica de Anís del Mono en Badalona. 2. Fachada de Pàdua 75. 3. Escaleras de la Casa Vicens, primer proyecto de relevancia de Gaudí. 4. Hotel Mandarin Oriental Barcelona, diseñado por Carlos Ferrater y Juan Trias de Bes.



“El distrito tecnológico 22@ es una gran fuente de inspiración por su reciente y constante transformación arquitectónica”

meses más tarde decidí crear *@barcelonafacades*, dedicada exclusivamente a las fachadas más bonitas de Barcelona”, apunta. Te ponemos en preaviso de que decantarse por una imagen favorita no será fácil, pues cada coordenada capturada es un capricho visual: las hipnóticas escaleras de caracol del Park Hotel, los immaculados interiores del MACBA, las gradas del Parc del Fòrum, la agujereada fachada del recinto ferial de Gran Vía (Hospitalet de Llobregat), la perfecta simetría que trazan las calles del barrio Gótico al mirar al cielo, joyas modernistas como la Casa Batlló de Gaudí, la cromática casa de Pàdua 75 —diseñada por Jeroni Granell— o paredes que se han convertido en todo un símbolo, como la de la fábrica de Anís del Mono (Badalona), harán que deslices tu dedo por la pantalla de manera compulsiva.

Como esta ruta arquitectónica nos conquista con cada una de sus paradas, consultamos con su artífice qué obra merece que nuestras retinas se lo tomen con un poco más de calma: “Aunque es difícil escoger una, me quedo con el Museo de Arte Contemporáneo de Richard Meier (MACBA). Es uno de los edificios que más me gusta fotografiar, tanto por su luminoso espacio interior como por su imponente presencia y su relación con el entorno del Raval”, confiesa. En cuanto a barrios, Poblenou se lleva el premio al enclave que más inspira a este fotógrafo catalán, en concreto el distrito tecnológico 22@, donde la Torre Glòries —conocida popularmente como la Torre Agbar, su anterior nombre— se alza como si se tratase de un cohete a punto de despegar, dominando el *skyline* de la ciudad. “Me fascina el 22@ por su reciente y constante transformación arquitectónica”, asegura Roc, para quien caminar con la vista fija en el suelo, por muchas veces que haya pisado las mismas baldosas, no es una opción. “Estoy siempre en observación. De esta forma, cuando encuentro algo que considero interesante y no llevo la cámara encima, me lo apunto y vuelvo en otra ocasión”, explica.

De momento no se plantea llevar a cabo este proyecto en ninguna otra ciudad, ya que requeriría pasar fuera de casa una larga temporada, así que su propósito seguirá siendo caminar por las calles de Barcelona en busca de nuevas caras y perspectivas. “No sé si me quedan demasiados lugares por descubrir, pero sí muchísimos a los que quiero volver.

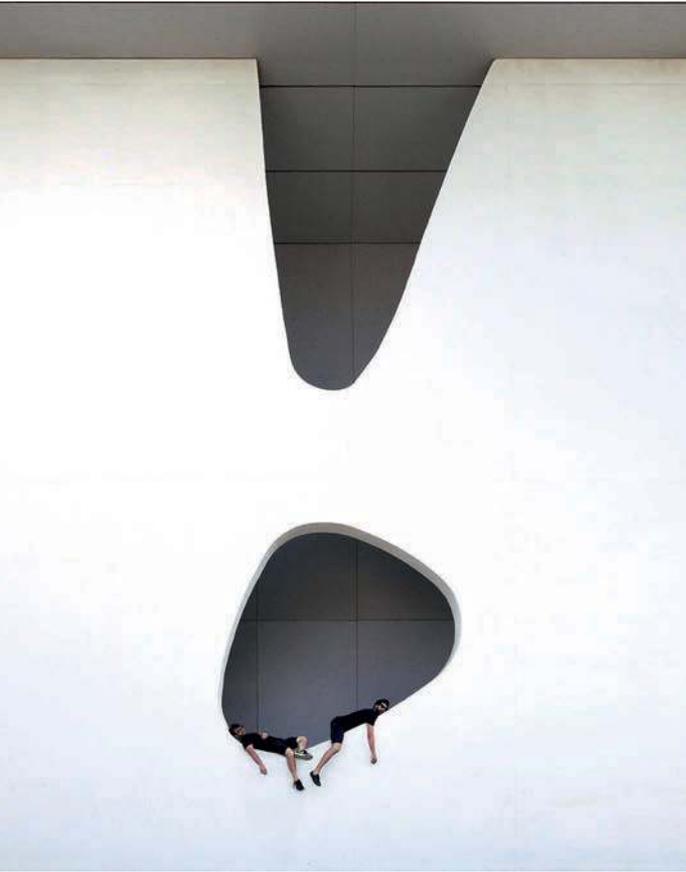
Los barrios cambian según la época en la que los visitas, van apareciendo nuevos edificios y desapareciendo otros, lo que hace que las posibilidades de fotografiar sean infinitas”, explica. Pero, si se lanzase a contemplar el mundo a través de su objetivo, ¿a dónde iría?: “Si tuviera que coger un avión ahora mismo, quizá sería a Hong Kong. Me encantaría fotografiar esta urbe, ya que cuenta con una gran concentración de rascacielos y con una impresionante arquitectura contemporánea. Por otro lado, también volvería a Tokio, una megalópolis plagada de grandes contrastes, donde modernidad y tradición se dan la mano”.

El porqué de su éxito está (literalmente) a la vista, pero seguramente te estés preguntando cuál es el truco para que tus recuerdos viajeros se conviertan en potenciales candidatos a acumular una media de cien “me gusta” por minuto. Pues bien, no hay magia ni efectos especiales. No importa si utilizas una cámara réflex, una analógica o tu teléfono, lo único que debes hacer es ejecutar el método de prueba y error, según dice. “La clave está en haber hecho muchas malas fotografías antes. Es decir, obtener una buena instantánea depende de múltiples factores, como pueden ser la luz o las condiciones meteorológicas, pero creo que lo más importante es practicar. No creo que el equipo sea ni mucho menos decisivo, solo es necesario que domines sus posibilidades”, afirma el arquitecto, que nos revela un buen recurso: pulsar sobre el botón de disparo cuando un transeúnte se encuentre frente al edificio, resaltando así la escala de este.

Ahora sí, ha llegado el momento de que continúes en solitario este periplo a través de la amalgama de imágenes de *@stoptheroc* y *@barcelonafacades*, pero antes te damos unos pequeños consejos: piérdete en busca de los balcones rebosantes de plantas del Gótico, apunta las direcciones donde se esconden las ventanas más peculiares del Eixample, detente ante esos museos que compiten en belleza con el arte que albergan sus salas, deléitate con los patrones geométricos más bellos de la ciudad y, si te dispones a hacer lo propio *in situ* (y no desde tu sillón), no olvides recargar fuerzas con unas suculentas tapas en Bodega Amposta, el bar de culto de Roc. Ah, y recuerda: la belleza está en los ojos del que mira, así que mantenlos bien abiertos (*stoptheroc.com*). ♦

5. Chicos tumbados sobre la fachada de Fira Barcelona Gran Vía, en Hospitalet de Llobregat. 6. Plaza Milans, uno de los rincones más fotografiados del barrio Gótico.

7. Patio interior de un edificio en el municipio de Canyellas. 8. Supermercado Mercadona, ubicado en el barrio de El Besòs i el Maresme y diseñado por ERV Arquitectes.



5 6
7 8



ME GUSTA TU ROLLO

Y tu logo. Estos hoteles han sabido dar en el clavo para armonizar el buen tono estético y la perfección gráfica. Un efectista deleite para que reserves de un vistazo.

TEXTO Paula Móvil

Hay hoteles que destilan ese *je ne sais quoi* que los eleva más allá de sus “competidores”. Tienen estilo, carisma y un *look* sin igual. Algunos lo comunican a través de su imagen de marca, diseñada con exquisitez y presente en fachadas y escaparates, menús y cuadernos de notas, incluso en llaveros y *tote bags*. Otros son capaces de ir más allá, no queriendo ser tan evidentes con tal despliegue pero manteniendo su estatus a través de interiorismos y diseños que desbordan vanguardia y saber hacer. Elegancia les sobra a todos y, obvio, a ninguno le falta que se dispare nuestro anhelo de reservar ya mismo. Así que vamos de ruta visual por aquellos que en los últimos meses han captado nuestra atención. ♦



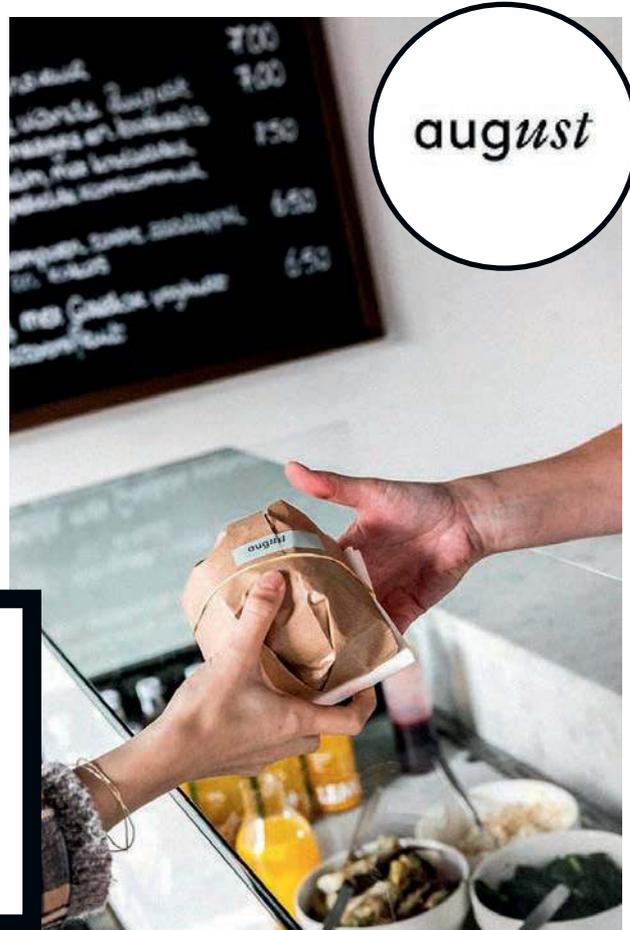
Palihotel Seattle Fabricius Design son los responsables de que nuestra última estancia en Seattle se alargase más de lo previsto. Y todo para quedarnos otro rato admirando el estilo de Palihotel. Con base en Nueva York, Fabricius ha sido el encargado de crear la imagen global de Palisociety, un entramado de hoteles boutique en el que cada uno presume de su propio carácter. El del Downtown de Seattle, abierto el año pasado, es nuestro favorito, ubicado donde una vez estuvo el Colonnade Hotel y con una mezcla de excentricidad y buen diseño a cargo del estudio Gensler (palisociety.com).

EL MÔDERNE

El Môderne Gijón nos lo ponía difícil cada vez que buscábamos un alojamiento contemporáneo que se acoplase a nuestras exigencias. Hasta que llegó “el moderno”. Un hotel en un edificio de estilo art déco, con un Champagne Bar en el que suena Chet Baker y que se vislumbra a través de unos enormes ventanales donde el logo con el nombre del hotel, sobrio y cosmopolita, es el único y mínimo exceso. Queremos dormir aquí. Despertar aquí. Y revivir esos años 30 que llenaron de esplendor la ciudad (elmodernehotel.com).



august



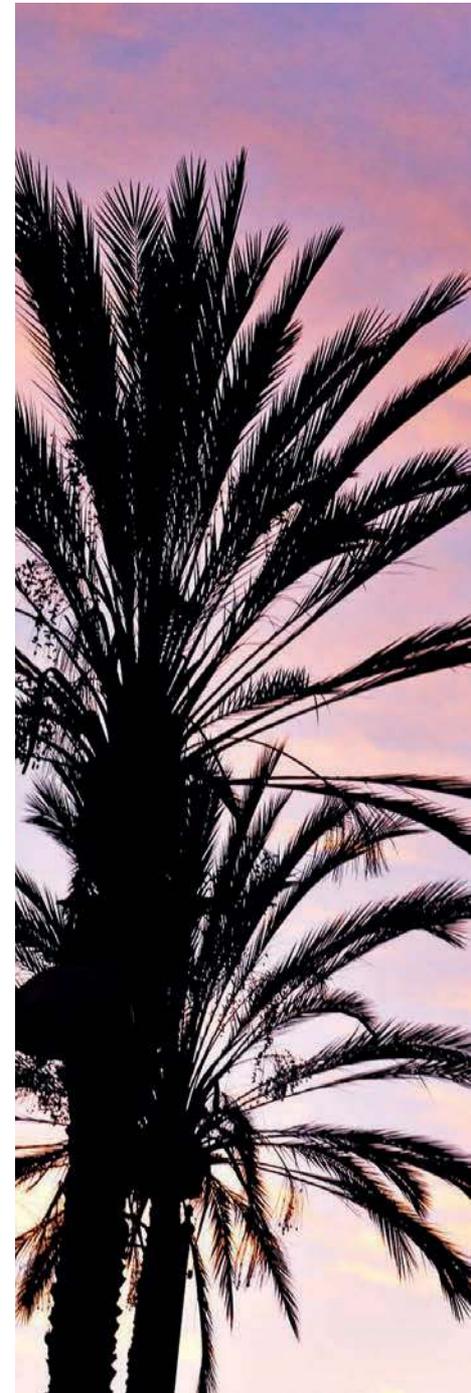
August Mouche Van Hool, dueño del Hotel Julien, en Amberes, necesitaba un emplazamiento más grande para expandir su buen gusto. El arquitecto belga Vincent Van Duysen se unió a su causa y el resultado fue este santuario cuyo nombre deriva del antiguo convento agustino en el que se encuentra. Cuenta con spa, restaurante –donde el chef Nick Brill brilla con fuerza–, impresionantes jardines e incluso una tienda con comida para llevar, libros, utensilios de cocina y productos de belleza (august-antwerp.com).

Cubanito Si hay un hotel en España que se lleva la palma en personalidad estética es este, situado en la ibicenca bahía de San Antonio. Creado por Concept and Design Hotel Group (culpable de otros *hits* como Paradiso, Tropicana y Romeo's, que abrirá en junio), Cubanito es una oda conceptual a la Cuba de La Bodeguita o El Floridita, los cayos, las playas y el Malecón. Todo de la mano de un interiorismo de lo más sabrosón firmado por Ilmio.Design (cubanitoibiza.com).





The Menhaden Coge un coche desde Manhattan con dirección a Greenport Village (son solo dos horas) hasta este hotel con nombre de uno de los pescados locales. Está a tiro de piedra de A Room at the Beach (*a la dcha.*) y es el único de North Fork con una terraza con vistas al puerto. La estancia la subliman muebles de Restoration Hardware, baños tipo spa, pícnicos de ensueño con productos de su café, The Merchant’s Wife, y tarrinas de Haagen Dazs (¡oh, sí!) en el congelador de tu minibar (*themenhaden.com*).



Hotel Panache Es un sueño de color de rosa retro propiedad del hotelero independiente Adrien Gloaguen –también detrás del hotel Bienvenue– y *el* hotel que los *millenials* no pueden parar de immortalizar. En una era en la que no existes si no tienes presencia en redes sociales, Dorothee Meilichzon lo ha puesto en el punto de mira de *likes* y *selfies*. Ella firma el interiorismo, la arquitectura y el diseño gráfico del que es su cuarto hotel en París, así como esos cabeceros de mimbre tan fotogénicos que son ya un clásico de Pinterest (*hotelpanache.com*).

Room at the Beach En Bridgehampton, Long Island, en el corazón de los Hamptons, este lugar inspira paz playera con un rollazo que te hace sentir en un motel de carretera dentro de un resort. En fin, todo lo necesario para ser considerado el perfecto hotel boutique, igual de comedido que acogedor. Fue la casa de la presentadora de televisión Martha Stewart y propiedad de la diseñadora Donna Karan, pero en 2019 fue reimaginado por Lucy Swift Weber y Charles Lemonides (iwantaroomatthebeach.com).

Room
at the
Beach



L N E

P O T

여러분께
곧 인사드리겠

The Line L.A.

Aquí no se andan con tonterías para ser originales: cuentan con una colección de tres mil piezas de arte y fotografía de artistas locales y microlibrerías comisariadas con inmenso gusto. Los hoteles de The Line buscan la autenticidad sin pretender alcanzar la modernidad. Y la alcanzan pero, modestos, hacen como que no. Eso es lo que nos fascina del de Los Ángeles, integrado entre los neones del barrio de Koreatown (thelinehotel.com).

Villa Arnica Italia con sello austriaco. Concretamente el del estudio de Innsbruck Bureau Rabensteiner, que firma también el hotel Arlberg Lech (Austria) y el aclamado bar de vinos La Buvette (París). Puro amor alpino es el que nos cuenta el exquisito *branding* de esta mansión centenaria en el pueblo de Lana, en el Tirol del Sur. Este miembro de Design Hotels sublima el sueño italiano (y rural) por excelencia, entre mermeladas, siropes y bizcochos caseros a la hora del desayuno, un hipnótico hilo musical que sale de un tocadiscos antiguo e idílicos paseos por viñedos de ensueño (villaarnica.it).



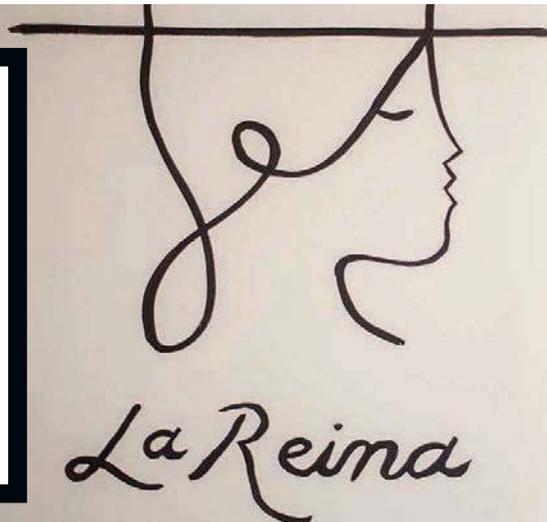
The Audo

No es un hotel *per se*, pero ni falta que hace para que queramos dormir aquí. Es un *coworking* sin socios, cuotas ni recepción. Y también una residencia con interiorismo del estudio Menu y arquitectura de Norm Architects, una tienda donde comprar desde los cojines hasta la papelería de la casa, una cafetería (con croissants de Andersen & Maillard) y la reiteración de que los nórdicos, si de algo saben, es de diseño (theaudo.com).



El Rey Court

Este antiguo motel de Nuevo México es nuestra última obsesión americana. Aquí, las influencias del país interactúan con las de los indios navajo y artistas de origen apache entre guiños a Georgia O'Keefe y al arquitecto Alexander Girard, antiguo vecino de la zona. Su bar de mezcales La Reina es “donde las vidas veloces se ralentizan” y el lugar en el que Jay y Alison Carroll, directores creativos del hotel, satisfacen el hambre y la sed de las nuevas generaciones de Santa Fe (elreycourt.com).



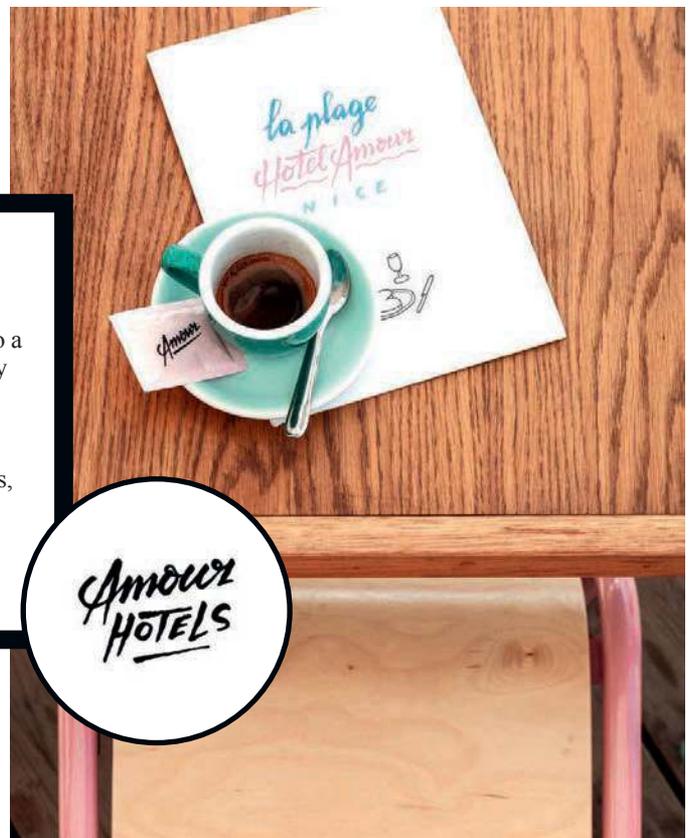
Silver Lake Pool & Inn ¿Es México? ¿Palm Springs? Estamos en el nuevo refugio de los chicos y chicas más *cool* de Silver Lake, el epicentro bohemio de Los Ángeles. De aquí nos llevaríamos a casa (por orden de importancia, que no de aparición) lo siguiente: el bolsazo playero (*a la deha.*), las servilletas con el nombre impreso de su *trattoria*, Marco Polo, las batas decoradas con el logo del hotel y el recuerdo de unas vacaciones de ensueño hipster (palsociety.com/hotels/silverlake.com).

THE
AU DO



Hotel Amour Si lleva la firma de André Saraiva es que mola. Después de romper corazones con Amour y Grand Amour en París, el creativo ha vuelto a la carga (junto a sus socios, Emmanuel Delavenne y Thierry Costes) con este sueño bañado de colores pastel en Niza en el que el entretenimiento hace caso omiso a televisiones y teléfonos. En cambio, las habitaciones tienen librerías, cuenta con una playa privada y su bar, Amour à la Plage, es el nuevo sitio donde ver y ser visto tomando el sol y un buen vino natural (hotellamournice.fr).

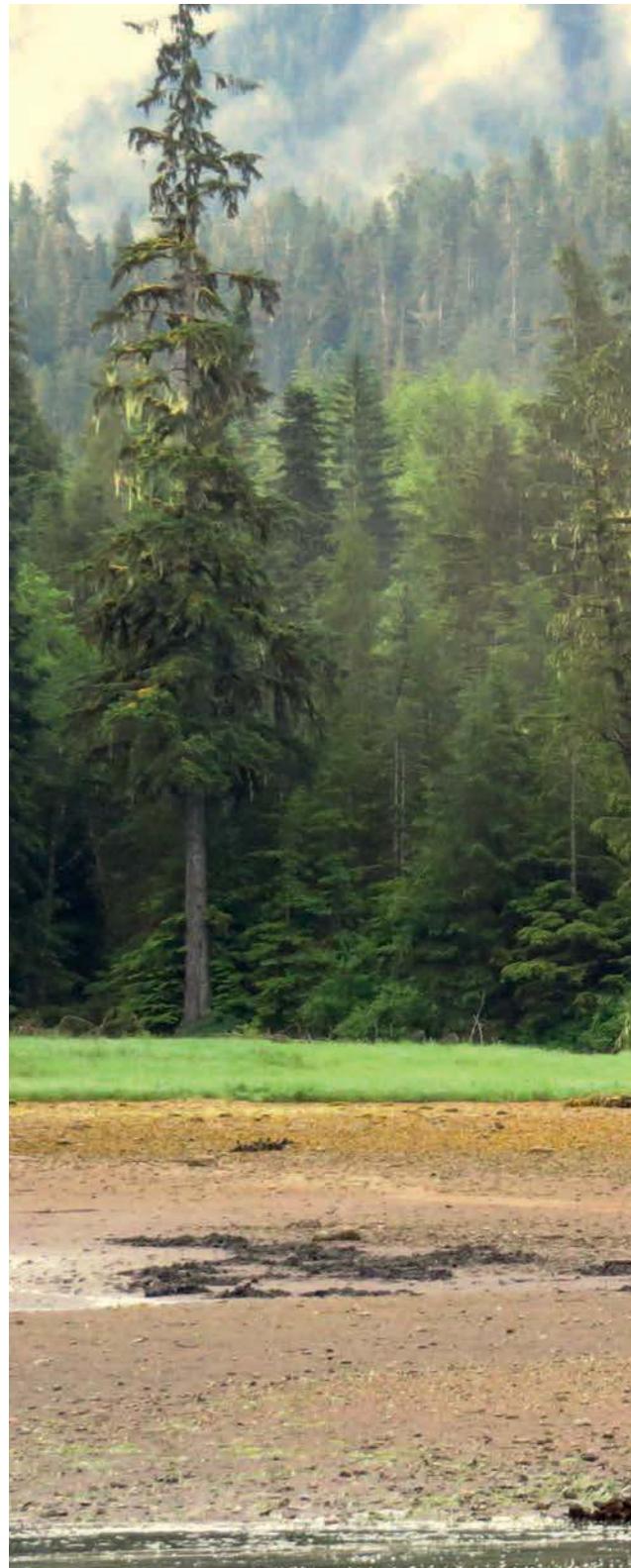
AMOUR
HOTELS

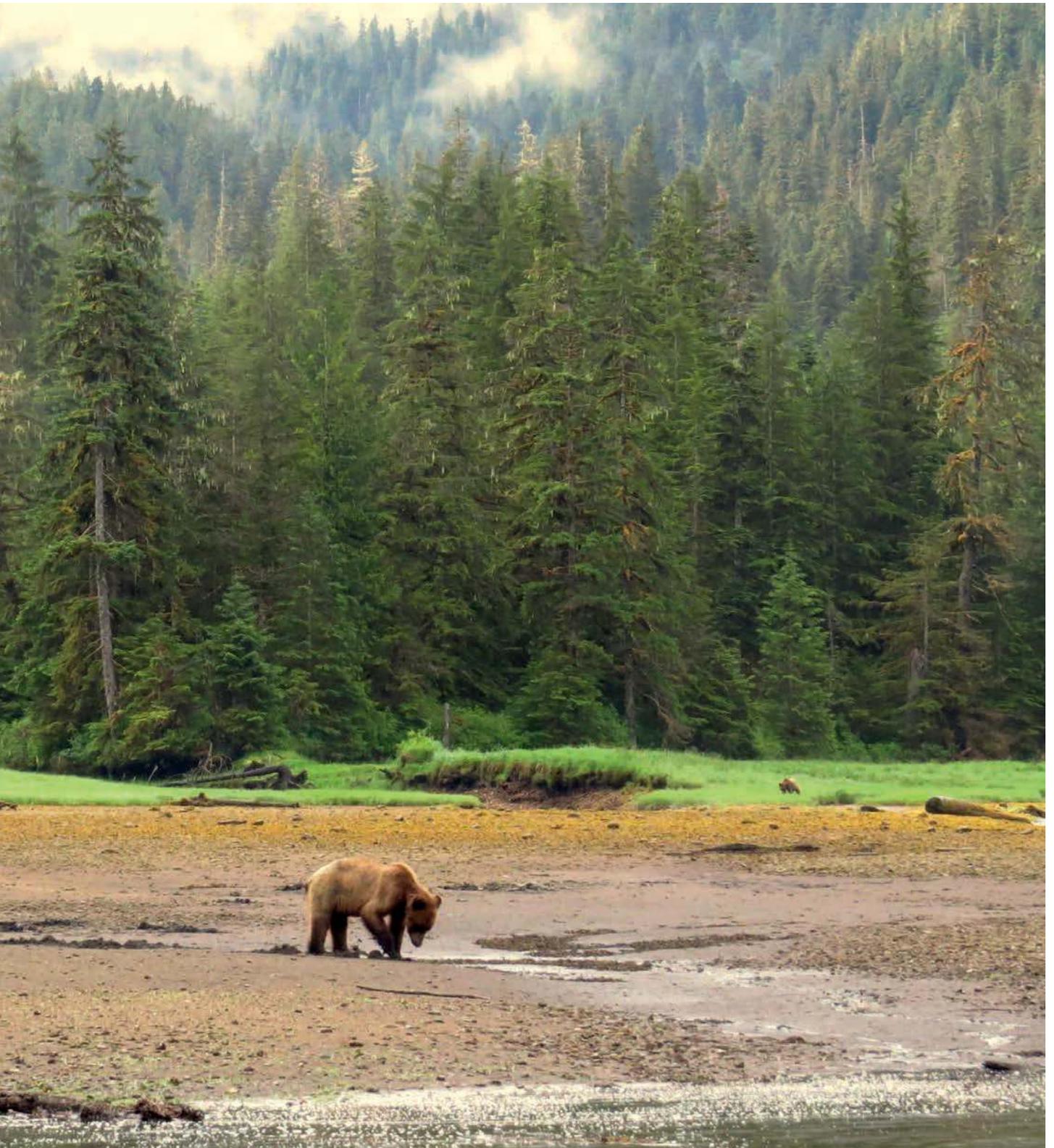


COMO EN EL BOSQUE DE TALLAC

Todo es salvaje en Khutzeymateen, el santuario canadiense donde osos, ballenas, colibrís, focas e incluso patos que se creen focas viven felices.

TEXTO *Abraham Menéndez* FOTOS *Laura Cano y Megan Baker*





1. Vistas al lago desde el [Khutzeymateen Wilderness Lodge](#). 2. Un oso grizzly juega solitario en el parque provincial de Khutzeymateen.



3 | 4

LA ANESTESISTA, conmovida ante el movimiento frenético de mi pierna y para intentar tranquilizarme antes de la extracción de la muela del juicio, me dijo: “Imagina tu lugar favorito del mundo y cuando tengas miedo acude allí”.

Luego está que una vez tuve un vecino que me interceptaba con un lápiz y papel en las escaleras y me espetaba meliflúo: “A ver, pinta la casita de tus sueños”. Nunca supe qué pintar. Hasta el verano pasado. Khutzeymateen es la casita de mis sueños y la guarida para los momentos de pánico en mis visitas al dentista. Me encantaría no compartir con nadie este lugar. Pero este lugar no es mío ni vuestro, este lugar pertenece a los que allí habitan y nosotros solo fuimos dos de sus afortunados y fugaces visitantes. “Hubo un tiempo –hasta hace muy poco en el esquema de las cosas– en el que no había animales salvajes, porque todos los animales eran salvajes y los humanos eran pocos”, escribió Kathleen Jamie en *Sightlines* (2012). Pues bien, en Khutzeymateen no solo son salvajes los animales. La gran extensión de pinos se extiende más allá de donde llega la vista y los humanos se cuentan con los dedos de una mano: Neil, Megan, Gerren y Katherine, trabajadores del recinto llegados de todas partes del mundo (de Nueva Zelanda a la India) para hacerte sentir como en casa. Completan tan va-

riopinto reparto Peter Puddleduck (un pequeño pato que se cree foca), Kenicky (una foca que se cree humana) y Pomegranate, la hija de esta última. Más allá, la caseta de madera de guardabosques. Y el silencio. Pero empecemos por el principio...

LLEGAR HASTA ALLÍ: PRINCE RUPERT

Solo hay una manera de ir al único santuario de osos grizzlies de Canadá, desde Prince Rupert, pueblo costero y de carácter industrial localizado en la costa de la Columbia Británica, en Kaien Island. Nos hospedamos una noche en el hostel más *kitsch* que uno pueda imaginar, Pillsbury Guesthouse, regentado por Colleen McGillicuddy McLaren, peluquera, escritora, pintora y cantante. Según le dé el día. Una mujer del Renacimiento versión alta montaña que lo mismo te hace unos bigudies en su porche a lo Dolly Parton en *Magnolias de acero* que te prepara unos desayunos impresionantes amenizados por un show musical en el que se hace pasar por Edith Piaf. Todo muy marciano. Todo divertidísimo. Colleen adquirió hace tiempo la casa y siente una especial conexión con ella y con Prince Rupert, que la atrapó por sus águilas, el agua y la hospitalidad de los que allí residen. “Llegáis un poco antes, pero no pasa nada –nos suelta atropelladamente–, podéis dejar las maletas en el sillón de peluquería. Hablamos luego, que

3. Rumbo al que será nuestro alojamiento durante tres días, Khutzeymateen Wilderness Lodge: dos cabañas de madera flotantes unidas por una plataforma. 4. Megan, nuestra guía, distingue a las ballenas que regresan aquí año tras año procedentes de Hawái. Van Gogh, Wally, Zorro y Rugged son algunos de sus nombres.



En Prince Rupert nos hospedamos en el hostel más *kitsch* que uno pueda imaginar y propiedad de la divertida Colleen McGillicuddy

tengo que arreglarme. Hoy me he tomado el día libre y me voy con mi amiga Sandy al casino ¡Me encanta ir al casino!”.

Prince Rupert es un pueblo de paso. El magnate Charles Hay había ideado un plan de expansión de la ciudad a través del ferrocarril, pero desafortunadamente falleció en el Titanic. “¡Ese maldito iceberg!”, exclama Colleen iracunda, como si hubiera pasado ayer, mientras traza una línea bastante irregular en su ojo izquierdo con el *eyeliner*. Cada día, los cruceristas bajan aletargados de su barco correspondiente y los verás deambulando por la ciudad en pequeños grupitos y entrando en tropel en las diminutas tiendas de recuerdos de Cow Bay. Aunque intentamos no coincidir con las horas de desembarco, nos es imposible evitarlos. Nos dirigimos a Dolly’s Fish Market por recomendación de nuestra peculiar anfitriona y, contra todo pronóstico, conseguimos una mesa y nos lanzamos al *clam chowder* (mítica sopa de almejas), la *fondue* de cangrejo y *poutine* –patatas fritas, queso cheddar y salsa de carne–, todo rico e hipercalórico, como debe ser en un pueblo de pescadores de Canadá.

DÍA 1

Una lluvia perpetua nos da la bienvenida al llegar a Seal Cove, el lugar desde el que sale nuestro hidroavión esa misma mañana. Llegamos temprano y nuestro piloto, un veterano canadiense, nos invita a un café americano en una pequeña cabaña de madera abarrotada de viejas reliquias y mapas de ruta amarilleados por el tiempo. En una esquina, sonrosadas por el frío, nos sonríen dos mujeres: Vickie y Brittany Walker. Son nuestras compañeras de aventura durante los tres días que pasaremos en Khutzeymateen. Solo nosotros cuatro. Nadie más.

A pesar de mis reticencias iniciales a viajar en hidroavión, he de confesar que fue una de las experiencias más increíbles de mi vida. Lo que más llama la atención desde arriba es la amplia extensión de cedros y tsugas del Canadá. Cada partícula de bosque en Khutzeymateen está cubierta de vida: el suelo, repleto de diferentes especies de musgos y líquenes, y en los arbustos, todo tipos de *berries*, esos que nosotros metemos en el mismo saco llamándolos frutos del bosque pero que en Canadá tienen nombres y apellidos: *huckleberry*, *salmonberries*...



5 6

así como el omnipresente Devil's Club, planta propia de los nativos americanos tsimshian y que actualmente se vende en todas las tiendas de souvenirs de la Columbia Británica a modo de ungüento para masajes y dolores de cabeza.

Mientras observo ensimismado y con deleite el paisaje desde el aire, alguien grita: “¡Ballenas!”. De pronto, un grupo de seis o siete ballenas jorobadas emergen a la vez en la superficie y ejecutan el llamado *bubble feeding*, una forma de alimentarse con la que los cetáceos suben a la superficie creando multitud de burbujas, atrapando así el krill. Verlas emerger en grupo para devorar la comida apresada es todo un espectáculo. Íbamos buscando osos, pero las ballenas van a ser la gran experiencia de este viaje.

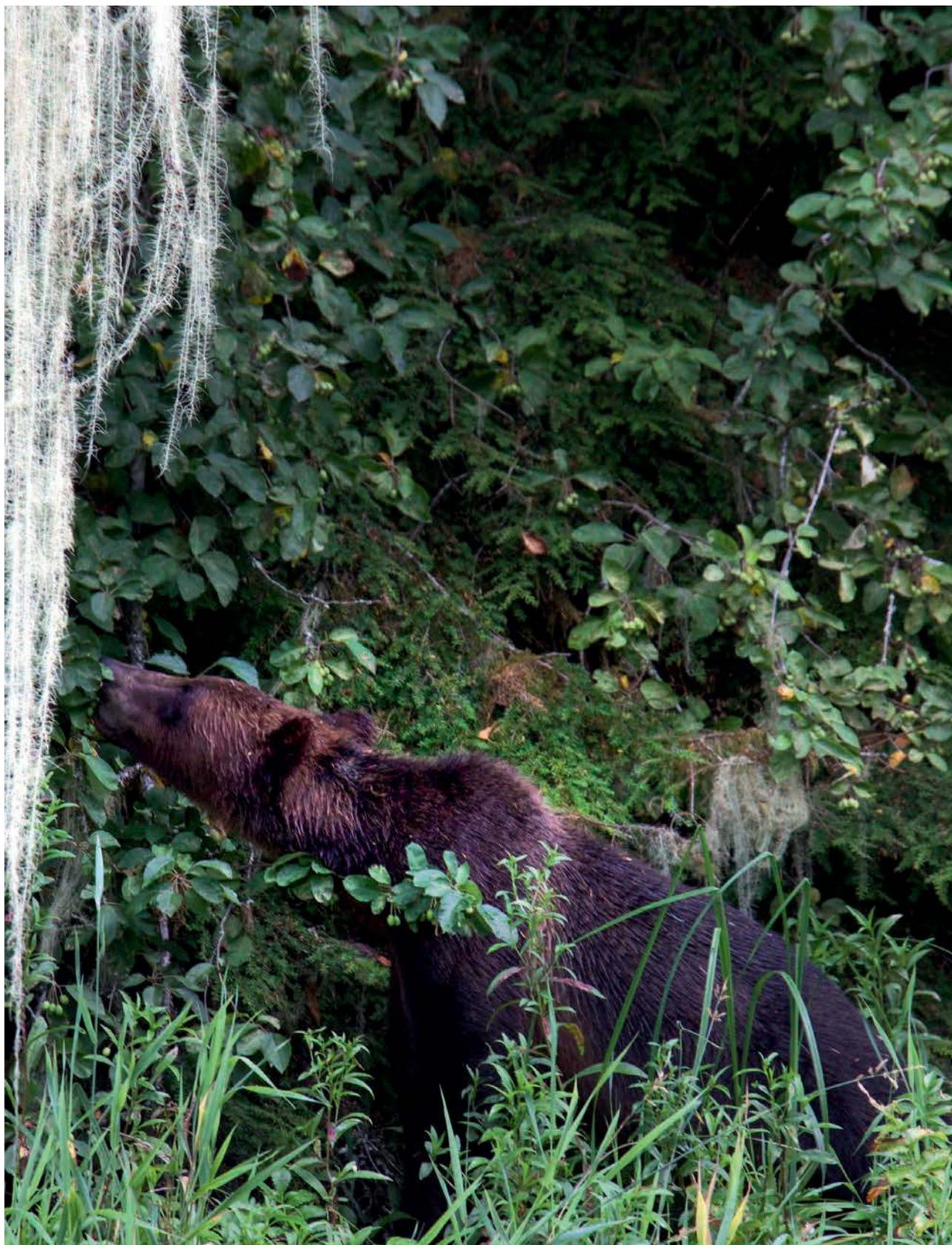
La segunda sorpresa es nuestro alojamiento: dos cabañas flotantes unidas por una plataforma de madera que, juntas, conforman la única construcción que se permite dentro de todo el parque a excepción de la pequeña cabaña del guardabosques. Se trata de una construcción itinerante, pues solo está allí cinco meses al año. Terminado septiembre, las cabañas se remolcan hacia el pueblo más cercano y no vuelven al santuario hasta el siguiente año, dejando de nuevo el territorio totalmente virgen. No hay postes de luz, carteles ni señales que remitan a civilización. Todo es naturaleza. Todo es virgen e incorrupto. De ahí que las cabañas sean flotantes: el ser humano tiene totalmente prohibido su acceso a tierra firme. En uno de los postes cuelga un bebedero de colibrís, idea de Me-

gan. Puedes pasar la tarde entera plantado ahí, contemplando cómo estas curiosas aves aletean frenéticamente paradas en el aire con ese zumbido característico, esperando su turno para beber agua edulcorada que rellenan varias veces al día, tal es el éxito del artilugio entre las diminutas aves.

Llegamos con pocas esperanzas de ver algún oso. Durante el verano, los grizzlies de la región suelen pasar más tiempo en el interior recolectando frutos ya que los salmones vuelven a los ríos a finales de julio. Nos equivocábamos...

DÍA 2

El *lodge* amanece cubierto de una densa niebla. Volver al siglo XIX, salir de la habitación con un quinqué, bajar las escaleras en la oscuridad y atravesar la plataforma donde dormita Kenicky sin precipitarnos al agua es todo un deporte de riesgo. Nos recibe una mañana de café en taza de peltre, lluvia y viento con un aire tan frío que hace que te cosquillee la nariz. Mientras me cepillo los dientes, Kenicky me observa curiosa desde el agua con una mirada hostil propia de la que se siente allanada. Pasamos parte de la mañana pensando que un águila de cabeza blanca que ha estado observando fijamente a Peter Puddleduck se lo ha merendado. Los animales que comparten con nosotros el *lodge* son un poco peculiares. “Peter no se siente pato, es más, él está convencido de que es una foca”, explica Megan, nuestra risueña guía neozelandesa. Kenicky, foca por derecho propio, simplemente nos odia: “Cree que el



7

5. Cervatillos curioseando alrededor de nuestra cabaña. 6. El impresionante efecto óptico del lago en un día soleado. 7. Jackie, así le bauticé al verlo, comiendo unos frutos.



8 9

Mientras brindamos por el viaje, Neil saca del horno un pastel de cangrejo capturado esa misma mañana

lodge es suyo, a veces hasta nos escupe”. Cuando los huéspedes se enclaustran en sus habitaciones, Kenicky y Pomegranate suben a la plataforma de madera a dormir.

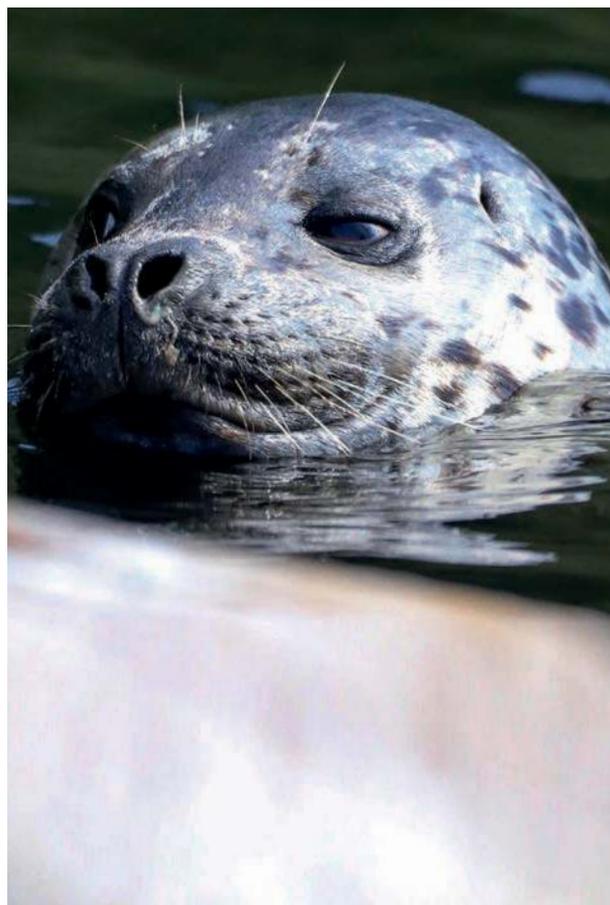
Nos espera otro día extraordinario de excursiones: divisamos águilas calvas y vemos a un par de osos comiendo frutos en la orilla y a una madre osa corriendo por la playa con sus dos oseznos, quizá alertada por el ruido de la zodiac. Después comentamos el día al lado de la chimenea, sobre la mesa de madera construida por Neil. De ascendencia hindú, abandonó su pequeño piso de Nueva York cuando una noche encontró el anuncio de un puesto vacante de chef en una casa flotante en Canadá. “Tuve claro que este trabajo era para mí”, exclama entusiasmado. Y nosotros damos gracias a Dios, a ese anuncio y a todo aquel que haya intermediado entre Neil y esa oferta de trabajo. Sus comidas son excepcionales.

No es difícil dormir en el santuario, el balanceo de la casa flotante nos mece. Un arrullo continuo te mantiene en perpetuo estado de modorra. Sin embargo, me despierto a media-

noche al escuchar un golpe sordo sobre las tablas de madera. Son Kenicky y la pequeña Pomegranate, que, finalmente, han decidido irse a dormir también.

DÍA 3

Después de un copioso desayuno, Megan decide dirigirse hacia el canal. Es el lugar en el que vimos a las ballenas desde el hidroavión y donde en verano migran todas tras haber pasado el invierno en Hawái. En este lugar se da un cruce de corrientes perfecto para conseguir toneladas de krill, así que, de nuevo, avistamos grupos de hasta nueve ballenas. Avistar es un eufemismo, nadan tan cerca del barco que te salpican con el chorro de agua en la cara. Megan, nuestra guía, las reconoce por la cola: Van Gogh, Wally, Zorro y Rugged. Todos los veranos vuelven a Khutzeymateen y entendemos perfectamente por qué. Por la tarde nos quedamos con ganas de toparnos con algún oso. A pesar de ello navegamos por un sitio de ensueño, Lagoon, una suerte de estuario creado por las fluctuaciones de



10

las mareas, las inundaciones y un sinfín de troncos atorados donde la mayor parte de la vegetación está inundada durante el día. Cedros y tsuga canadiense configuran de nuevo el paisaje. Pisadas, troncos caídos... todos son indicios de que algún oso ha pasado por aquí, pero no hay rastro. Aun con la tristeza de no haberlo visto esta vez, preparamos nuestra última cena en el *lodge*. Vickie y Britney han sido unas compañeras de aventura fantásticas y, mientras brindamos por ello, Neil saca del horno un pastel de cangrejo capturado esa misma mañana. Pero de repente, Megan, que había salido un momento, irrumpe exaltada en el salón con un *walkie-talkie* en la mano:

-¡Vamos, salid todos! ¡Me acaba de llamar el guardabosques! Dice que hay un oso en la playa de Lagoon, lo está viendo desde su cabaña.

Nos tira los salvavidas mientras salimos atropelladamente del comedor y nos lanzamos a la zodiac. Cuando llegamos a la playa allí está él, un ejemplar macho que nos escruta desde la orilla con una mezcla entre desidia y curiosidad. Megan apaga el motor de la embarcación y solo escuchamos los gruñidos del animal y el balanceo de las olas. Tras unos minutos en silencio absoluto, el grizzly se acerca a las rocas de la orilla, a escasos metros de donde nos encontramos, en busca de

unos frutos que llevarse a la boca. Sin pensárselo dos veces se encarama a una roca y, con un gruñido, nos avisa de que estamos muy cerca. Es cierto, con la emoción del momento nos hemos aproximado demasiado. Se mete en el agua con determinación y comienza a nadar a pocos metros de nosotros. Los integrantes de la improvisada expedición enmudecemos, sobrecogidos por haber compartido estos minutos inolvidables junto a tan soberbio animal.

Los grizzlies del santuario no se aproximan nunca a los humanos, aquí no hay basura donde rebuscar y las únicas personas que existen en kilómetros a la redonda viven sobre una plataforma en el agua.

-¿Cómo se llama este oso, Megan?, pregunto en un susurro.

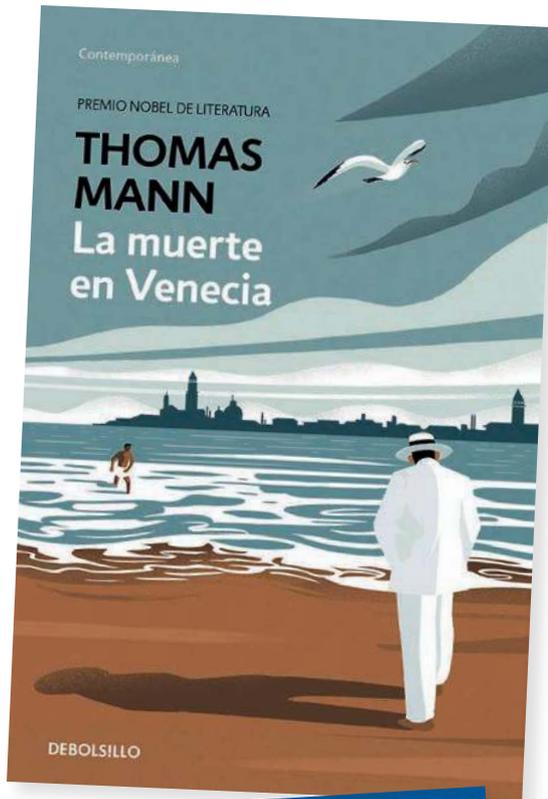
-No lo he visto jamás, me responde entrecerrando los ojos, como queriendo atisbar algún rasgo conocido. A mí me ha recordado a Jackie, el oso de la serie de dibujos animados *El bosque de Tallac*, y así lo bautizo mentalmente.

Anochece mientras nos alejamos y la vegetación comienza a oscurecerse. Es entonces cuando me viene a la cabeza un pasaje de *El bosque infinito*, de Annie Proulx, ese en el que uno de los personajes, ante la penumbra verde que lo rodea, exclama:

“Aquí está el bosque del mundo. Es infinito”. ♦

8. Resulta hipnótico contemplar el aleteo de los colibrís, puedes tirarte horas sin apartar la vista. 9. La única manera de llegar al santuario de Khutzeymateen es en hidroavión, desde el que contemplas unas vistas impresionantes de los bosques canadienses. 10. La foca llamada Kenicky, poco amiga de los humanos.





1 2
3

¿TIENE RESERVA?

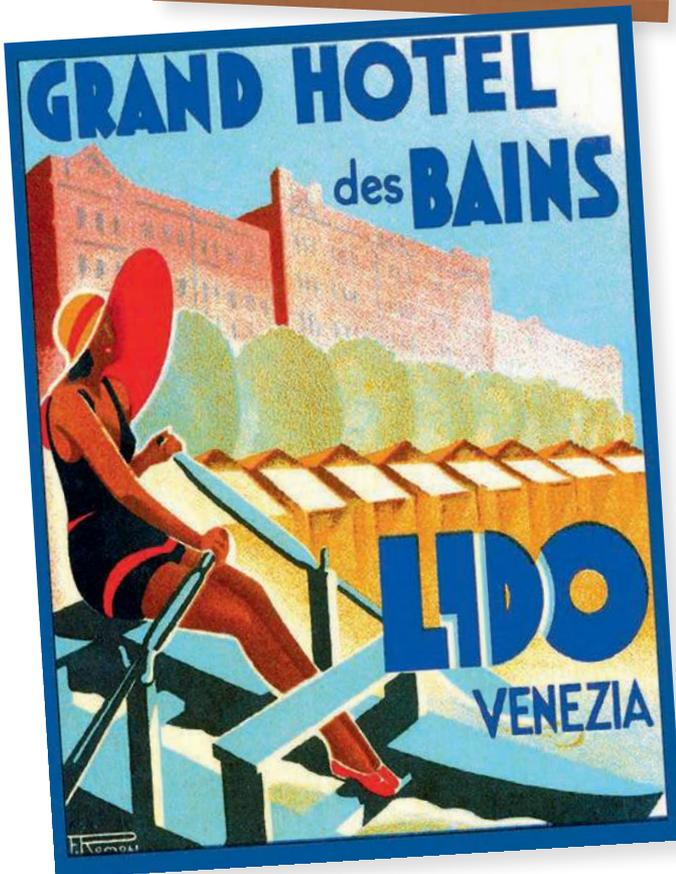
Su nueva novela, *El mercader de la muerte*, que evoca el *Hôtel de Paris* de Montecarlo, sirve a Gervasio Posadas para recordar obras míticas ambientadas en inolvidables hoteles.

TEXTO *Gervasio Posadas*

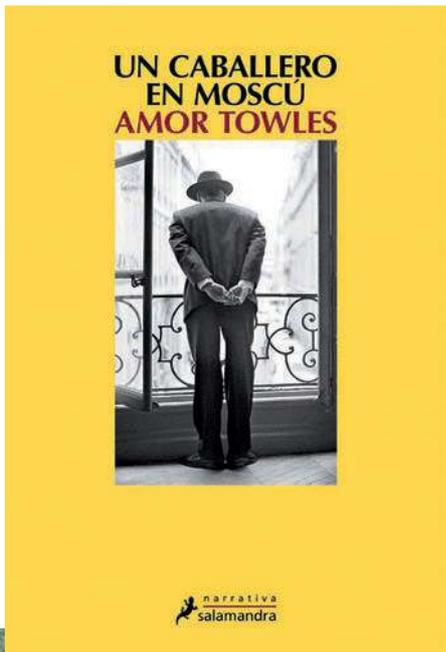
UNA PUERTA QUE SE CIERRA en mitad de la noche, una discusión en la habitación de al lado, un cliente con aspecto sospechoso que nos vigila de soslayo desde recepción... Un hotel es algo así como un paraíso para un escritor: un entorno más o menos cerrado donde coinciden viajeros de todo el mundo que probablemente no se conocerían de otra forma, que se relacionan en los salones, en los comedores o en la piscina, pero también a través de formas más sutiles como una mirada, una risa o una conversación entrecortada. Mientras escribía *El mercader de la muerte*, que se desarrolla en gran parte en el *Hôtel de Paris* Montecarlo, leí un montón de novelas que se desarrollan en hoteles —unos reales, otros inventados— e hice esta lista variopinta e incompleta que ojalá sirva como guía para quienes comparten el gusto por los viajes y la literatura.

EL JUGADOR, de Fiodor Dostoievski. Para quienes tengan asociado al autor con las sórdidas correrías del asesino Raskolnikov o las disquisiciones filosóficas de *Los hermanos Karamazov*, esta novela supondrá un descubrimiento por el sentido del humor con el que retrata la desmedida afición de los rusos por el juego. Aunque la obra tiene como principal escenario el balneario de una ciudad alemana ficticia con el pertinente nombre de Roulettenbourg, Dostoievski se inspiró en el Hotel Nassauer Hof de Wiesbaden, una de las mecas de la ludopatía romántica del XIX en cuyos salones perdió la camisa más de una vez. Tanto la ciudad, que sufrió pocos daños durante la Segunda Guerra Mundial, como el hotel, hoy en activo, retienen esa atmósfera de baños termales y tapete verde de la novela.

UN CABALLERO EN MOSCÚ, de Amor Towles. Mientras que en otras obras que se desarrollan en hoteles parte de la trama suele tener lugar fuera del establecimiento, en esta novela convertida en superventas mundial —con más de un millón y medio de libros vendidos— absolutamente todo sucede dentro del Metropol de Moscú. El conde Rostov es sentenciado a muerte por los bolcheviques pero, gracias a unos poemas revolucionarios escritos años antes, el gobierno cambia el paredón por un arresto perpetuo en tan emblemático hotel.

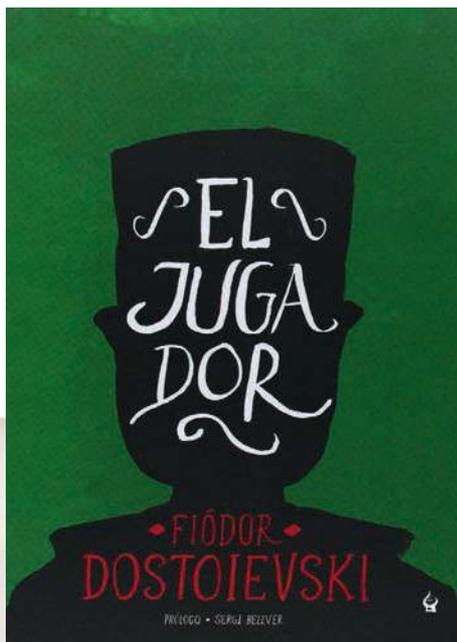


1. Huéspedes del Grand Hotel des Bains, en la isla veneciana de Lido. La fotografía fue tomada en 1907 y hoy parte de los archivos de Fortepan. 2. Edición en castellano de *La muerte en Venecia*, de Thomas Mann (Debolsillo), ambientada en parte en este hotel. 3. Cartel publicitario de estilo art déco del Grand Hotel des Bains.

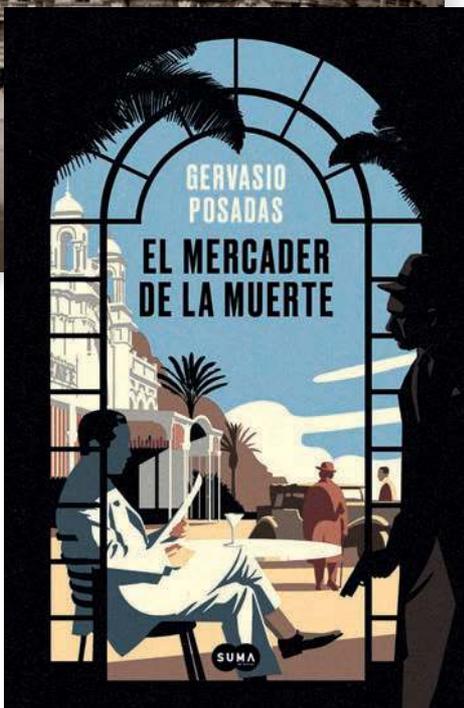


4	5
6	7





8
9



10 11

Sí, el arranque es algo inverosímil, pero engancha. En cuanto al Metropol, además de estar a tiro de piedra de la Plaza Roja tiene ese ambiente de confortable decadencia de otros tiempos que hace la visita a Moscú mucho más evocadora.

MUERTE EN VENECIA, de Thomas Mann. Todos tenemos en la retina las imágenes de Dirk Bogarde espiando al efebo en la mítica película de Visconti, pero merece la pena dar un repaso a una novela que causó un gran alboroto cuando se publicó en 1912... y que más de cien años después aún conserva el morbo. El escenario de esta pasión prohibida e inconfesada es el Grand Hotel des Bains del Lido de Venecia, donde también murió Diáguilev, el célebre empresario de ballet. El establecimiento estuvo, como una gran ballena varada en la playa, abandonado durante casi ocho años, pero volvió a la vida en septiembre de 2018, justo a tiempo para las fiestas de la Mostra de Cine, como un oasis dentro de ese Lido mártir del turismo de chándal.

GRAND HOTEL, de Vicky Baum. Más conocida por su adaptación cinematográfica y por la famosa (y premonitoria) frase de Greta Garbo, “Quiero que me dejéis en paz”, refleja a la perfección el ambiente despreocupado y frívolo de un hotel berlinés de los años treinta. Allí están todos los personajes: la diva en decadencia, el ladrón de guante blanco, el rico de provincias, la secretaria pícaro, el barón arruinado... La obra está inspirada en el Excelsior, el más de moda en la época, y en el célebre Adlon. Como los bombardeos aliados redujeron el Excelsior a una montaña de escombros, podemos imaginarnos la acción en el segundo, también destruido por el conflicto pero que recuperó su brillo tras la caída del Muro.

HOTEL SAVOY, de Joseph Roth. No todas las grandes novelas tratan de grandes hoteles. Aunque el Savoy de Lodz, en Polonia, está muy lejos de ser el Ritz y resulta algo deprimente, el de Roth es uno de los mejores retratos del periodo inmediatamente posterior a la I Guerra Mundial. Soldados que vuelven del frente o el cautiverio, bailarinas más o menos alegres, revolucionarios, ricos que viven en los pisos inferiores y huéspedes de las plantas superiores que no pueden pagar sus facturas componen un mosaico de desesperanza y caos que es una suerte de metáfora de lo que sucedía en el continente en esos días.

P.S. EL MERCADER DE LA MUERTE. Aunque esté feo hablar de uno mismo, no dejaré pasar la ocasión de hablar de mi libro. Un *thriller* histórico basado en la vida de *Sir Basil Zaharoff*, el más célebre traficante de armas del mundo en su tiempo y propietario del Hôtel de Paris de Montecarlo en los años 20 y 30. Un lugar fascinante que recomiendo fervientemente que visiten al menos una vez en la vida para sentirse como Churchill, Cary Grant o Grace Kelly. O, simplemente, para echar unas partidas en el casino, a solo unos pasos del hotel. *Rien ne va plus!* ♦



1 2
+
3

ESAS PELÍCULAS QUE NOS HACEN VIAJAR

El equipo de *Condé Nast Traveler* elige sus favoritas para celebrar que el cine siempre nos llevará a lugares inolvidables.

TEXTO Redacción CN Traveler



En estos días difíciles, estos días en los que viajar suena a quimera pero también a esperanza, todos los que damos vida a la revista y a nuestra web, *traveler.es*, seguimos recorriendo el planeta. Pero de otra manera. En realidad, de infinitas maneras. Porque, siempre con el objetivo de compartirlo contigo, desempolvamos viejas lecturas, escuchamos de nuevo aquellas canciones y, aquí lo tienes, revisitamos esas películas que inspiran nuestros sueños trotamundos.

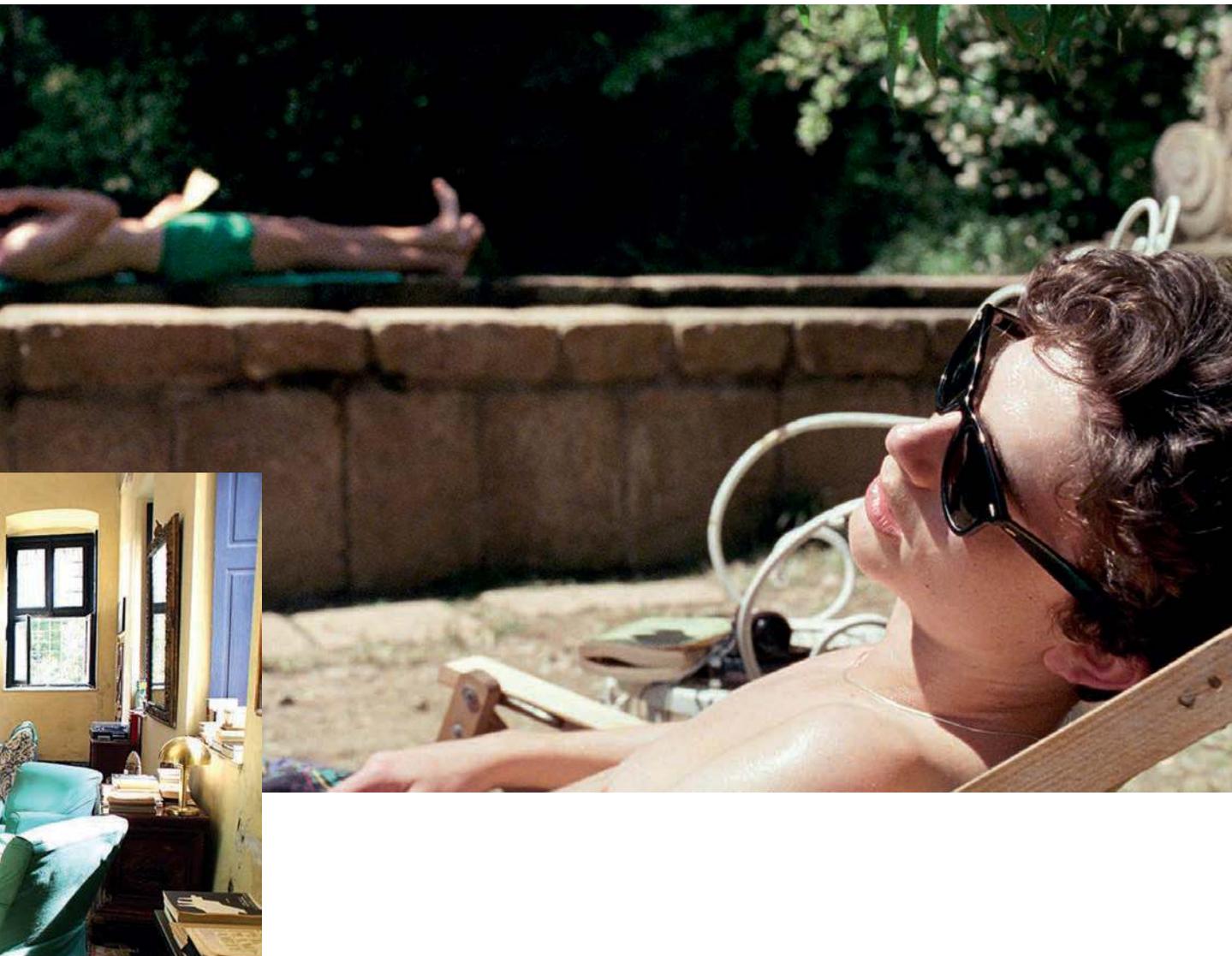
Call me by your name

Luca Guadagnino, 2017

Creo que hablo en boca de quienes viven cada viaje, cada escapada, con indisimulada emoción artística, cinéfila y li-

teraría —no obviemos que este filme es una adaptación de la novela de André Aciman—, si digo que las vacaciones de la familia Perlman en Villa Albergoni materializaron muchos de nuestros sueños de una y mil noches de verano. Fue el propio Guadagnino quien decidió cambiar el escenario de la trama original —Bordighera, en Liguria— por este palacete del siglo XVI situado en Moscazzano, muy cercano a su residencia en Crema —en Lombardía, de triste actualidad estos días— que ya había llamado su atención y que incluso quiso comprar. Curiosamente, la casa lleva meses en venta. La directora artística Violante Visconti di Modrone ayudó al cineasta a insuflar de alma cada rincón de la villa y a mostrar a través de un sinfín de detalles la personalidad de esta familia culta, viajera y profundamente magnética. Enormes mapas

1. Brady Jandreau en una escena de *The Rider*, de la directora china Chloé Zhao. 2 y 3. Armie Hammer y Timothée Chalamet, los protagonistas de *Call me by your name*, del italiano Luca Guadagnino, en dos momentos del filme, ambientado en una villa cerca de Crema, en Lombardía.



antiguos comprados en la Stamperia Perini de Verona, pinturas japonesas del s. XVIII procedentes de un anticuario milanés, un descolorido sofá de terciopelo rosa que estaba ya en la casa y que roba plano en una escena inolvidable, la de la charla de Elio y su padre... Todo encaja y todo suma, también los pósters de Mario Merz y Peter Gabriel en el cuarto de Elio, el tan necesario piano y esa cocina rebosante de cacharros, rebosante de vida.

En el jardín, los árboles frutales, la quietud de espesas y tórridas tardes con las chicharras como único hilo musical, las siestas junto a la piscina de piedra, la gran mesa del porche, epicentro de largas cenas al fresco... Cada minúsculo detalle invita a esa sensación de verano feliz, ciertamente pegajoso y, más que lento, casi eterno. Los exteriores, rodados entre Bérgamo, las mismas villas de Crema y Moscazzano, el lago *di Garda* —con una de sus playas, Jamaica Beach, como dulzona alternativa al mar—, la hacienda Cascina San

Giorgio y las pozas de Capralba, entre otras localizaciones, sirven en realidad como pluscuamperfecto trasunto de cualquier verano. Y ese es uno de los secretos de la magia de *Call Me by Your Name*: que nos enseñó que todos podemos soñar con el verano perfecto. E incluso, por qué no, hacerlo realidad. **David Moralejo**

The Rider

Chloé Zhao, 2018

Esta no es una película de viajes como tal. De hecho, ninguno de sus personajes tiene pinta de haber salido más allá de las fronteras de su estado y dudo mucho que pasaran un examen básico de geografía mundial. *The Rider* va sobre gente que lo pasa mal, muy mal, parias sociales de la América profunda del Medio Oeste, esa que se quita las penas a puñetazo en antros olvidados. Pero que, sin embargo, viven en un lugar de naturaleza alucinante: las grandes llanuras de Dakota del

The Rider cuenta el relato del viaje más apasionante de la vida: el de encontrarnos a nosotros mismos y aceptarnos.



Sur, la tierra de los indios lakota sioux, y desde los títulos de crédito dan ganas de subirse a lomos de un caballo y cabalgar, atravesando las *badlands* a toda velocidad hacia la luz crepuscular del horizonte. De un caballo o de un Chevrolet del 89. Y de sentarse con Brady Jandreau junto a la hoguera a hablar de nada y a mirar la luna mientras nos llega el eco de un trueno en la lejanía. Brady Jandreau, el protagonista (que se interpreta a sí mismo, como casi todos los demás personajes de la peli, actores no profesionales en su mayoría), es un joven vaquero que ve frustrada su brillante carrera como jinete de rodeo tras un accidente que le deja con el cráneo remendado con una placa metálica e incapacitado para cumplir con lo que considera su destino: montar y domar caballos. Repleta de simbolismos y retazos de intimidad de emocionante lirismo, esta bellísima historia sobre la identidad vulnerada, sobre el destino que no pudo ser, es un elogio a la naturaleza salvaje (también la humana, claro), a la relación que se establece en estas tierras baldías entre hombres y caballos, y el relato del viaje más apasionante de la vida: el de encontrarnos a nosotros mismos. Y aceptarnos. **Gema Monroy**

Under the Silver Lake

David Robert Mitchell, 2018

Esta hipnótica mezcla de cine negro, misterio, drama y comedia con tintes de Hitchcock y Lynch nació ya con vocación de película de culto. Su artífice es el mismo que nos

regaló la terrorífica *It follows*, uno de esos hallazgos de los que se proclama de tanto en tanto que son la reinención de este género cinematográfico, y ambas películas comparten una resultona fotografía de aire *pulp*.

Under the Silver Lake está protagonizada por Andrew Garfield, que se pasa todo el metraje a la desesperada y obsesiva búsqueda de una chica desaparecida, y durante su extraño periplo recorreremos algunos de los escenarios más fascinantes de Los Ángeles, como el embalse del barrio que da nombre al filme, el Observatorio Griffith, la tumba de Hitchcock y el hotel The Standard Downtown. La deprimente urbanización donde vive Garfield y las carreteras son algunos de los escenarios que reviven el clásico imaginario angelino que tantos buenos momentos ha dado al cine, y que nos recuerdan el inagotable encanto de una de las urbes más locas del planeta. **Clara Laguna**

4 | Ardara

5 | Xavier Puig Guitart, Raimon Fransoy Cusi, 2019

Esta película es, ahora mismo, un regalo; una ventana a los paisajes brutales del condado de Donegal, en Irlanda. Pasearemos con Bruna, María y con Macià por el acantilado Slieve League y el valle de Glengesh, nos acercaremos al dolmen de Kilclooney y también pisaremos la arena de la playa de Maghera. Y, por supuesto, buscaremos tiempo para descubrir el tranquilo y pintoresco pueblo costero de Ardara, que da nombre a la película. Hasta Ardara llega Macià (dejando atrás la bella Ciudadela de Menorca), buscando la historia de sus padres, fallecidos. Inspecciona el presente en un lugar del pasado familiar para encontrar un camino futuro. Y es allí, en Ardara, donde se cruza con Bruna y María, que es



4. Una escena de *Ardara*, de Xavier Puig y Ramón Fransoy, un regalo para viajar a Donegal, en Irlanda. 5. Los paisajes de Asturias inundan con su belleza *La Torre de Suso*, de Tom Fernández. 6. *Under the Silver Lake*, de David Robert Mitchell, nació con vocación de película de culto. 7. Toni Servillo en *La gran belleza*, de Paolo Sorrentino.



6
7

capan de su ciudad, Barcelona. No quieren saber nada de la realidad, de las responsabilidades, de los trabajos de actrices de medio pelo. Necesitan la evasión del verde profundo de Donegal, de los suaves horizontes de las colinas y el mar. Se conocen en la playa. Y les une la misión de Macià: recorrer Donegal investigando la historia familiar. Pero, al final, ellos trazan el camino, ellos deciden los pasos. Ellos rompen con todo pasado para fundirse, hasta desaparecer, con la naturaleza irlandesa. **María F. Carballo**

La torre de Suso

Tom Fernández, 2007

No sé cómo llegué hasta ella. Probablemente tuvo la bendita culpa alguna noche de *zapping* indiferente cuando la televisión no era a la carta y yo solía acabar con bastante frecuencia embelesada ante *Versión Española*. Lo que sí sé es que vuelvo a ella cada vez que necesito aire y casa. El aire que casi sientes que coges y que te llena los pulmones cuando uno contempla los paisajazos de Asturias en los que se rodó, cuando uno ve esa casa en lo alto de la montaña con las laderas cubiertas de árboles extendiéndose en un infinito mar verde. Desde allí Suso sabía cómo llegar a casi cualquier parte del mundo. Y la casa en la que se convierten muchas películas (véase también canciones o libros) que hablan de volver a los orígenes y a esos lugares seguros que son las piñas familiares, con sus cosas buenas y sus cosas malas, y a esas amistades de siempre, que de tan de siempre son casi como la familia, que no se eligen. *La torre de Suso* habla de volver, pero también de la necesidad de haberse marchado antes. Lo que muchas veces no se nos cuenta es lo que uno se deja por el camino en las huidas y lo que cuesta recolocarlos en el lugar que ahora le corresponde, el ejercicio tan grande que supone despedirse, la valentía que requiere reconocer los errores y pedir perdón por ellos, la fuerza para ser hones-

to y cerrar etapas y, lo más necesario, la fuerza también para empezar otras nuevas sin abandonar esta vez a nadie en la cuneta. *La torre de Suso*, al final, va de asumir que nuestros actos tienen consecuencias. **María Sanz**

La gran belleza

Paolo Sorrentino, 2015

Roma. Verano. Un escritor con una sola novela... y el vacío existencial. Jep Gambardella (interpretado por un soberbio Toni Servillo) tiene 65 años, un apartamento con vistas al Coliseo y una vida social repleta de fiestas, lujo y banalidad. Es precisamente su sexagésimo quinto cumpleaños —junto con una conmoción del pasado— lo que le lleva a replantearse su realidad y mirar por encima de la sociedad hueca y superficial que le rodea para encontrarse con la espléndida, absurda y exquisita belleza de Roma. A lo largo de la película, el director napolitano Paolo Sorrentino nos lleva, de la mano de Jep, por algunos de los lugares más hermosos de la





8

ciudad eterna, como la colina del Gianicolo con la Fontana Dell'Acqua Paola en su cima, Villa Medici, el Parco degli Acquadotti, San Pietro en Montorio, las Termas de Caracalla, Piazza Navona, el Palazzo Spada...

“Termina siempre así, con la muerte. Pero antes, hubo vida. Escondido debajo el bla, bla, bla, bla. Y todo sedimentado bajo los murmullos y el ruido. El silencio y el sentimiento, la emoción y el miedo. Los demacrados, caprichosos destellos de belleza”, dice Jep en una de las escenas. Y concluye: “Más allá, está el más allá. Yo no me ocupo del más allá. Por tanto, que esta novela dé comienzo. En el fondo, es sólo un truco”. No sabemos si Jep Gambardella llegó a escribir su segundo libro, ni si encontró en Roma su razón de ser, lo que sí sabemos es que *La gran belleza* (2013) ganó el Oscar a mejor película extranjera, un Globo de Oro, un Bafta y el elogio de la crítica. Dicen los romanos que se necesitan cuatro vidas para llegar a conocer Roma. De todas formas, siempre puedes volver a darle al play. Todas las veces que quieras. **María Casbas**

Día de lluvia en Nueva York

Woody Allen, 2019

Una pareja de universitarios, encarnada por Elle Fanning y Timothée Chalamet (sí, ¡Timothée Chalamet!), decide pasar un fin de semana en la Gran Manzana. Ella, Ashleigh en la ficción, va a entrevistar a un famoso director de cine que atraviesa una crisis creativa. Gatsby, frustrado por no poder coincidir con su novia en ningún momento de su ajetreado día, pasea melancólicamente por las calles mojadas de Nueva York, donde, entre pensamiento y pensamiento, se topa con Chan –Selena Gomez–, que, para más inri, resulta ser

la hermana pequeña de uno de sus antiguos amores. ¿Por qué esta comedia romántica de Woody Allen? Por su excelente fotografía, por las conversaciones existenciales, en clave humorística, de los personajes y, en definitiva, porque la trama, a pesar de ser lineal y bastante predecible, engancha. Además, es una prueba de que tópicos como las postales otoñales de Manhattan o un romántico beso bajo la lluvia en Central Park a algunos nos siguen gustando. Y con mucho orgullo. **Lidia González**

Retrato de una mujer en llamas

Céline Sciamma, 2019

Porque las playas de ensueño no son siempre aguas cristalinas tranquilas como balsas que llegan a arenas blancas salpicadas con un sinfín de palmeras. También hay playas de otoño o invierno, de mares enrabiados que golpean contra arenas y rocas desiertas. Playas como las de la historia de amor más bonita e igualitaria de los últimos años, la de Héloïse y Marianne, en plena Costa Salvaje francesa, filmada por una artista, Céline Sciamma, en *Retrato de una mujer en llamas*. Si esta película no te inspira a viajar a Bretaña en épocas más bien frescas, cuando el sol no está tan alto, no quema, pero calienta lo suficiente el alma como para pasear con chaqueta de lana, bufanda y pies descalzos por esas arenas, nada lo hará. **Irene Crespo**

Cheer

Greg Whiteley, 2020

¿Cheerleading? ¿Eso no es mover pompones, cantar dame una A, dame una E... y llevar minifalda? Quizá te quedaste en la película de *Grease* allá por los años 70, pero la cosa

8. La Bretaña más salvaje, en *Retrato de una mujer en llamas*, de Céline Sciamma. 9. La luz del pueblo frente al oscuro asfalto en *Dolor y Gloria*, de Pedro Almodóvar.

10. Otra manera de contar el mundo de las animadoras en *Cheer*, de Greg Whiteley. 11. Nada mejor ni más melancólico que un *Día de lluvia en Nueva York*, de Woody Allen.



Si *Retrato de una mujer en llamas* no te inspira a viajar a Bretaña en épocas frescas, cuando el sol aún no quema pero calienta el alma, nada lo hará

ha cambiado bastante desde entonces. El *cheerleading* se ha profesionalizado, tanto que ahora está considerado un deporte, aunque eso sí, bastante extremo y muy duro. Netflix ha unido dos casos de éxito: los *docu-realities* y el *cheerleading* estadounidense. Y es que en Estados Unidos este deporte está hoy viviendo un momento dulce gracias al empuje de estos jóvenes deportistas en las redes sociales y a la profesionalización de las escuelas. Viajamos con *Cheer*, uno de los documentales (con tan solo seis capítulos) más vistos de 2020, hasta Corsicana. Aparentemente no pondríamos jamás este pueblo de Texas en el mapa si no fuera porque aquí se encuentra la escuela de Mónica Aldama, una líder nata que ha sacrificado su carrera profesional por entrenar al equipo de Navarro College. Su método y carisma, sobre todo con chicos y chicas de entornos vulnerables, hacen que no puedas dejar de admirarla. Desde que ella llegó al equipo han ganado 14 veces el primer premio en el Campeonato Nacional de Cheerleading, situando a Corsicana en la meca del *cheerleading* mundial. El documental se centra en los duros entrenamientos previos al campeonato que se disputa en Daytona Beach (Florida). En total, 38 jóvenes (14 chicas y 24 chicos) atletas se dejan literalmente la piel por conseguir el título. ¿Lo conseguirán? **Sara Andrade**

Dolor y gloria

Pedro Almodóvar, 2019

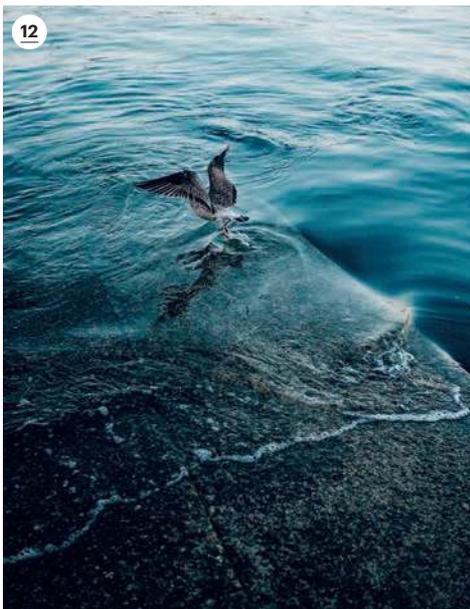
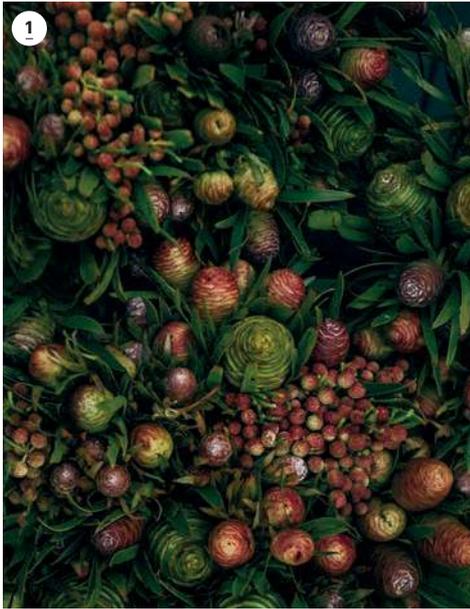
Cuando vi *Dolor y gloria* en el cine no podía dejar de pensar en mi abuela. En las miles de anécdotas que me ha contado mi madre sobre la época en la que también vivieron en casas cueva como las que nos muestra Almodóvar. Las de mi



9
11 10



familia no se encontraban en Paterna, pero disponían de la misma distribución, de esa luz natural procedente de la apertura del techo y de esas paredes empedradas. Es por eso que, cuando Penélope Cruz se adentra en ese rincón, automáticamente emprendo un viaje al pasado. No solo eso, *Dolor y gloria* supone un trayecto continuo que se va sucediendo poco a poco. Las escenas entre esas blancas paredes despiertan en mí unas ganas irrefrenables de viajar a uno de esos pueblos pequeños, calmados y alejados de la ciudad. Siempre he pensado que una escapada a un pueblo remoto es el mejor remedio para cualquier tristeza. No obstante, e irremediamente, cuando la película va llegando a su fin, tu mente huye de cualquier lugar para volver a pasear por las calles de Madrid. No es ninguna novedad, pues una de las cosas que mejor sabe hacer Pedro Almodóvar es llevarte de viaje a su jungla de asfalto. Porque él siempre vuelve a Madrid. Y nosotros con él. **María Ángeles Cano**





4



5

PARA LOS SENTIDOS

La fotógrafa [Erea Azurmendi](#) (@tiempodecerezas) y la escritora [Pilar Franco Borrell](#) (@piluro) publican *Brava* (Lunwerg), un diario visual a dúo en clave femenina donde el imaginario de la primera se acompaña de microcuentos, relatos y versos de la segunda.



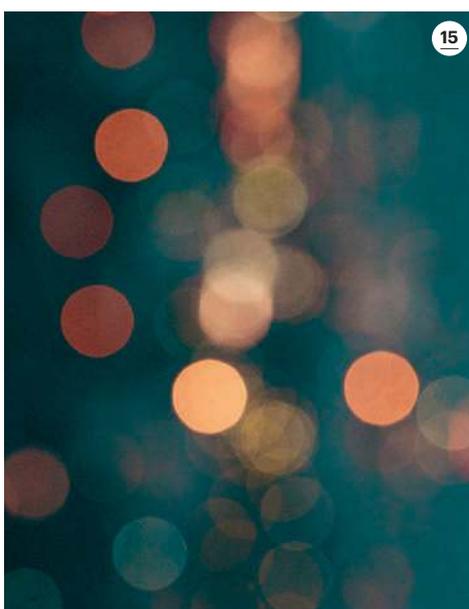
9



10



14



15

1. Mercado de flores en Copenhague.
2. El pueblito gallego de Porto do Son. "Galicia es la tierra de la familia de mi madre, es mi templo cuando necesito desconectar del mundo y reconectar conmigo", cuenta Erea.
3. "Esta foto la tomé en casa de mi amiga María Hesse, en Sevilla, un día de verano". El texto del libro habla del amor a distancia.
4. Canadá, 2018.
5. Bali, el invierno pasado.
6. "La puesta del sol entre las glicinias gallegas me genera una sensación de libertad absoluta". El relato trata de la importancia de creer en la magia.
7. Carreteras de Banff, Canadá. En el libro, Pilar compara un viaje nocturno en autobús con el proceso de cocinar.
8. Libélula en un barco, en Kerala. "Entraba la luz del atardecer en cubierta y en el momento en que se posó supe que la fragilidad de ese instante duraría unos segundos".
9. "Las carreteras infinitas de Canadá son como una metáfora de la vida. Esta que fotografié en uno de los muchos atardeceres durante mi road trip por Banff es el comienzo del libro, el principio del camino".
10. Jardín Botánico de Madrid. "Representa el orden en el caos, la conexión entre la parte humana y la más salvaje o animal".
11. Finlandia, 2018. "Qué gran verano. Y qué gran viaje. Estuvimos dos días recorriendo sus lagos en canoa, acampando junto al fuego".
12. Cabo Corrubedo, Galicia.
13. Barcelona. "Es la ciudad que me cura. Hace poco volví por sus calles y fotografié el empedrado de las calles de Gràcia. Son piedras pero, en el relato que acompaña la imagen en el libro, se transforman en confeti".
14. Copenhague.
15. "Esta foto la tomé durante mi estancia en una residencia de artistas en San Francisco".

UN BOCADO DE COMEDIA ROMÁNTICA, UN POCO DE THRILLER SOCIAL, UNA PIZZA

CRASH

DE IRONÍA Y GRANDES DOSIS DEL SUPERVILLANO MÁS ATRACTIVO. **JAVIER REY**



UNO

INTERPRETA AL NUEVO HOMBRE DE DIOR HOMME EN UNO

AMERICA

DE LOS MÁS BELLOS ESCENARIOS DEL MUNDO: **NUEVA YORK.**

Texto **Clara Laguna** Fotos **Darío Aranyo**



LAS ANÉCDOTAS DE JAVIER REY sobre la gente que le para por la calle, le toca sin previo aviso y le pide (y le desea) las cosas más abstrusas son para reír y llorar, una tras otra. “Aunque si alguien me para porque ha visto *Sin fin* ya empezamos bien”, matiza y suelta una de sus simpáticas carcajadas, con las que parece encajar con elegancia esas y otras situaciones surrealistas. Nos ameniza la velada con estas divertidas historias en una de las largas mesas iluminadas con lámparas de araña en el restaurante de cocina asiática Buddakan, en Chelsea Market, y al que se refiere es al drama romántico con toques de ciencia ficción de los hermanos César y José Esteban Alenda, que protagonizó junto a María León y que tan buenas críticas obtuvo, uno de sus trabajos más especiales. Y es que está dispuesto a hablar de cine, de buen cine, con quien haga falta, por ejemplo con cualquiera de los muchos que le hemos visto

“Nadie llega a un lugar de casualidad y se mantiene, es casi imposible. Cuando alguien lo consigue, merece todos mis respetos”



©
A la izda., dibujo del Joker junto a las escaleras del Bronx donde se rodó una de las míticas escenas de la película protagonizada por Joaquin Phoenix. En la otra pág., Javier Rey posa en Wall Street con jersey de punto de malla técnica y pantalón de pinzas de algodón de la colección verano 2020 de Dior Men. Doble pág. anterior, el actor viste chaqueta cruzada de lana con bufanda desmontable de seda, camisa y pantalón de lana de la maison en Katz's Delicatessen, el célebre *deli* del Lower East Side.

en los *hits* televisivos *Fariña*, *Hache*, *Hispania*, *la leyenda* y *Velvet*, o en la película *El silencio de la ciudad blanca*, coprotagonizada por Belén Rueda, de quien dice, por cierto, que es la persona más bondadosa de la industria. Él hace que todo el mundo se sienta tan cómodo que, aunque nos intriga, no queremos mencionarle las revistas del corazón que le sacan robados en portada, ni las persecuciones de estos fans enfervorecidos, en ocasiones más interesados en el *selfie* que en el debate cinematográfico. Cuando finalmente lo hacemos, Javier hace risas del tema y nos queda clara una cosa: este chico tiene un gran magnetismo, dentro y fuera de la pantalla. Una periodista de una revista femenina bastante conservadora –le recordamos– le describió una vez como perturbadoramente atractivo y el tío más simpático del mundo. “¡Madre mía!”, se ríe. “Hasta cierto punto me sonroja. Es bonito que hablen bien de uno y digan cosas así. Me siento agradecido, pero no siento ninguna presión en ese sentido”. A él lo que le pone es hablar de cine, insistimos. Más aún estando como estamos en una ciudad que parece un plató o, como él comenta, un decorado de Woody Allen. Pero volvamos al principio de la historia. Nada más aterrizar en Nueva York, Javier se reúne con nosotros en el *hall* del Soho Grand Hotel, en Downtown, para cenar junto a todo el equipo en Milos, un sofisticado local especializado en pescado y marisco en Midtown. Aparece con una camiseta de manga corta y una barba que, no podemos evitarlo, nos arranca un gesto de sorpresa. Tal vez porque hemos pasado el vuelo desde Madrid en compañía de Sito Miñanco, el narcotraficante que interpreta en *Fariña*, esperábamos toparnos con un bigotito setentero. “No sé por qué me la he dejado, la verdad”, se defiende con una sonrisa, y añade distraídamente: “Quizá me canso de no tener control sobre mi propio aspecto”.

Ya en la mesa, Javier da su beneplácito (con la autoridad que le confiere haber nacido en Noia) a un pulpo delicioso. Ni el *jet lag* ni el cansancio impiden que preste atención a nombres, intereses y aficiones de todos nosotros. Nos cuenta que se fija mucho en las manos y en las miradas, en la vida real y en las actuaciones (“Veo el trabajo, el proceso de actuación de mis compa-

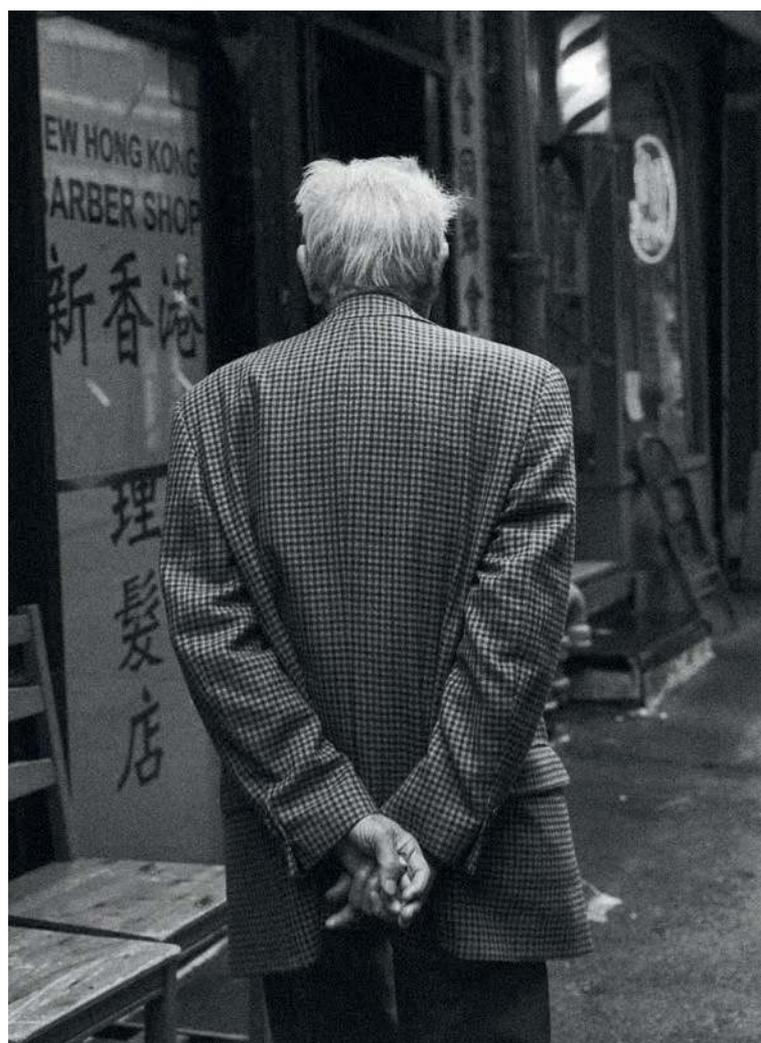




ñeros”, explica), y yo añado que desde luego que lo hace, mientras te escucha hipersonriente, con toda su atención y energía. ¿Que se habla de la evolución del flamenco y Rosalía? A tope con esa conversación. ¿Que hay que recomendar series? A tope también. “Los últimos diez minutos de *A dos metros bajo tierra* ¡son magia!”, proclama, y casi nos pide a toda la mesa que firmemos que vamos a verla esa misma noche. El entusiasmo personificado se concentra en este gallego de 40 años, dispuesto a remar a favor de este reportaje lo que sea preciso y más. Bajas temperaturas, largas distancias y atascos, nada le desanima, lo que le carga las pilas es meterse en el papel.

Con este espíritu, Javier ha interpretado para *Condé Nast Traveler* la nueva fragancia masculina de Dior en la ciudad protagonista de la campaña, recorriendo los escenarios que inspiraron a Sergio Leone, Todd Phillips, Martin Scorsese, Rob Reiner... y Woody Allen, que no podía faltar. *If you want a boxer / I will step into the ring for you / And if you want a doctor / I'll examine every inch of you* (Si quieres un boxeador, subiré al ring por tí. Si quieres un médico, examinaré cada centímetro de tu cuerpo), susurra Leonard Cohen en el corto interpretado por Robert Pattinson para la nueva versión de Dior Homme, un *eau de toilette* amaderado, con notas húmedas y frescas, que encaja perfectamente con los gustos olfativos de Javier. “Me suelo decantar por las aguas perfumadas, nada complicado. Durante mucho tiempo no usé perfume, pero luego vas probando y percibes que todo se impregna, la ropa, las sábanas... Alguien te escribe un *Whatsapp* en un determinado momento diciendo que se ha cruzado con una persona que le recordó a ti por el olor. Con el paso de los años (acaba de cumplir 40), cada vez me gusta más”. Curioso por naturaleza, Javier quiere saber más sobre la figura de François Demachy, el perfumista de la *maison*, averiguar en qué consiste exactamente su trabajo y hasta buscar una foto de él en internet para ver si encaja con lo que imagina. “Hay una cosa que me pasa con la tradición y el buen hacer. Es un valor que respeto mucho”, nos explica. “Nadie llega a un lugar de casualidad y lo mantiene, es algo casi hasta imposible. Así que cuando alguien lo consigue merece todos mis respetos. La casa Dior lo tiene. Y saber reinventarse, que también tiene su mérito”.

☉
En la otra pág.,
postales y
detalles de
Manhattan. En
esta página,
Chinatown.









Rachbinger

TRADE MARK
Heineken



KATZ'S
DELI



MEN'S
ROOM →

RESERVATION

IS

THE WALL

EL PODER DE LA MODA

Javier nos confiesa su creciente gusto por jugar en la alfombra roja y definirse a través del atuendo. “Habrá gente que crea que solo es ropa, pero si piensas en ese grupo de creativos ante un folio en blanco, construyendo algo, ¡es arte! La construcción me interesa, el hecho artístico, eso tiene un valor. Luego está el que cada uno le quiera otorgar... pero tiene un poder. Por ejemplo, yo tengo una camiseta rota que no tiro porque le tengo cariño”. El interés por la moda le viene de su paso por *Velvet*, donde “le pilló el punto” preparándose para su personaje. “Hasta diseñó una colección”, bromea Bea, su representante, haciendo alusión a lo muy en serio que se toma la preparación de los papeles. “He aprendido que no hay un único método de trabajo. Puede sonar raro, pero siento que el personaje me va pidiendo cosas. A veces lo preparo con mi *coach*, otras solo con el director, en ocasiones hago un trabajo exhaustivo, alguna vez soy yo el que quiere estar en la cuerda floja y voy con todo menos amarrado. Pero todo parte de mucha preparación en casa, por mi cuenta, leyendo, buscando información. Pensando en la infancia del personaje, aunque nunca se hable de ella. Me gusta investigarlo y, si no tengo esos datos, me los invento. Porque todo ese trabajo hace que un día cualquiera, un fragmento del texto te lleve a una imagen y esa reacción que tienes es oro. Es algo pequeño, pero así se dan muchas capas a los personajes. Freno, pero podría conversar horas y horas de esto”.

Durante este viaje hablamos mucho, muchísimo, de la película *Joker* y de la tremenda interpretación de Joaquin Phoenix. “En España no hay tanto tiempo como en Hollywood para preparar a conciencia un personaje. Es una cuestión económica. Si solo tienes dos semanas de ensayos con todos tus actores es porque no tienes más dinero para hacerlo. Para meterse en un papel así en nuestro país el nutricionista te lo tendrías que pagar tú y mientras harías otros trabajos”, bromea Rey, y asegura que a él podría interesarle más la historia del que no llega a lo más alto —“¡El último de la maratón de Nueva York... es un dios!”— que la de un ganador. Otra vez su pasión por el proceso, por el camino.

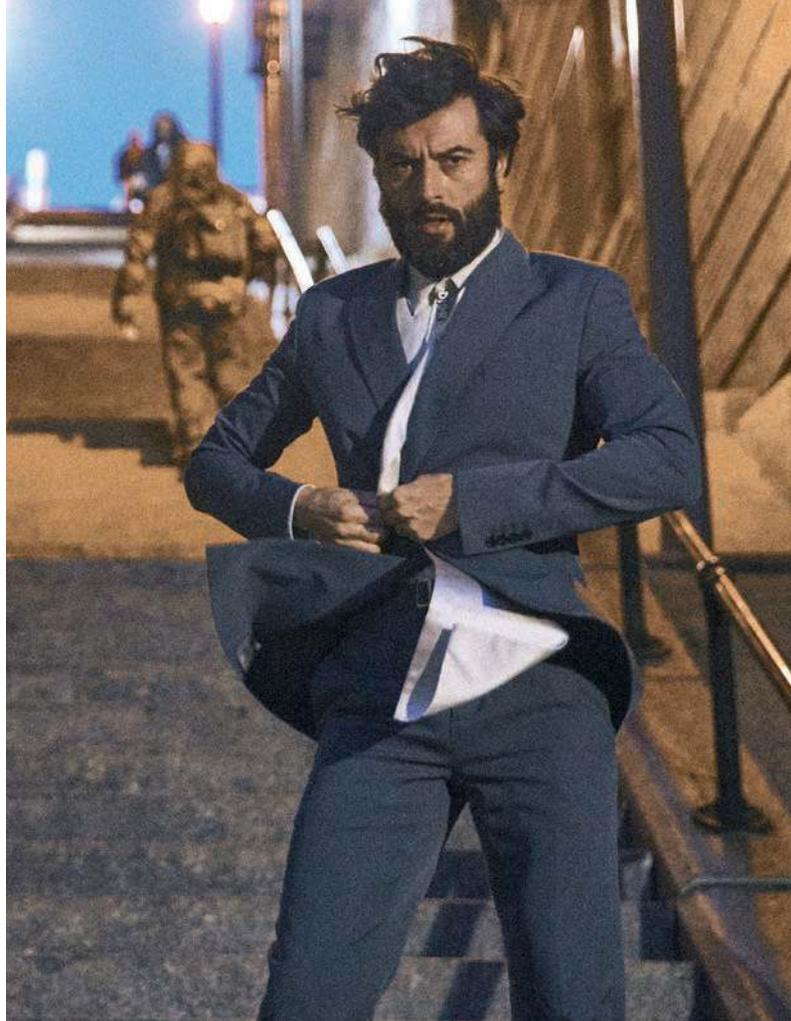
El actor —que tiene pendientes de estrenar el *thriller* *Orígenes secretos*, el

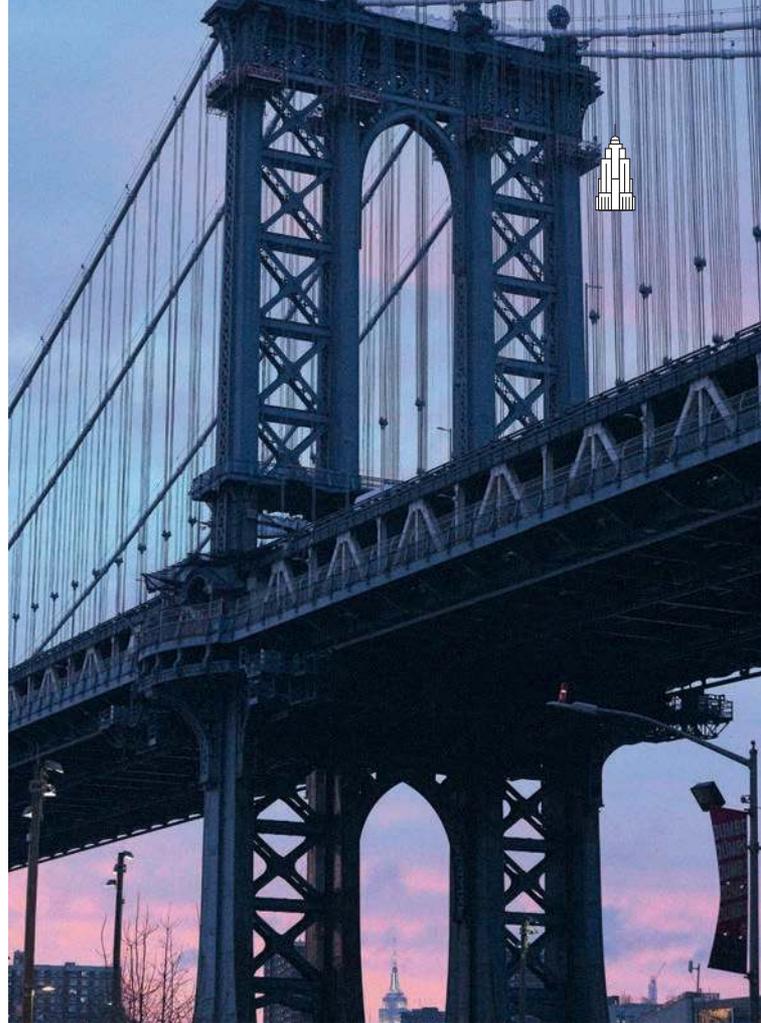
◉ A la izda., Rey disfrutando del emblemático sándwich de pastrami de Katz's, donde Meg Ryan fingió un orgasmo ante Billy Crystal (*Cuando Harry encontró a Sally*). Dcha., detalle de las propinas. En la doble anterior, el actor se sumerge en el imaginario de Woody Allen en Central Park y evoca una de las escenas de *Café Society*. Lleva *trench* de raso de algodón técnico, jersey de malla de lana, seda y cachemir y pantalón ancho de talle alto, todo de Dior Men.

drama romántico *El verano que vivimos* y la serie *Mentiras*—tiene las ideas superclaras pero, al mismo tiempo, se presta de buena gana a lo que le pidan. “Tengo asumida la jerarquía y es algo que nunca me voy a saltar. Me gusta proponer y convencer pero, al final, soy muy obediente”, sonríe. Alguna vez ha mencionado el lado oscuro de la interpretación, en referencia a las renunciaciones que conlleva su profesión. “No muchas, pero alguna sí. No lo digo con drama, eh. Si te va bien, renunciaciones a un paseo tranquilo por la calle, tienes que viajar mucho, no estar con tus amigos de diario. Un íntimo no te quiere preocupar porque estás concentrado y te enteras un mes más tarde de algo que le ha pasado... Te alejas un poco del día a día. Esta profesión te da un estilo de vida increíble, estaría muy triste si tuviera que renunciar a él, pero hay cosas que no me gustaría perder. Todo no lo puedo tener”, remata. La vida en hoteles es dura y solitaria y, por eso, nos explica, se hace tanta piña en

“He aprendido que no hay un solo método de trabajo. Puede sonar raro, pero siento que el personaje me va pidiendo cosas”









los rodajes. Rey cuenta que, al conocer a los equipos, enseguida ve el perfil de cada cuál y tiene muy en cuenta que esas personas son las que le van a ‘salvar’ las próximas semanas o meses. A base de intensos rodajes conoció en profundidad Conil, Vitoria (“¡Estoy fascinado!”), Barcelona y hasta Galicia, donde redescubrió lugares increíbles. Pero el viaje que cambió su vida fue Nueva York. “Siempre que vengo es un *hit* para mí”. Cuánta competitividad debe de haber en una ciudad como esta, nos preguntamos, ¿cómo será intentar triunfar en un lugar como este o Los Ángeles? “Ni me lo planteo”, rechaza de plano. “¿Y si le llamara Tarantino? “Le diría ‘Gracias Quentin, además me viene muy bien el dinero, pero cuando termine de hacer la peli me vuelvo a Madrid’”, afirma entre risas. Otro viaje que supuso un antes y un después fue cuando se mudó a Madrid con 19 años. “La aventura de irme solo, en el tren, significó mucho para mí.” Sueña con visitar Japón, donde nunca ha estado. “Me fascina el cine de allí, la estética, cómo se mueven. Querría ir con tiempo y sumergirme. Un amigo tiene un familiar japonés y planeamos ir un grupo de cuatro o cinco”.

UNA VELADA EN EL BRONX

Hemos recorrido con Rey los escenarios neoyorquinos del clásico *Érase una vez en América*, la romántica y ácida *Café Society*, la histérica *El lobo de Wall Street* y la orgásmica *Cuando Harry encontró a Sally*, y él disfruta como un niño en un parque de atracciones. Una noche condujimos hasta las míticas escaleras de la avenida Shakespeare donde Joaquin Phoenix se desmelenaba como villano de Gotham al ritmo de *Rock and Roll, Part 2*, del británico Gary Glitter. Javier, que, por cierto, es lector de cómics y muy fan de Alan Moore, hace lo propio, marcándose un histriónico baile ante la divertida mirada de algunos vecinos del Bronx. Queremos saber qué películas le han marcado de verdad y él se lo piensa bien.—“Quiero ser preciso y no decir nada por decir”— antes de decantarse por *Blue Valentine* (Derek Cianfrance) e *Hijos de los hombres* (Alfonso Cuarón) y confesarnos que la ciencia ficción le vuelve loco. Todo por culpa de *Star Wars*, que su hermano y él veían en bucle de pequeños. También declara su debilidad por Manuel Martín

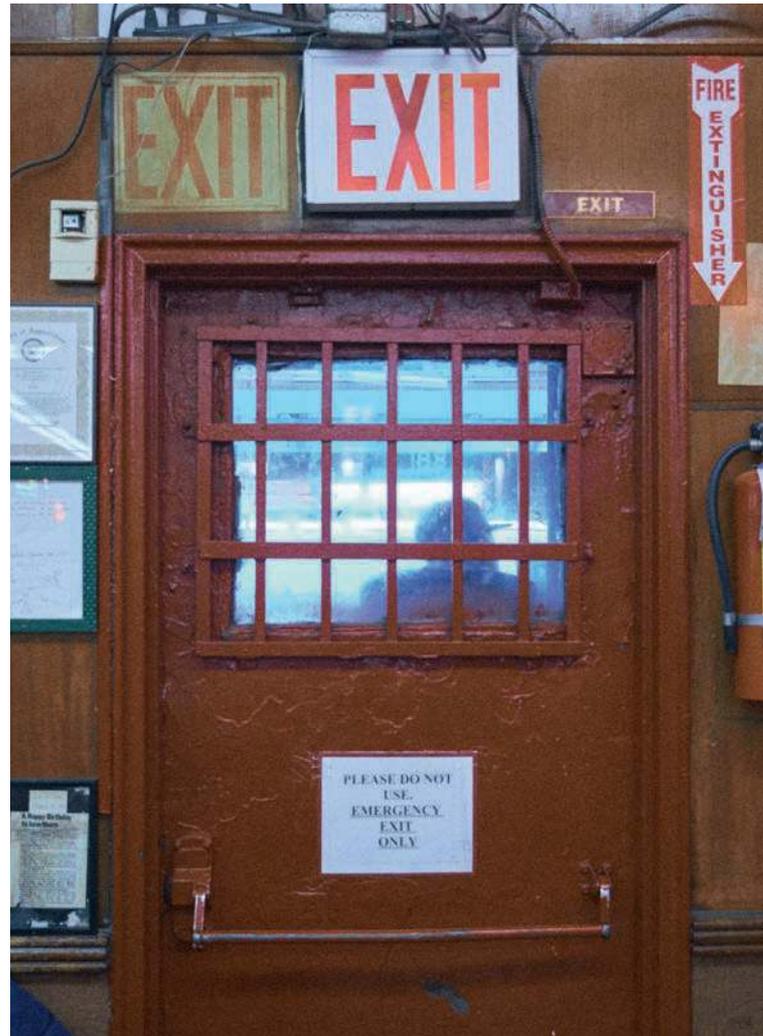
◉

A la izda., Javier Rey viste mono de manga corta de cuero brillante y botines de goma blancos de Dior Men, junto al puente de Manhattan, donde Sergio Leone rodó *Érase una vez en América*. A la dcha., detalle del interior de Katz's. En la doble anterior, bailando en la escalera de la película *Joker*, en el Bronx; detalles del puente de Manhattan, y vistas desde el Soho Grand Hotel.

Asistente de fotografía: **Alejandro Quintano**. Maquillaje y peluquería: **Mara Fervi** para **Dior**.

Cuenca (*La flaqueza del bolchevique, El autor*). Sentimos que volvemos conociéndole un poco, aunque él sostenga que mantener el misterio es importante, no solo para proteger su intimidad y la de sus seres queridos, también para que no afecte a su credibilidad como actor. De ahí que no se muestre mucho en redes —“Cada uno tiene que encontrar la voz con la que se sienta cómodo”, comenta— y que le preocupe un poco lo que le vayamos a entrecomillar. Nos parece que su recuerdo sobre un hostel, cerca de donde vive su hermano, le puede definir bastante bien. “Allí siempre me atienden ofreciendo lo mejor, lo que tienen y lo que no tienen. No es un lugar muy lujoso, pero es mi hotel preferido. Ellos saben quién soy, pero nunca han hecho mención de ello, no quieren incomodarme”. Nos queda claro lo que le gusta a Javier: cine, cine, cine; tener su espacio; escuchar; los procesos creativos... y, recuerda, si le paras por la calle, que sea para comentar *Sin fin*. ♦

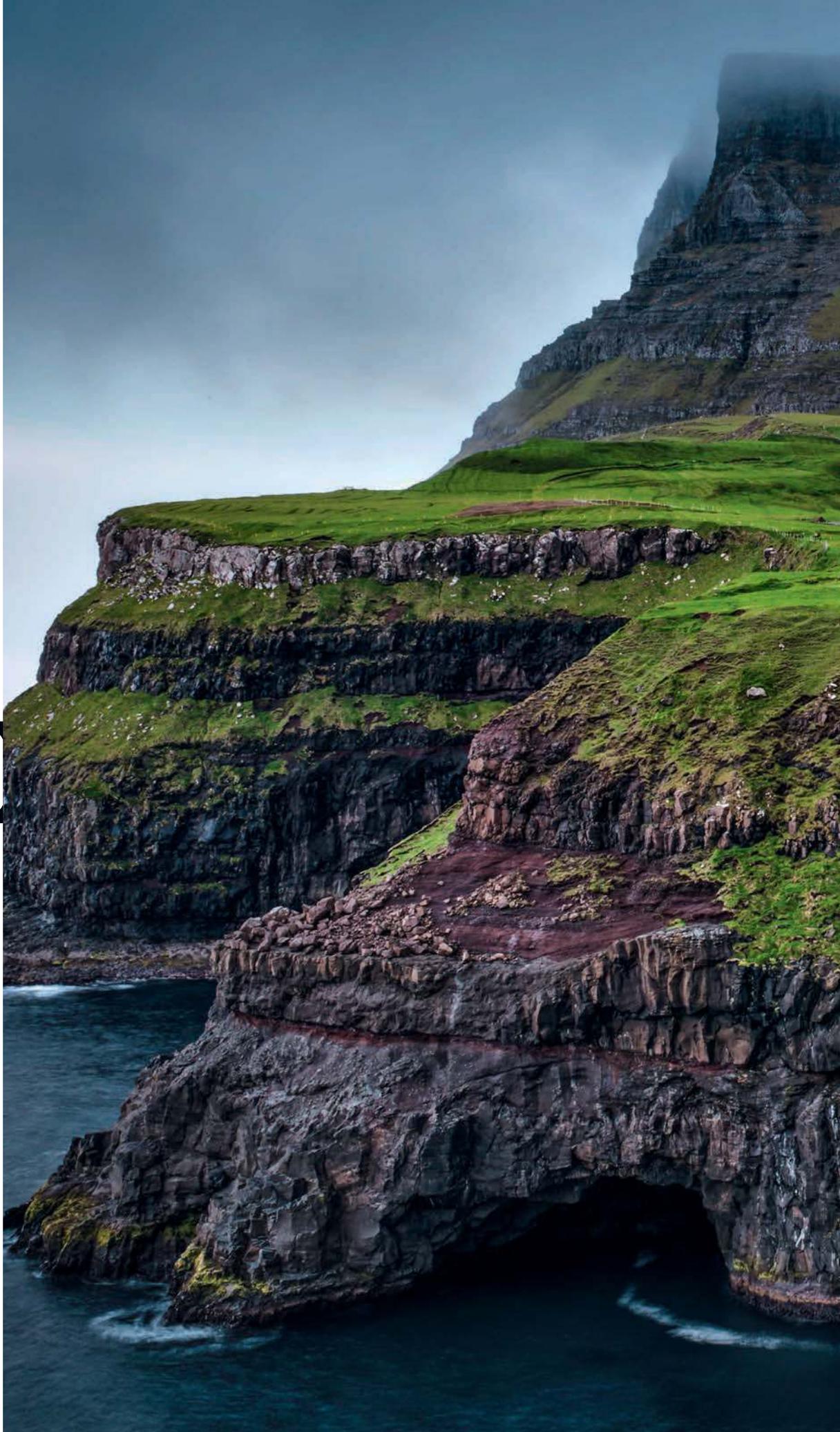
“¿Si me llamara Tarantino? Le diría: Gracias, Quentin, pero cuando termine de hacer la película me vuelvo a Madrid...”



F El E sonido R del O diamante E

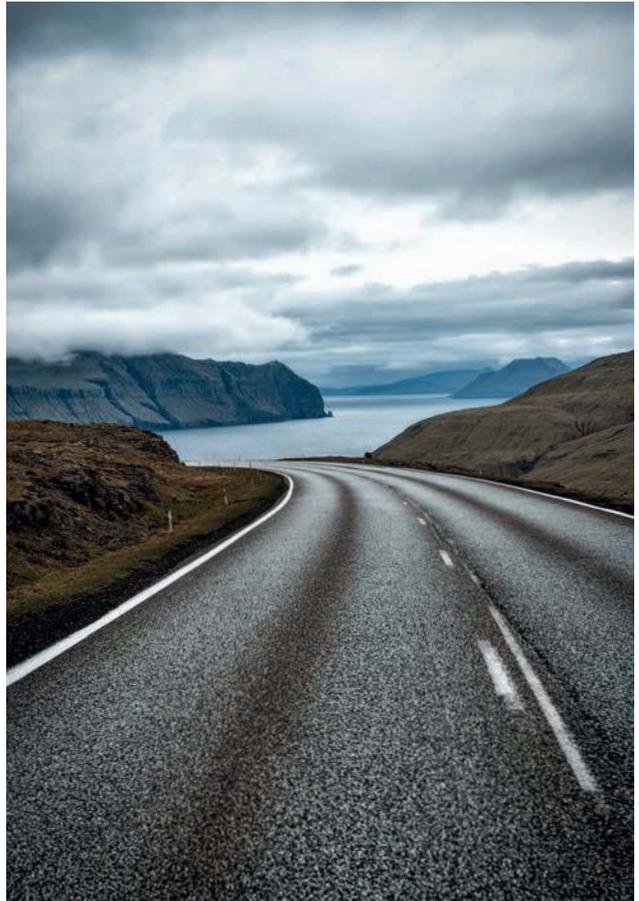
COMO "UN GRANO DE ARENA EN UN SALÓN DE BAILE, PERO CON TODO UN MUNDO CONTENIDO", ASÍ DESCRIBIÓ EL ESCRITOR FEREOÉS WILLIAM HEINESSEN ESTE ARCHIPIÉLAGO PERDIDO EN LA MELANCOLÍA DEL ATLÁNTICO NORTE.

Texto **Javier Argüello**
Fotos **Félix Lorenzo**









LA CARTOGRAFÍA ES CAPRICIOSA. Antes de que tuviéramos acceso a imágenes satelitales, el dibujo de las costas y la localización de las islas se establecía a partir de los avistamientos que los marinos hacían desde sus naves. Durante siglos, en el remoto triángulo formado por Gran Bretaña, Islandia y Noruega, los navegantes dieron noticias de diferentes masas de tierra que hasta bien entrado el siglo XVII aparecieron en los mapas con los nombres —hoy olvidados— de Frislandia, Icaria o Eastlandia. Más tarde, una vez establecido que no existían —unas veces se trataba del litoral de Escocia, otras del perfil de las Shetland y, a menudo, de una nube que confundía su silueta con la de un acantilado—, fueron bautizadas como “las islas imaginarias del Atlántico Norte”. Hoy sabemos que muchos de estos avistamientos se correspondían con alguna de las dieciocho islas que forman el archipiélago de las Feroe y, viéndolas desde la ventanilla del avión como garras verdinegras en medio del azul infinito, no cuesta trabajo pensarlas como el producto de la imaginación de algún explorador del pasado. Envueltas en una bruma antigua, con miles de cursos de agua que hacen brillar la oscuridad de las rocas, con la espuma del Atlántico salpicando con fuerza la piel de dragón de sus prados esmeralda, así nos reciben las islas imaginarias.

Hasta hace un par de años, ya en tiempos de Google Maps, las Feroe seguían ciber aisladas del mundo. En 2016, con el fin de llamar la atención del gigante de internet, la joven Durita Dahl Andreassen se puso de acuerdo con un granjero local y adaptó las cámaras que Google coloca en sus coches a los

☉ Arriba, secado de bacalao en el restaurante Koks e idillica carretera. A la izda., excursionista en el sitio histórico de Kirkjubæur. El border collie es la raza de perros más habitual en las Feroe. Doble pág. anterior, Gásadalur y la cascada de Múlafossur, de 60 metros, en la isla de Vágur. Hasta la construcción del túnel en 2004, la única manera de llegar al pueblo era por el ‘sendero del cartero’, bordeando la montaña o trepando por el acantilado.

lomos de las ovejas. El medio escogido no resultaba descabellado si se tiene en cuenta que en las Feroe las ovejas casi doblan en número a las personas. Ochenta mil ovinos contra cincuenta mil seres humanos. Los rastros de la singular campaña aún pueden verse en Youtube bajo el título de *Faroe Sheepview*.

A mitad de camino entre la modernidad y la tradición, las Feroe están haciendo de esta ecléctica combinación su sello de identidad. Así lo ha entendido el chef Poul Andrias Ziska, jefe de cocina del restaurante Koks, quien a sus veintinueve años ya ha sido distinguido en dos ocasiones con la afamada estrella Michelin. Quedamos con él a orillas de un lago gris en medio de las montañas. Hasta allí nos va a buscar Ziska con su Land Rover para llevarnos por un accidentado camino de cabras —en nuestro coche no hubiéramos llegado— hasta una solitaria cabaña de madera que tardamos en reconocer como las instalaciones del restaurante. Las escasas mesas están distribuidas en tres pequeñas estancias de techos bajos a través de cuyas ventanas se observa el filoso paisaje de las islas. Todos los comensales llegan aquí de



©

Arriba, velero fondeado en el fiordo de Sørvágsfjørður, al oeste de la isla de Vágar. A la dcha., de arriba abajo y de izda. a dcha., uno de los 18 platos de los que se compone el menú degustación de Koks; florido jardín en una casa tradicional en Tórshavn, la capital de las islas Feroe; cabañas del poblado de Kirkjubøur, uno de los primeros asentamientos en el archipiélago, en el extremo sur de la isla de Streymoy; café en la antigua oficina de turismo de la isla de Nólsoy.





la misma manera. Koks tiene capacidad para 26 personas y ha escogido especializarse en el producto local. Así, en el menú, las algas y hierbas de la zona se mezclan con bacalao, cabeza de cordero, corazón de ballena y unos moluscos de trescientos años que nadie antes había pensado en utilizar como alimento. Hasta dieciocho creaciones que modernizan las tradiciones isleñas pasan por la mesa acompañadas de los mejores vinos. La cena dura algo más de cuatro horas que se pasan volando entre sabores inexplorados y las cuidadosas explicaciones con que el equipo de cocina acompaña cada plato. Gracias a iniciativas como la de Ziska, las Feroe han empezado a ser ubicadas en el mapa como un destino que ofrece algo más que paisajes extraordinarios. Poco a poco la juventud feroesa se ve capaz de proyectar un futuro en estas tierras. “Casi todos los jóvenes, en un momento u otro, se van a estudiar fuera”, nos explica el chef. “Todos mis amigos están ahora mismo en Copenhague o en otras ciudades europeas pero, a diferencia de lo que ocurría hasta hace unos pocos años, todos sin excepción están pensando en volver”.

No solo en la cocina se está dando este fenómeno. Desde hace unos años ha empezado una suerte de renovación de la cultura local que muestra a las Feroe como un lugar estupendo en el cual instalarse. Y siempre basándose en la misma fórmula de rescatar el espíritu de las tradiciones para mezclarlo con miradas nuevas. Así nos lo explica la guía Elin Hentze, con quien paseamos por Tórshavn, la capital de las islas, nombrada así en honor de Thor, el dios nórdico del trueno. En moda, las vestimentas tradicionales encuentran un nuevo recorrido de la mano de firmas como Guðrun & Guðrun, que se ha propuesto reinterpretar los jerseys

☉ Arriba, vista panorámica de la principal localidad de la isla de Nólsoy, a 20 minutos en ferry de Tórshavn. A la dcha., encargada de un café de Nólsoy y varias granjas, como esta de Hanusarstova, en la isla de Eysturoy, organizan cenas privadas con los visitantes.

de siempre, hechos con una de las mejores lanas del mundo, con nuevos colores y diseños. Lo mismo ocurre con la música, donde han surgido una serie de cantautores que, con diferentes ritmos y estilos —desde el indie folk de Marius Ziska hasta el viking-metal de Týr—, rescatan y renuevan los versos de las antiguas baladas y las gestas narradas en la *Saga de los feroeses*. “En un mundo en el que las identidades locales se funden cada vez más de prisa en el magma de la globalización, un lugar con una tradición y unas costumbres tan arraigadas tiene mucho para ofrecer”, observa Elin. Con un índice de paro negativo sumado a la bonanza económica y al *boom* del turismo, las Feroe se perfilan como un territorio ideal para echar a andar proyectos o formar una familia al margen de las tensiones que parecen multiplicarse en el resto del mundo. El único problema es que la vivienda escasea. La mayor parte de las casas son de propiedad y están habitadas por sus dueños. El gobierno ya ha reaccionado impulsando la construcción de viviendas de alquiler pero, por el momento, no resultan suficientes y el precio sigue siendo muy elevado.



Se cree que los primeros habitantes de las islas fueron los monjes irlandeses que llegaron en el siglo VII y que dejaron en herencia sus cabellos rojos a la población. Más tarde, en el siglo IX, aparecieron los vikingos que dejaron sus rubias melenas como tarjeta de visita. Finalmente, en el medievo, los piratas de tez morena que completaron el mestizaje con el que se encuentra hoy el visitante. En el puerto descansan las barcas con las que los pescadores salían a faenar antiguamente. Son hermosas pero pequeñas, y con un francobordo realmente bajo. “Ser pescador era un oficio muy peligroso. Nuestros hombres morían como moscas”, comenta Elin. Hoy se utilizan para las competiciones de remo que se han convertido en deporte nacional. Junto al enclave del actual parlamento –un edificio tradicional de madera roja, ventanas blancas y techos de hierba– se erige la roca de Tinganes, que servía de punto de encuentro a los antiguos jefes de las familias vikingas que se reunían allí para zanjar conflictos y deliberar acerca de los primeros códigos de convivencia en lo que, según



algunos, constituyó el primer parlamento de Europa. Paseando por las pequeñas calles comerciales del pueblo nos detenemos en la tienda de discos Tutl para escuchar de boca de uno de sus dependientes la historia de la música feroesa, probamos la afamada repostería del Paname Café y curioseamos en un negocio que ofrece jerseys de punto y cuchillos para cazar ballenas; sí, aún las cazan a cuchillo en una práctica muy cuestionada por los movimientos ambientalistas. Hace sol, es verano y contamos con veinte horas de luz contra cuatro de oscuridad. En invierno la proporción se invierte. “Es un tiempo para recogerse, para reflexionar y para estar con los tuyos. La mayor parte de los feroeses lo añoramos cuando nos toca pasar un invierno lejos de casa”, confiesa Elin.

El domingo por la mañana Joannes Patursson nos cita en la iglesia de Kirkjubøur. Fue la primera que se construyó en las islas, allá por el siglo XI, pero las sucesivas restauraciones le han hecho adquirir una estampa bastante más contemporánea. Sus muros, de más de un metro de ancho, aún conservan sin embargo el agujero por el que antaño se daba la comunión a los leprosos. A su lado descansan las ruinas de la catedral de San Magnus, que, si bien parece mucho más antigua, fue levantada dos siglos después. Lo primero con lo que nos encontramos al llegar son las lápidas de piedra que hay junto a la puerta. La mitad de los allí enterrados comparte apellido con nuestro anfitrión. Joannes Patursson es la 17ª generación de granjeros en estas tierras y tiene su propia versión de la historia. “Tras los monjes irlandeses, ascetas gaélicos, llegaron los colonos vikingos y luego, en el s. XI, los curas católicos. De hecho, los enfrentamientos que se narran en la



Færeyinga Saga, la *Saga de los feroeses*, entre vikingos paganos y los convertidos al catolicismo –con Sigmundur Brestisson a la cabeza– bien pudieron haber sido entre monjes celtas y católicos romanos”, nos apunta Patursson. Escrito en el siglo XIII por un autor anónimo y considerado uno de los pilares de la identidad feroesa, la *Saga* relata la anexión del archipiélago al reino de Noruega y su conversión al cristianismo. En cualquier caso, desde la reforma del siglo XV, la mayor parte de la población se declara luterana. La iglesia de Kirkjubøur, consagrada a San Olaf, sigue oficiando misas. Se trata de la única iglesia que aún conserva la tradición de cantar sin instrumentos –todas las demás incorporaron el órgano en sus liturgias hace alrededor de un centenar de años– y da igual no entender ni una palabra de lo que dice el párroco: los himnos y la cadencia ancestral de los cánticos nos transportan a una época lejana. Durante la celebración, cuando toca ponerse de pie, a través de las ventanas se ven las olas del Atlántico azotando el negro y rocoso litoral.

Al terminar el servicio, Patursson nos invita a tomar el té en la casa familiar. El comedor parece sacado de un cuadro danés del s. XVIII. Huele a madera y a galletas recién horneadas. Durante siglos, prácticamente no existía el comercio en las islas y cada uno se procuraba su propio sustento. Por aquel entonces nadie vivía en Tórshavn y las tierras que hoy ocupa la ciudad eran parte de la granja de los Patursson. Cuando en 1856 se levantó el monopolio danés sobre el archipiélago, el tatarabuelo de Joannes viajó a Noruega para estudiar y convertirse en comerciante. Alrededor de las modernizadas granjas se establecieron los primeros poblados. La de los Patursson aún conserva entre sus edificios la estructura original de una

☉ Arriba, interior de la tienda Guðrun & Guðrun, en Tórshavn, famosa por sus jerseys de lana con diseños actuales, y Joannes Patursson, propietario de la granja histórica de Kirkjubøur, ataviado con la vestimenta tradicional. A la dcha., hasta el faro de Kallur, en la isla de Kalsoy, llega uno de los senderos más bonitos del archipiélago.

casa vikinga. Denominada la ‘habitación del humo’, era la única estancia que se mantenía caliente durante el invierno, y servía de refugio a toda la familia. Allí se llevaban a cabo todas las tareas, desde el cardado de la lana a la limpieza del pescado, y los animales convivían con las personas. Las camas eran como bancos de madera de un metro de largo sobre los que sus ocupantes no llegaban a tumbarse completamente. No existen árboles en la geografía de las Feroe, por lo que la madera con la que se construían las casas era la que lograban recuperar del mar. En la ‘habitación del humo’ una de las vigas es cuadrada, otra pertenecía al mástil de un barco y la tercera parece haber formado parte de algún tipo de mobiliario. Las marcas de dos sogas hacen pensar que en alguna época de allí colgaron las cuerdas de un columpio. “Las diferentes generaciones convivían aquí y había que entretener a los más pequeños como buenamente se podía”, sonríe Patursson.

¿Y qué hay en la tradición de las Feroe además de cocina, música, pescadores y granjeros? Historias. Muchas historias. Rani Nolsøe nos cuenta la de la mujer foca que enloqueció de ira cuando









un pescador despechado mató a su marido y a sus hijos; y la de los trols que bajaban a su pueblo trece días después de Navidad hasta que una mujer llamada Gydja los expulsó para siempre. Nos habla del gigante y la bruja que fueron convertidos en farallones basálticos cuando intentaban llevarse las Feroe hasta Islandia; y de la gente oculta que vive dentro de las piedras, razón por la cual nadie se atreve a mover ciertas rocas de su sitio, por más que eso implique desviar caminos o desplazar el asentamiento pensado para una casa. Hay una roca habitada por gente oculta a unos veinte metros de la casa de Rani y, de pequeño, sus padres le enseñaron a no jugar cerca de ella. “La gente oculta puede ayudar a los humanos, pero son muy irritables y se deben guardar ciertas reglas, como no mencionar la palabra cuchillo en su presencia”, asegura. “Aún hoy, cuando vuelvo de noche, evito pasar cerca de esa piedra”.

De camino al faro de la isla de Kalsoy, situado en lo alto de una colina, las nubes se funden con la niebla que envuelve los acantilados y, cada tanto, unas gotas de lluvia nos rozan el rostro. El verde rabioso de la hierba se mece con el viento salado que llega desde el océano. Nos detenemos ante los restos de una construcción de piedra que se usaba para secar la turba que, a falta de madera, alimentaba las estufas de las casas. Rani nos pide silencio para escuchar lo que él llama el “sonido del diamante”. Se trata del latido del mundo —el viento, las aves, la lluvia y el oleaje— cuando ninguna interacción humana lo contamina. “Lo que escucháis es lo mismo que escuchaban en su día el granjero vikingo y el pastor celta que se sentaban aquí a descansar”, asegura Rani con un tono tan trascendente que nos hace entender, mejor que ninguna

⊙ *Arriba, sauna en el puerto de Nólsoy y Poul Andrias Ziska, el joven chef de Koks. A la dcha., islote de Tindhólmur en el fiordo de Særvágsfjørður, en la isla de Vágur. En la doble pág. anterior, siguiendo las agujas del reloj, escenario que atraviesa la “ruta del cartero” hacia el pueblo de Gásadalur; casas tradicionales en Tinganes, el casco antiguo de la capital Tórshavn; ¿qué hace una llama en la isla de Nólsoy?; el faro de Skansin, en Tórshavn.*

explicación, el respeto que siente este hombre por todo lo que le rodea.

Hay un antiguo baile feroés, que se practica hasta hoy en día, en el que los participantes se toman del brazo formando una cadena y se mueven en círculos al son de un canto sin instrumentos que reproduce las letras de las antiguas baladas que durante siglos se transmitieron oralmente de generación en generación. Cuando por fin las pusieron sobre el papel, allá por el siglo XIX, llegaron a reunirse cerca de ochenta mil versos. Rani aún recuerda a su abuelo entonándolas mientras desenredaban juntos los arrees de pesca. Así fue como se enteró de las tradiciones de su pueblo. El baile consiste en repetir las estrofas y dejarse llevar por ese ritmo hipnótico hasta alcanzar un estado de presencia absoluta, sin espacio ni tiempo, que constituye la esencia de lo que hay que entender si se quiere entender el carácter feroés. Sentados en la cornisa de un filoso acantilado, con el dramático oleaje como telón de fondo, nos quedamos un rato en silencio, escuchando el “sonido del diamante”, quizá el tesoro mejor guardado de estas islas imaginarias. ♦



CÓMO LLEGAR

×

Atlantic Airways

atlanticairways.com

La línea aérea feroesa vuela directo desde Barcelona y Palma de Mallorca entre mayo y agosto. El vuelo dura algo más de tres horas y media y el precio ronda los 500€, ida y vuelta. El resto del año, la ruta hace escala en Copenhague.



CÓMO MOVERTE

×

62°N / Bilimport

62n.fo/bilimport.fo

Pese al servicio regular de ferris y helicópteros entre islas y la brevedad de las distancias –si no te pierdes, raro es que conduzcas más de dos horas–, disponer de vehículo propio es fundamental. A excepción de las islas más alejadas

(Mykines, Sandoy o Suðuroy), la mayoría están conectadas por puentes y túneles, dos de ellos submarinos, los únicos por los que hay que pagar (14€ por trayecto o tarifa plana de 40€).



DÓNDE DORMIR

Con una infraestructura turística aún en pañales, cuanto más nos alejemos de Tórshavn más complicado será dar con un hotel o restaurante. Considera la opción de alojarte en casas particulares a través de la oficina de turismo (visitfaroe.com).

Føroyar

Tórshavn

hotelforoyar.fo

Ambiente de hotel de convenciones, vistas panorámicas a la bahía y 129 habitaciones silenciosas en las que soñar con los angelitos.

×

Havgrím Seaside Hotel

Tórshavn

hotelhavgrim.fo

Romántica villa de mediados de siglo XX que se asoma al mar.

×

Pensión Hugo

Sørvágur; make.fo

Cuatro estilizadas habitaciones de estética *vintage* y vistas al mar, muy cerca del aeropuerto y los ferris a Mykines. El restaurante, que funciona como centro social, solo ofrece un par de platos, pero están riquísimos.

×

Hjalgrímsstova

Gásadalur; gasadal.com

Pensión familiar a un paso de las cataratas de Múlafossur. Un lugar único para olvidarte de todo lo demás.

×

Pensión Gjáargarður

Gjógv; gjaargardur.fo

Con su techo de turba e interior de madera,

es conocida por su programa de actividades culturales, la calidad de su comida y el carisma de sus dueños. Desde aquí parten varias rutas de senderismo.

×

Granja de Stóra Dímun

storadimun.fo

Eva úr Dímun y Jógvan Jón proponen pasar con ellos unos días en esta isla de 2 km² a la que solo se llega en helicóptero.



DÓNDE COMER

En las Feroe, salir a comer fuera de casa siempre se ha visto como una excentricidad, así que no esperes demasiada oferta una vez dejes la capital.

×

Koks

koks.fo; menú, 228€

Tartar de bacalao con fresas verdes y crema de queso, grasa de cordero fermentado sobre galletita salada con pescado seco, embutido

de cordero sobre lecho de líquenes... Y cuatro horas de experiencia indescriptible.

×

Áarstova

Tórshavn

aarstova.fo, 100€

Tienen una receta de cordero que tardan siete horas en preparar.

×

Barbara Fish House

Tórshavn; heimahavn.fo

Platos de pescado tipo tapas y una exquisita sopa a base de cabezas de bacalao.

×

Ræst

Tórshavn; raest.fo

Especializado en los tradicionales fermentados.

×

Heimablidni (cenas en casas particulares)

visitfaroeislands.com

Entre 35 y 100€ / person

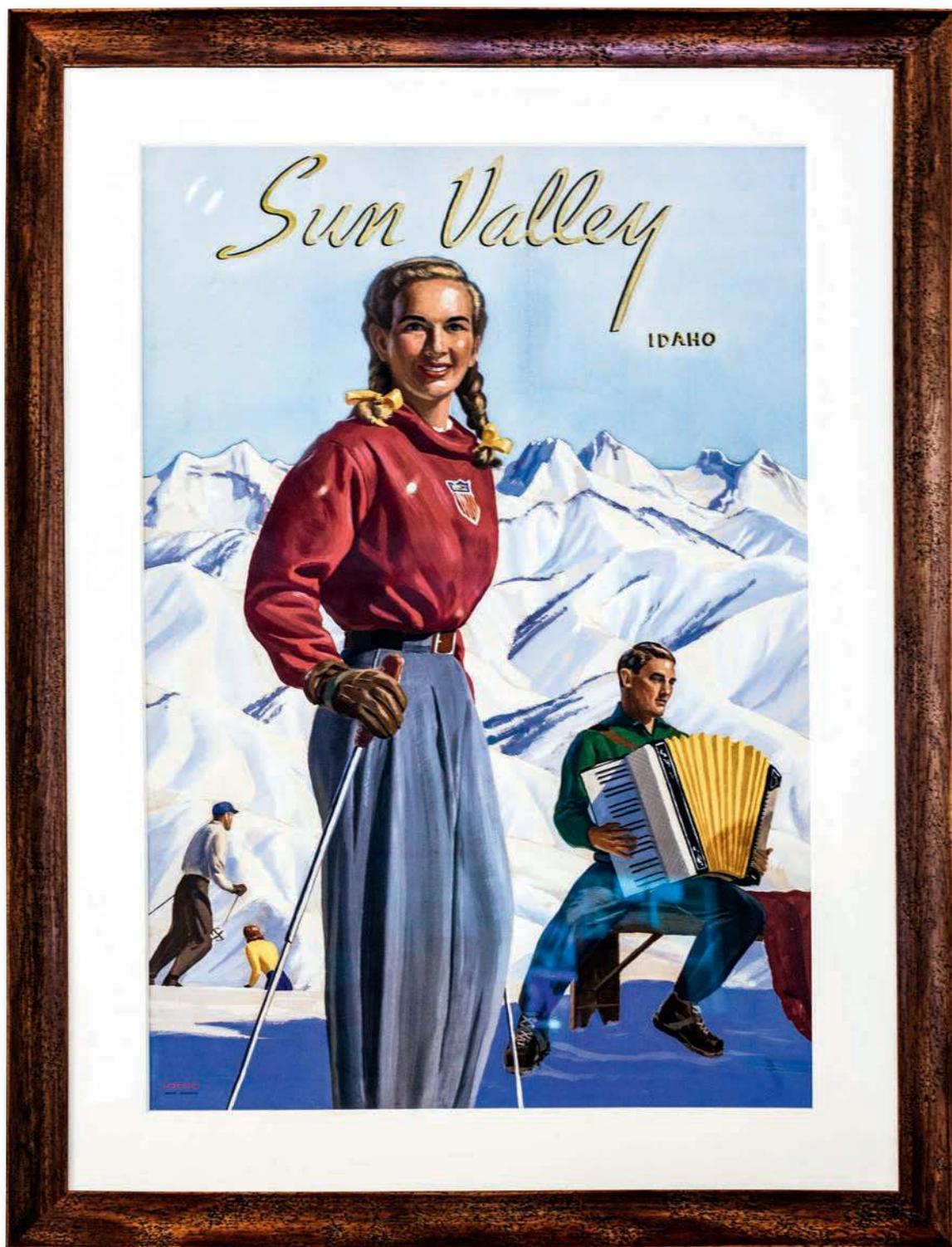
Como en la granja de Anna y Óli Rubeksen en Velbastaður o en la de los Patursson, en el sitio histórico de Kirkjubøur.



TAMBIEN

SALL ELL

SOL



SUN VALLEY ES PURA LUZ Y TAMBIÉN OSCURO COMO EL AZABACHE. LUCES Y SOMBRAS QUE INSPIRARON A ERNEST HEMINGWAY A ESCRIBIR HISTORIAS DE ESPAÑA DESDE IDAHO, DONDE FUE TAN FELIZ Y DONDE PUSO PUNTO FINAL A SU VIDA.

Texto **María Fernández Carballo** Fotos **Flaminia Pelazzi**

S

UN VALLEY. EL VALLE DORADO por el sol, con más de 250 días de buen tiempo al año, la primera estación de esquí moderna de los Estados Unidos, el primer telesilla del mundo, cielos sin contaminación lumínica que le han valido el título de mejor enclave para observar las estrellas... el lugar al que los famosos y los poderosos van a pasar unos días inadvertidos. Y el último hogar de Hemingway, ya que fue aquí donde disfrutó la vida... y se la quitó. Pero, ante todo y sobre todo, Sun Valley es una invención. Una quimera hecha en la nieve, creada de la nada por un capricho comercial. Es, como casi todo en Estados Unidos (todo lo que no es la naturaleza brutal de sus grandilocuentes parques nacionales) una ficción imaginada en la cabeza de un magnate que se hizo realidad con muchos dólares y el mejor marketing posible: invitaciones a espuestas para que famosos cruzasen el umbral de la nueva estación de esquí del país y la diesen a conocer con sus fotografías en los principales diarios y revistas de la época.

Corrían los años 30 cuando William Averell Harriman, presidente de la ferroviaria Union Pacific, supo ver el creciente interés por los deportes invernales en su país, tras el éxito de

En Sun Valley Reese Witherspoon hace fotos de sus vacaciones, pero en Ketchum encontrarás a Demi Moore cenando tranquilamente

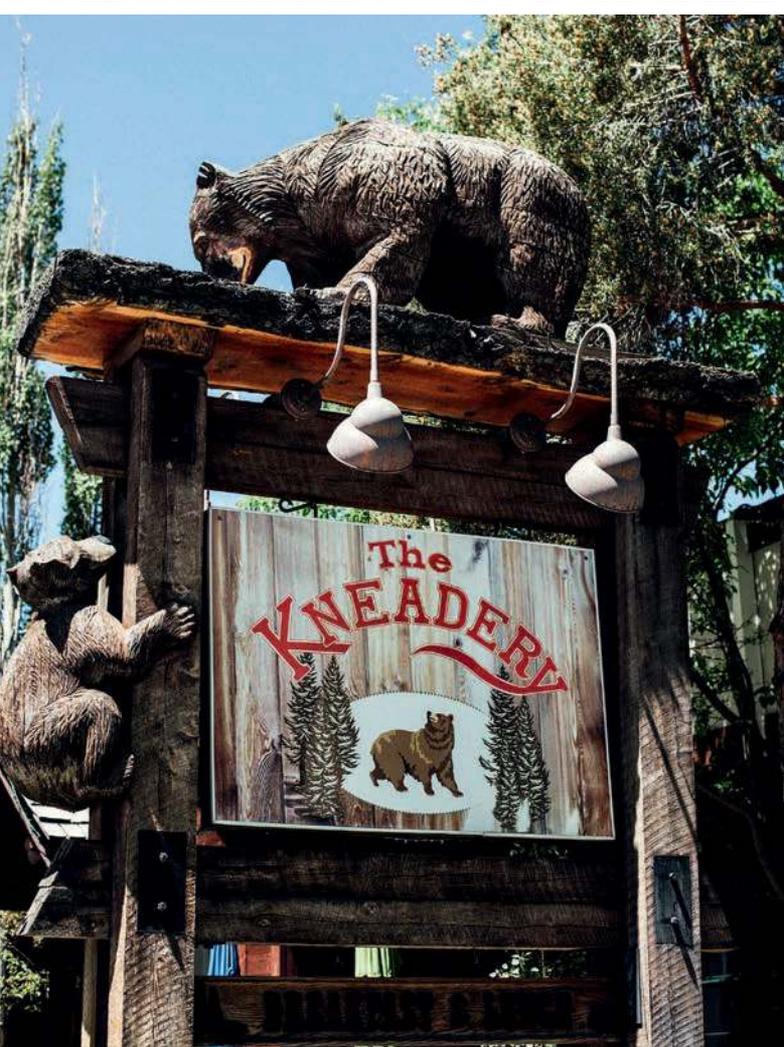


⊙

A la izquierda, botas de cowboy de cuero de Silver Creek Outfitters. A la dcha., en el sentido de las agujas del reloj, cajón de moscas para pesca; Marilyn vestida con un modelo hecho con un icónico saco de patatas de Idaho; aparador lleno de miel en el restaurante Cristina's; y cartel de The Kneadery, un *diner* típico de Ketchum donde la taxidermia se mezcla con los mejores huevos benedictinos de la ciudad. En la doble anterior, a la izda., Idaho es madera. Y patatas, campo, bosque y los mejores cielos de Estados Unidos para observar estrellas. A la dcha., lámina vintage de Sun Valley en el hotel Ketchum.

los Juegos de Invierno de Lake Placid en 1932. Las infinitas vías de tren de su empresa cruzaban los paisajes más mágicos y exuberantes del oeste del país. Trenes que circulaban a duras penas, sin casi pasajeros, por lugares donde imaginaba crear su propio St. Moritz (esas pistas que había disfrutado en sus propias carnes). *This is America, baby!* ¿Por qué no intentarlo? ¿Por qué no salvar estas vías? Harriman comandó la búsqueda de un "paisaje alpino" al noble austriaco (y deportista) Felix von Schaffgotsch, que encontró en estas montañas a los pies de Sawtooth National Forest el lugar perfecto para construir el sueño de Harriman. Unas montañas que se encuentran en los alrededores de Ketchum, pueblo eclipsado por el 'recién llegado', pero que ahora sabe reclamar su sitio con encanto y coquetería infinitas. En verdad, Sun Valley es la gran estrella conocida por todos, en la que Reese Witherspoon hace fotos durante sus vacaciones... pero Ketchum es el gran secreto, donde encontrarás a Demi Moore cenando tranquilamente.

Conducimos recorriendo los caprichosos meandros del río Snake que dejan en nuestras retinas imágenes que nos hacen viajar a las películas del Salvaje Oeste. Fragmentos de Clint Eastwood en *El jinete pálido* se entremezclan con escenas reales, como ese buitre alimentándose de los restos de un coyote a un lado de la carretera. No en vano, Eastwood cabalgó por estos paisajes durante el rodaje de la película. Al igual que también pasaron Marilyn Monroe, Betty Grable y Lauren Bacall en el rodaje de *Cómo casarse con un millonario*. El brillo de las estrellas de Hollywood empastaba y empasta a la perfección con este Valle del Sol. ¿Pero cómo? "Los famosos van a Aspen para ver y ser vistos; pero vienen aquí cuando buscan pasar desapercibidos. Aquí no están en una jaula de oro". Nos lo cuenta Ray Gadd, director de marketing de Sun Valley y enamorado del lugar. Ver a Tom Hanks o a Shaquille O'Neal tiene una explicación: Sun Valley-Ketchum (sería la denominación correcta, siendo justos con ambos destinos) lleva siendo el refugio de estrellas de Hollywood y grandes magnates de los negocios desde la apertura de la estación de esquí en 1936. La forma de publicitar el destino fue sencilla: invitar a los famosos de la época a pasar unos días o incluso unos meses







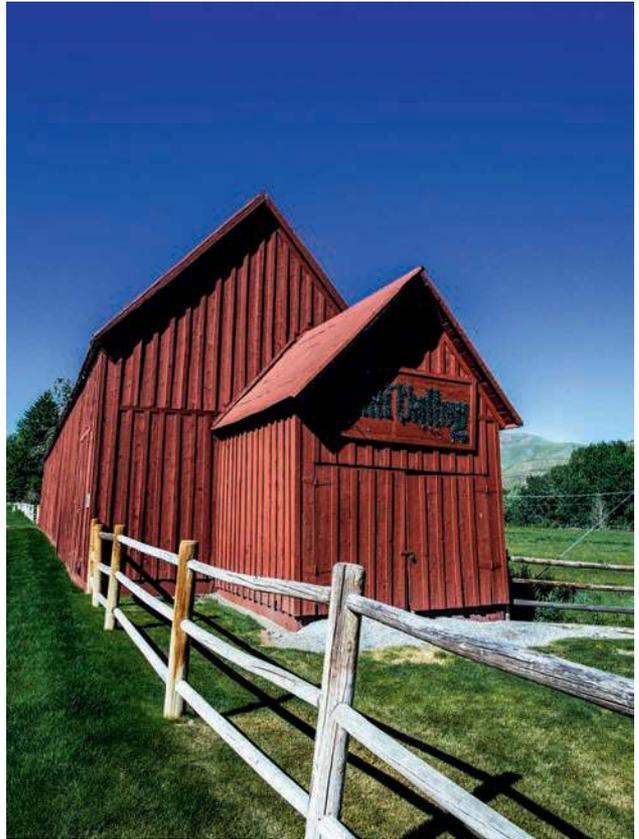


en Sun Valley Lodge, el gran hotel de la estación de esquí. Y así entra Ernest Hemingway en la ecuación, llegando a la habitación 206 en compañía de la que sería su tercera esposa, Martha Gellhorn, el 20 de septiembre de 1939. La suite, con un impresionante ventanal con vistas a las montañas, sería rebautizada por el propio Hemingway como ‘Glamour House’. Y, por supuesto, contaba con un escritorio en el que escribiría un tercio de su libro *Por quién doblan las campanas*, el gran testimonio del drama de la Guerra Civil Española que relató con los ojos clavados en una estampa que, decía, le recordaba a España.

Aprendemos este dato y muchos más en el Sun Valley Museum of History de Ketchum. Aquí descubrimos el amor que profesó por estos paisajes desde el primer minuto. En esta humilde sala, tan pequeña pero tan repleta de información, podemos ver las fotografías que Lloyd Arnold (más conocido como ‘Pappy’) captó con su cámara de los momentos de esparcimiento de Ernest: la caza de aves con su guía y amigo Taylor Williams, los paseos en barca por Silver Creek con Robert Capa, esos partidos de tenis con Martha enfrentándose a Gary y Verónica ‘Rocky’ Cooper... y, cómo no, los tragos nocturnos en The Ram Bar y Duchin Room. Imágenes cotidianas de felicidad y naturaleza que sirvieron de folletín publicitario para promocionar el nuevo destino más allá de la temporada de nieve. Y funcionó, claro que funcionó.

Los encantos del lugar eran tales que Hemingway se quedó hasta otoño de 1939, cuando volvió a Cuba. Pero la llamada de Sun Valley era ineludible. Tras alguna visita más, durante las que escribió los reportajes de *El verano peligroso* para la revista *Life* (convertidos en un ensayo sobre la lucha constante en la plaza de toros entre Luis Miguel Dominguín y Antonio Ordóñez), volvió en otoño de 1960 acompañado de su cuarta esposa, Mary Welsh, para no volver a marcharse. Compraron una casa en Big Wood River, a las afueras de Ketchum, y todo empezó a torcerse. Su estado físico y mental se deterioraba por momentos. La noche del 1 de julio de 1961 cenó con su esposa en Michel’s Christiania, su restaurante favorito. Al día siguiente terminaría con su vida. Hoy, el restaurante sigue sirviendo su famosa *French cuisine*, aunque el aspecto poco tiene que

©
A la dcha., icónico granero a la entrada de Sun Valley. A la izda., en el sentido de las agujas del reloj, bandera en Forest Service Park; Antique Alley; Cristina Ceccatelli delante de su restaurante; y pollo con setas, tomates a la brasa y trigueros de The Covey. Doble anterior, de izda. a dcha. y de arriba abajo, la tienda Silver Creek Outfitters; brócoli salteado de The Covey; patio interior del hotel Ketchum; fachada y habitación del mismo, con pósters de Independent Goods; y bicis para los huéspedes; mapa de Idaho; y salón del hotel Ketchum, con divertidos diseños de los sacos de patatas del Estado.



Ketchum ha cambiado mucho; el éxito de Sun Valley se deja ver en sus calles: galerías de arte, tiendas de diseñadores locales...

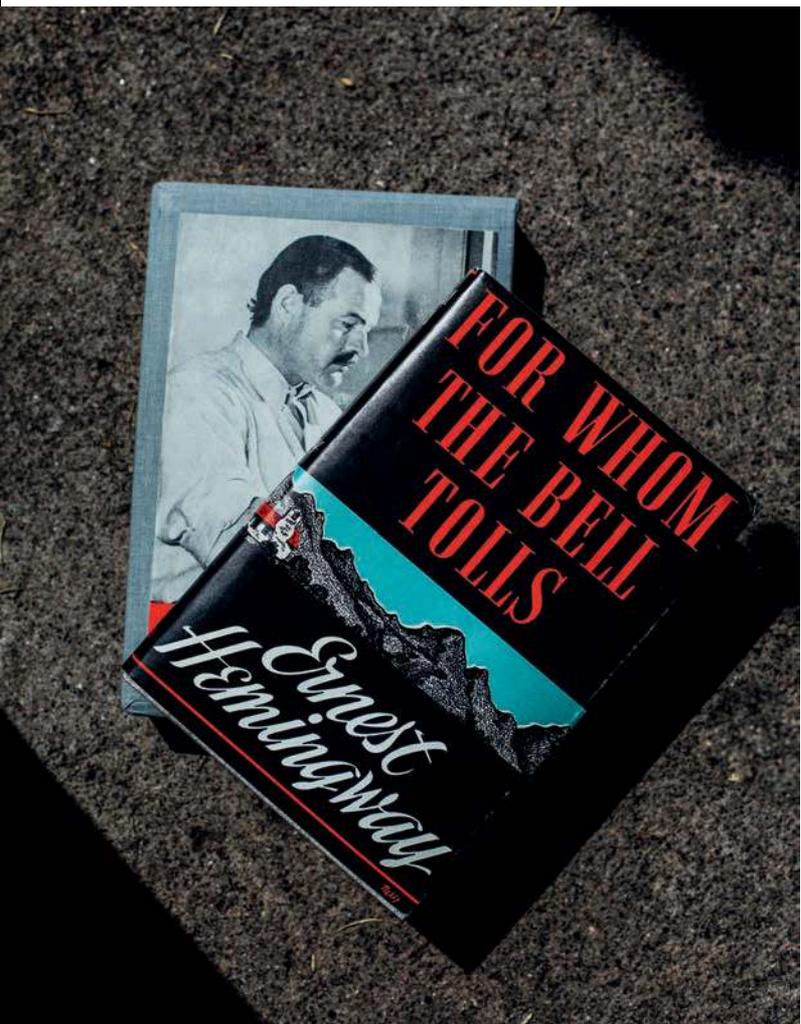
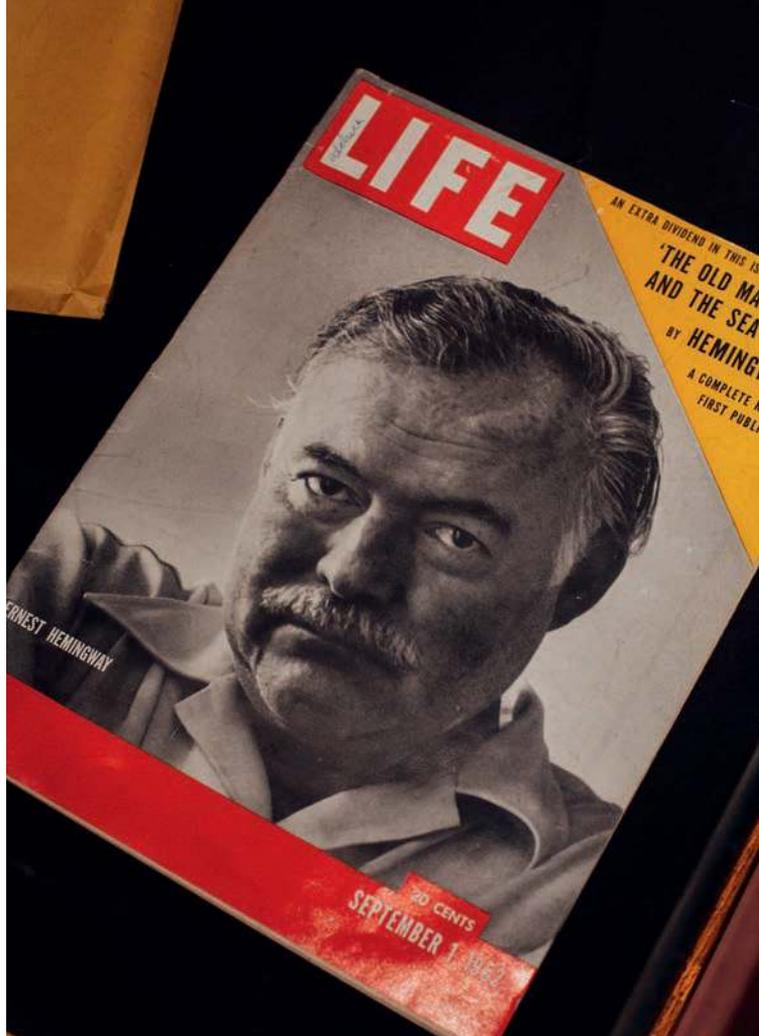
ver con el lugar en el que Hemingway disfrutaba entre copa y copa. Las vías del tren de Union Pacific se han transformado en un carril bici y la casa del escritor permanece cerrada al público. Eso sí, se abre para residencias artísticas.

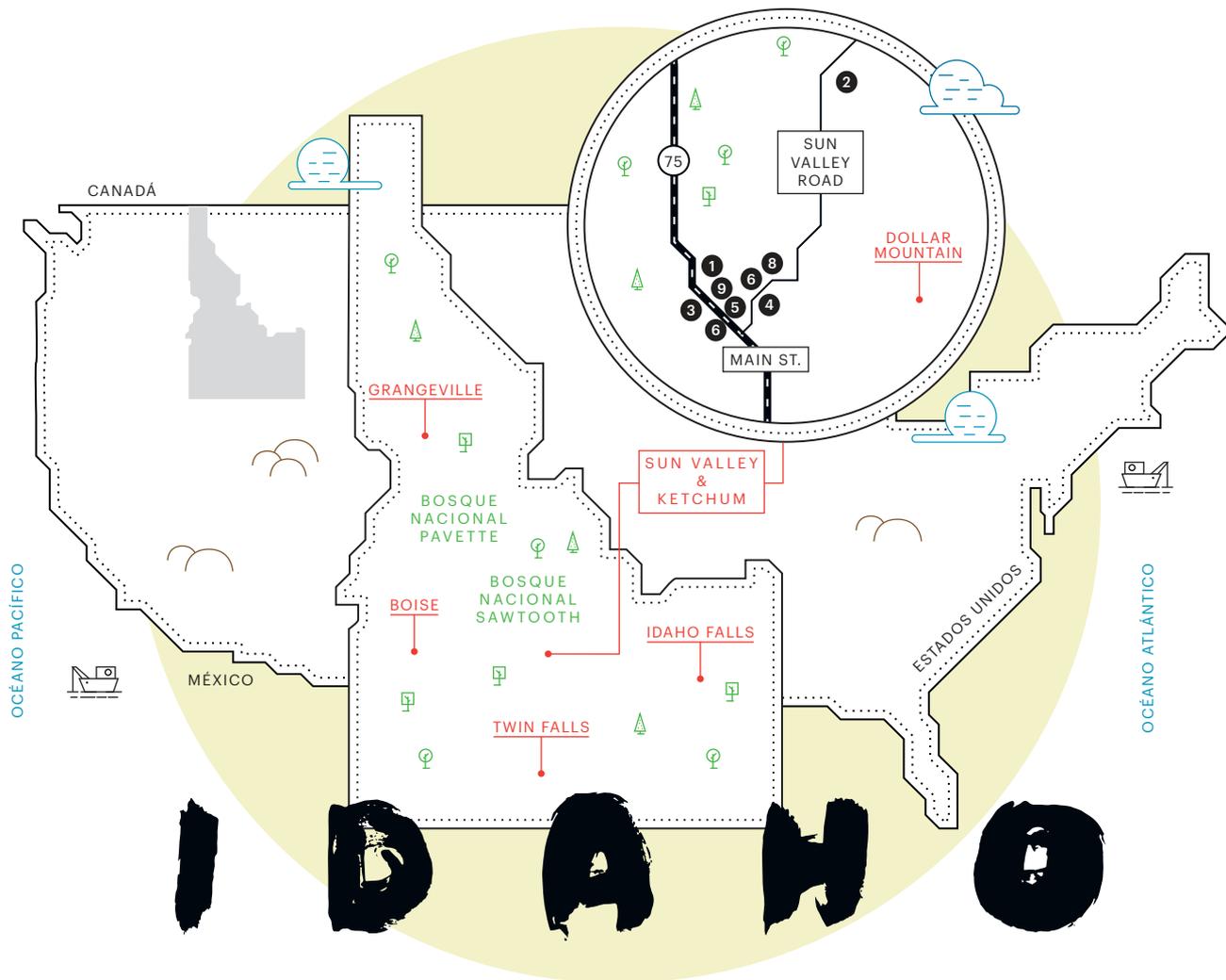
Ketchum ha cambiado mucho y lo coqueto ha podido con los *dive bars*; el éxito del vecino portentoso, Sun Valley, se deja ver en las calles del pueblo, reconvertido en un lugar de galerías de arte, tiendas de diseñadores locales, lugares de reunión donde los vecinos escuchan música en directo (Forest Service Park) o el gran teatro y epicentro cultural, Argyros Performing Arts Center. Está claro que, siendo un lugar pequeño, el *boom* del invierno hace maravillas el resto del año en el pueblo. De esto sabe mucho Cristina Ceccatelli. Nacida en la Toscana rural, llegó a Estados Unidos hace 30 años para visitar a una amiga. Se enamoró del hermano de esta y lo demás es historia. Cristina empezó a vender panes “horneados del día, ¡lo nunca visto aquí!”. Pero lo que realmente enamoró a los habitantes de Ketchum y a las estrellas de Sun Valley fue su tiramisú. El boca a boca le llevó a emprender su propio catering, cuyas cajas siempre iban decoradas con un lazo verde: “Así que empezaron a conocerme como



ROYAL

3 4 5 6 7 8 9
E R T Y U I O P
D F G H J K L N
C V B N M ? ! #
MAYÚS-
CULAS





la del *green ribbon*”, nos comenta enérgica. Ahora sirve sus recetas tradicionales en Cristina’s, una casa color salmón en el centro del pueblo. También ha escrito tres recetas de “sabores frescos, sin complicaciones, que vienen de mi infancia”. Cristina es puro carácter y la nota disonante en su propio restaurante. En el idílico patio trasero, los comensales degustan sus *rigatoni bolognese* hablando casi por la comisura de la boca, guardando una compostura poco natural, demasiado perfectos en una estampa de película. “En este lugar hay gente muy poderosa desde siempre. Las generaciones pasadas eran unos *givers*, como quienes construyeron con sus fondos privados la biblioteca de Ketchum; pero yo diría que ahora solo hay *takers*, y vemos cómo día a día las tierras de la zona se venden a grandes empresarios que ni siquiera vienen por aquí a cuidarlas o a hacer algo con ellas...”. En Idaho fue feliz y es feliz, pero mira al futuro con cierto temor por lo que puede llegar si los intereses inmobiliarios logran superar los intereses vecinales (cohesión que, hasta ahora, se asumía inquebrantable). Nos vamos de Cristina’s buscando esa biblioteca. De camino nos topamos con el Ore Wagon Museum, una instalación donde descansan varios carromatos que transportaban minerales hace un siglo; con Maude’s, una pequeña cafetería donde probarse ropa *vintage*; y con Gilman Contemporary, una de las galerías de arte del pueblo. Llegamos a The Community Library, un proyecto vecinal sin ánimo de lucro en donde dedican una mini exposición a Hemingway. Dos chicos

☉
A la *dcha.*, piscinas del Hotel Ketchum y cocina abierta de *The Covey*. En la *doble anterior*, la máquina de escribir Royal de Hemingway, en el *Sun Valley Museum of History* de Ketchum; fotografía del escritor con sus hijos Gregory, Jack y Patrick, su amigo Toby Bruce y Martha Gellhorn, tomada en 1940 por Lloyd Arnold, y otra con su perro (*abajo a la dcha.*); y memorabilia de Hemingway en la muestra dedicada al escritor en *The Community Library* (portada de *Life* y una de las primeras ediciones de *Por quién doblan las campanas*).

estudian, alejados entre sí, en medio de este pueblo de menos de 3.000 habitantes que es un *patchwork* de sensaciones. La historia humilde se mezcla con anécdotas de estrellas de Hollywood, ropa del siglo pasado con obras de arte contemporáneo, el Starbucks más bonito que hemos visto con Casino, el único *dive bar* que queda, y el primer lugar al que iría Hemingway si resucitase (o eso dicen los lugareños).

“Parte del carácter de Sun Valley es tener enterrado a Hemingway y no contar con una placa en la entrada que lo diga”, nos decía Cristina, haciendo alusión a la costumbre estadounidense de dar la bienvenida a sus localidades con mensajes populares. Pero sí hay una placa en uno de los memoriales del pueblo que empieza por “*Best of all he loved the fall...*”, parte de la elegía que escribió Hemingway a su amigo Gene Van Guilder, muerto en un accidente de caza. Hemingway también prefería los otoños de Sun Valley a los inviernos. Hemingway también prefería lo supuestamente anodino y cotidiano. ♦



DÓNDE DORMIR

×

1 Hotel Ketchum

hotelketchum.com

Desde 270€.

Amplias y acogedoras habitaciones con grandes ventanales para disfrutar de las vistas al bosque, solo interrumpidas por las piscinas o los rebaños de ovejas que pastan por los alrededores. El desayuno es un *self service* de absolutas delicias (ojo a sus bagels caseros). Las zonas comunes, tanto el patio como el salón, presumen de artesanías de *makers* locales y piezas de decoración *vintage*.

×

2 Sun Valley Lodge

sunvalley.com

Desde 430€.

La joya de la corona es este maravilloso *lodge* que mantiene

la arquitectura de los años 30. Ahora, tras la redecoración de su interior, vuelve a la vida con más opciones de alojamiento que nunca. Eso sí: nos quedamos con la *Celebrity Suite* dedicada a Hemingway.



DÓNDE COMER

×

3 The Covey

520 Washington Av.

Ketchum

thecovey.com

Uno de los recién llegados a la ciudad y con la oferta gastronómica más interesante: de temporada, productos de kilómetro cero. Cada semana preparan algún tipo de pasta fresca que cocinan con la proteína del momento. Su patio trasero y su gran hoguera, nuestra debilidad.

×

4 Cristina's

520 E. Second St., Ketchum

cristinasofsunvalley.com

Los panes con los que se dio a conocer siguen siendo la gran atracción. También su repostería y sus pastas caseras, con los que siempre invita para rematar las comidas. Y recuerda: di sí al tiramisú.

×

5 Pioneer Saloon

320 N Main St., Ketchum

pioneersaloon.com

El lugar que se mantiene inmutable ante el paso del tiempo. ¿El menú? Grandes chuletones y patatas. Verás algún recuerdo de Hemingway y bien de taxidermia en sus paredes.

×

6 Michel's Christiania

303 Walnut Av., Ketchum

michelschristiania.com

Conocido entre los locales como 'The

Christy', lleva sirviendo cocina francesa desde el año 1959. Se convirtió en el favorito de Hemingway, a quien todavía guardan su mesa favorita.



DÓNDE COMPRAR

×

7 Antique Alley

151 W Sun Valley Rd., Ketchum

antiquealee.com

Un maravilloso caos de antigüedades. Entre la chatarra, absolutos tesoros, como esos antiguos sacos de patatas (tan famosas en Idaho) de creatividades infinitas, perfectos para un souvenir inigualable.

×

8 Independent Goods

330 Walnut Av., Ketchum

independentgoods.com

Láminas, camisetas, utensilios de cocina, joyería artesanal, postales... pero siempre

de autor. Los artesanos de Idaho tienen en este rincón su punto de venta.

×

9 Silver Creek Outfitters

500 N Main St., Ketchum

silver-creek.com

El edén de la pesca con mosca. Además, encontrarás esas hebillas de cinturón de *western* y las botas de *cowboy* que venías buscando.



DÓNDE ACABAR EL DÍA

×

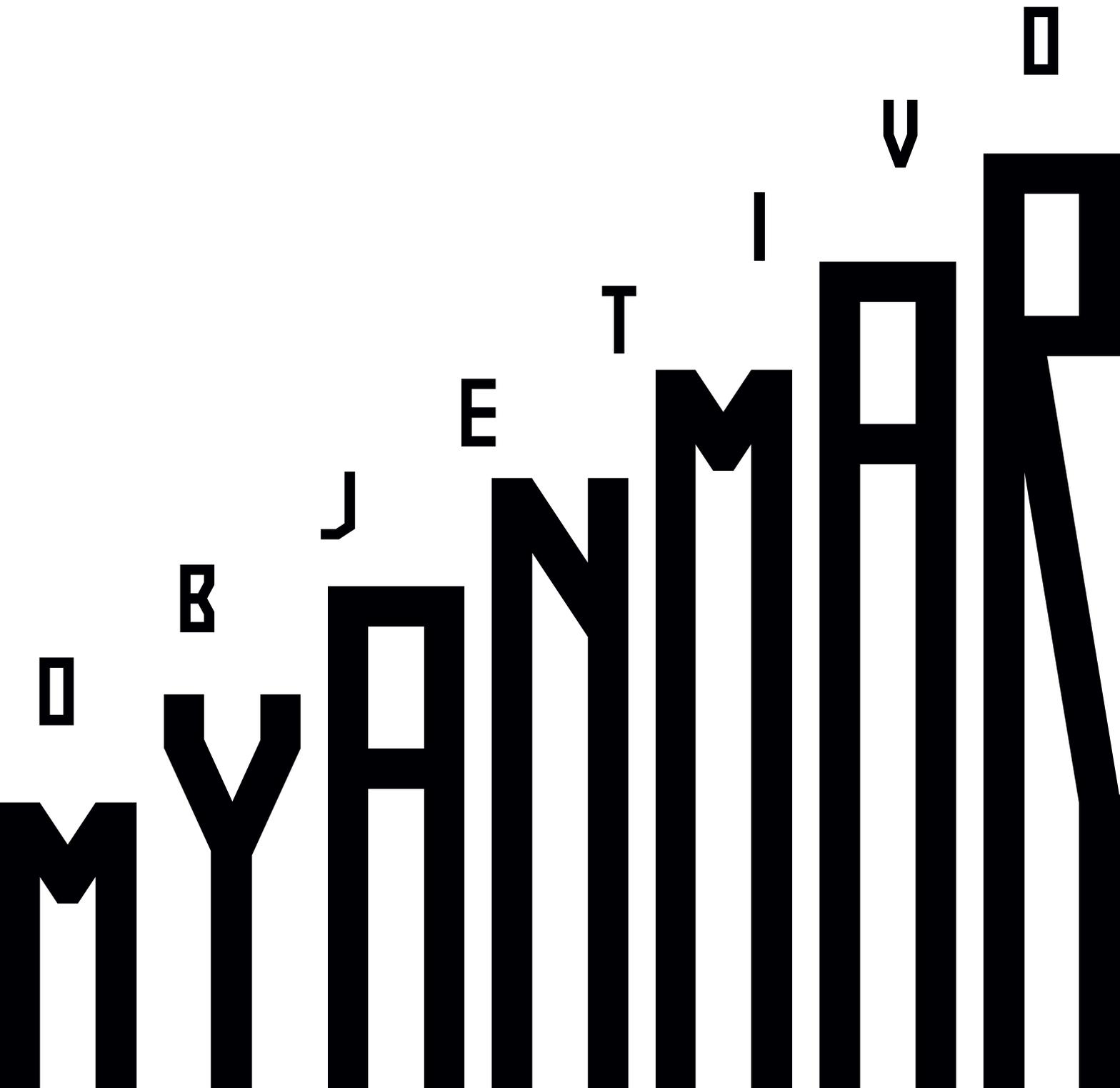
Los cielos de Ketchum

Forman parte de la primera reserva Dark Sky en Estados Unidos, es decir, es el mejor cielo del país para observar el cosmos en todo su esplendor, sin contaminación lumínica, certificado por la International Dark-Sky Association.

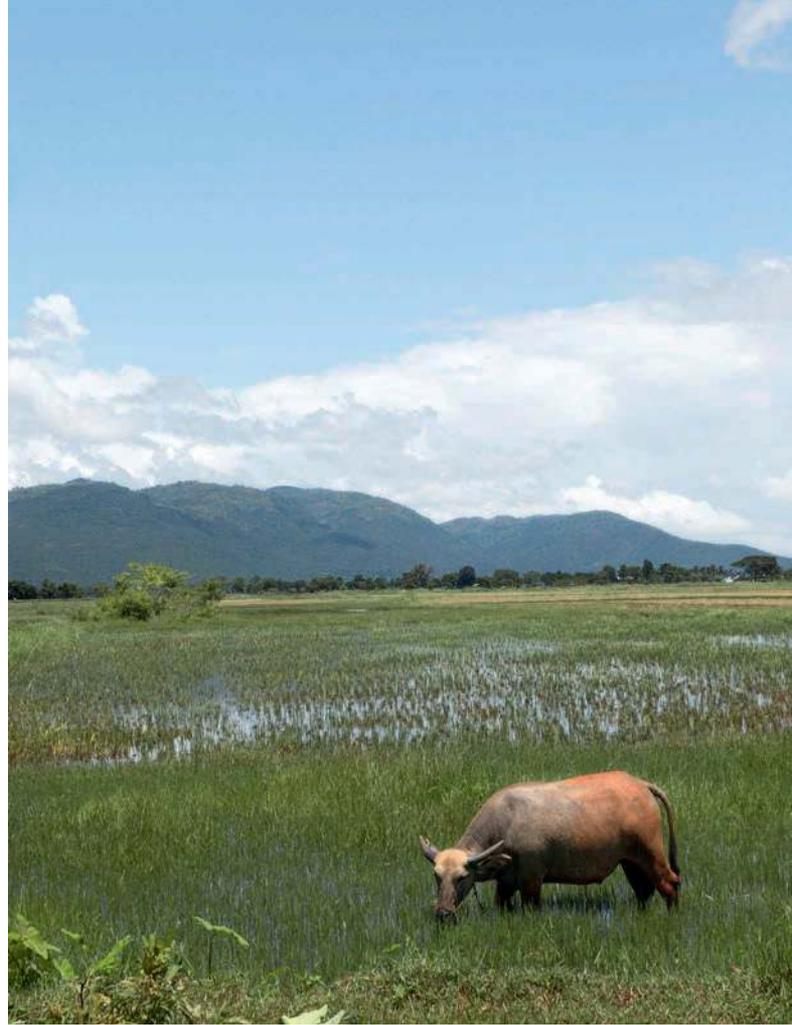
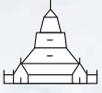


DE LOS TEMPLOS DE BAGAN A LA CIUDAD ACUÁTICA DE NYAUNG SWE,
PASANDO POR MERCADOS TRADICIONALES, RESTAURANTES DE FUSIÓN Y
CAMINATAS ENTRE CAMPOS Y MONTAÑAS, LA ANTIGUA BIRMANIA CONECTA
AL VIAJERO CON EL PASADO Y UN TIEMPO QUE TRANSCURRE MÁS DESPACIO.

Texto **Victoria Zárate** Fotos **Matías Uris**







LOS COLORES DE LA BANDERA de Myanmar no son una anécdota en la historia, sino el manto que fluye y da forma a su anatomía. Tres franjas de color —rojo, verde y amarillo— y una estrella blanca en el medio. Es la cal inerte que se erige entre los templos de juguete de Mingún, y ese bermellón de las vainas picantes que embriagan al atravesar los huertos flotantes de Inle. Es el húmedo verdor que se forma entre los campos de opio que trazaron los soldados Shan durante la guerra anglo-birmana, y la esfera caliente que se oculta cada atardecer por las pagodas de Bagan. Una estela cromática que te guía al recorrer este vasto territorio al sudeste de Asia, donde el tiempo parece haberse detenido como si siguiera enredado en las trifulcas británicas de la novela de Daniel Manson, *El afinador de pianos*. En ella, cuando aún llevaba el nombre de Birmania, los viajes fatigosos durante la temporada seca se hacían a lomos de un elefante y las noches transcurrían entre interminables pwés, los teatros callejeros y juegos de marionetas que interpretaban a la luz de las velas las leyendas de sus antepasados.

Si la figura occidental de entonces se limitaba al ejército colonial británico y las tropas de soldados franceses y de científicos fascinados por su singular botánica, podemos decir que la globalización que emana de un incipiente turismo aún no ha hecho mella. Una dictadura militar que no cesó hasta 2011 hizo que la República de Myanmar permaneciera virgen ante el contacto exterior, a pesar de ser uno de los territorios más codiciados del continente. La fértil cosecha de opio y una estratégica posición que limita con India, Bangladés, Tailandia, Laos, China en el norte y la Bahía de Bengala al sur, han sido el motivo de continuas guerras por su dominio. Esto, unido a su riqueza de jades y

©
A la dcha., muestra del folclore textil que abraza los uniformes de Kalaw. En la pág.de la izda. y siguiendo las agujas de reloj, vista de Bagan desde lo alto de una pagoda; los búfalos de agua custodian los prados de Kalaw; pescador del lago Inle al comienzo de su danza ancestral; y no solo sucede en su arquitectura; los colores pastel también salpican la flora de Myanmar. En la doble anterior, Monjes primerizos corretando hacia la pagoda Soon OoPon Nya Shin.



petróleo, por la que el Imperio Británico se mantuvo férreo al territorio hasta su independencia en 1948. Las siguientes décadas sumergieron al país en un continuo devenir de contiendas civiles, cambios de capital administrativa y golpes militares hasta su apertura a la nueva democracia. En el camino, la lucha por la autonomía de sus numerosas etnias por no adormecer su cultura y economía ha dado lugar a un crisol de lenguas fomentado por las formaciones montañosas y el escaso ir y venir del inglés entre sus poblaciones.

Mingala ba, el popular saludo birmano que aúna a todas las etnias, nos acompaña desde nuestra llegada a Mandalay. El sofocante calor que reina en esta antigua capital real se entremezcla con el claxon de los coloridos *tuk-tuks* que circulan por la calle. Ese tráfico caóticamente armonioso que caracteriza a las urbes asiáticas nos da la bienvenida junto a los rostros

El sofocante calor que reina en Mandalay se entremezcla con el claxon de los coloridos *tuk-tuks* que circulan por la calle



☉ A la izda., turistas chinas posan durante horas en las playas de Ngwe Saung. En la otra pág., más de un millar de estupas serpentean la gloriosa Shwe Inn Thein Paya. Algunas mantienen intactas su pan de oro y otras se envuelven de decadente belleza por el paso del tiempo.

páginas del Tripitaka, el libro más grande del mundo. Inscritas cada una de ellas en tinta de oro sobre una lápida de mármol, fueron saqueadas por los británicos en 1885. Su preciso diseño, solo perceptible desde el cielo, muestra el apego por la construcción geométrica en los templos y monasterios, así como en la cúspide de Mandalay Hill. En esta colina, según la leyenda, Buda predijo la creación de la ciudad. Subir los 1.729 escalones que conducen a la pagoda Taung Pyamerecen merecerán la pena –accesible también por ascensor– si buscas la mejor panorámica de la ciudad, salpicada de templos entre sus canales y praderas interminables de flores, como muestra el festival Lwin Flower cada mes de diciembre.

Esta concepción del espacio como si de un tablero de ajedrez se tratase se antoja golosa y casi posmodernista en Sagain, una de las cuatro ciudades reales que rodean Mandalay. La antigua capital del país entre 1760 y 1764 cuenta con una red incalculable de monasterios, y fue durante mucho tiempo el lugar de peregrinaje para los monjes que buscaban instruirse en las enseñanzas del budismo. Nos descalzamos y cubrimos las piernas con un *longyi*, un gesto ya casi mecánico a la entrada de cualquier monasterio, para seguir el camino de las baldosas rosas, verde menta y azul bebé que nos llevan a la pagoda Soon Oo Pon Nya Shin. Una experiencia casi ‘religiosa’ que culminará en el templo U Min Tounzeh, cuya galería circular formada por impasibles budas entre esmeraldas nos aturde con su reluciente pan de oro y las flores frescas en los altares.

Para aplacar el calor del mediodía nada mejor que recurrir a un sombrero de ratán y un té con lima que te ofrecerán en las faldas de la colina, antes de poner rumbo a Mingun en una calesa que parece saltar por los aires en cada bache. Ya en la orilla de la ribera, las balsas

sonrientes pintados con *thanaka*, una crema ligera y amarilla que se consigue moliendo la corteza del árbol del mismo nombre y que desdibuja a diario el género entre sus habitantes.

Los primeros rayos de sol forman el enclave perfecto para visitar la pagoda Mahamuni, al sur de la ciudad. Hacia ella ponen rumbo miles de feligreses, desde su creación en 1785, para observar cómo lavan y perfuman con agua de rosas el cuerpo del buda más famoso del país. Tal es su devoción que las toallas que aplican para secarlo con sumo cuidado son luego regaladas entre los visitantes. Esta escultura de Buda Gautama, recubierta de oro en sus casi cuatro metros de altura, es una de las más antiguas representaciones que se conocen desde su creación.

Pero este no es el único récord que sustenta la región. No muy lejos de aquí se erige la pagoda Kuthodaw, cuyas 729 estupas blancas custodian como si fueran los Guerreros de Xian las

Hacia la pagoda Mahamuni ponen rumbo miles de feligreses para observar cómo lavan y perfuman el cuerpo del buda más famoso





de bambú caminan errantes recorriendo ambos sentidos del río Ayeyarwady. Tomamos uno de los botes para llegar a esta antigua capital real, donde nos esperan pagodas semiderruidas y la segunda campana más grande del mundo. A lo lejos divisamos el templo Hsinbyume, una mota nivea en honor a su nombre, Elefante Blanco, entre la espesa jungla de ladrillo que la rodea. Su forma concéntrica se inspiró en las terrazas del mítico monte Meru, y se erigió en memoria de la princesa Hsinbyume, que murió dando a luz a su primogénito.

Enfrente de la ribera nos aguardan imponentes las ruinas de Inwa. El esplendor de esta metrópolis real solo queda ya en el recuerdo a causa del terremoto de 1839. No obstante, esa descuidada belleza que emana de los desastres arqueológicos te hace sentir en la piel de un explorador decimonónico cuando paseas por su esqueleto de ladrillo, ceniza y musgo serpenteante. Una sensación similar se manifiesta al sentir el crujir de la teca sobre el puente de U Bein. Esta construcción de 1851 constituye la mayor atracción turística de Amarapura, la cuarta y última ciudad imperial que visitamos en Mandalay. Hacerse el *selfie* de rigor sin gente a tu alrededor resulta tarea imposible, ya que los 1,2 kilómetros del puente de madera de teca más largo del mundo están abarrotados.

La ciudad de los 2.000 templos

“Las montañas de Shan se elevaban en la llanura, más allá de los templos que se alzaban como soldados en formación, y parecían suspendidas en el cielo”. El primer atardecer en nuestra llegada a Bagan es tan sobrecogedor como el que narra el protagonista de la novela de Daniel Manson. Cuesta imaginar que la majestuosa Mandalay quede a tan solo cuatro horas de carretera, ocho si se decide hacer los

En la pág. de la izda., siguiendo el sentido de las agujas del reloj, coloridos telares en la aldea de In Phaw Khone; la hora del brunch en Spice Garden, el restaurante del hotel Red Canal, en Mandalay; lujo austero en las habitaciones del hotel Kalaw Hill; y las playas que bañan al Ngwe Saung. Yatch Club son el escenario perfecto para posados tan divertidos como este.

145 km que separan ambas ciudades surcando el río Ayeyarwady en barco. Patrimonio de la Humanidad desde 2019, Bagan concentra el mayor número de visitas turísticas de la región. Esa libertad con la que los militares escalaban sus pagodas durante la época victoriana es solo una anécdota de intercambio entre los guías, aunque aún se permite subir a algunas ruinas para divisar la imagen más emblemática del país. Aquella en la que Myanmar y Birmania parecen significar lo mismo, disipándose la historia y los vaivenes políticos entre los 2.000 templos que se mantienen en pie, casi una quinta parte de los que se construyeron en la región durante el s. XII. La lista es interminable: Thatbyinnyu, conocido como el ‘Omnisciente’, el más alto de toda la antigua Bagan con su planta en cruz y los numerosos frescos en sus cúpulas; Gubyaukgyi, exótico y discípulo del estilo indio shikhara, con hojas de banyan y esvásticas; Gaw Daw Palin Phaya, que se ilumina con misticismo al caer el sol... Para descubrir el viejo Bagan como lo trazaron sus ancestros, nada mejor que alquilar una bicicleta, prescindir de planos y recorrer los atajos que unen las aldeas. Puede que te topes con el poblado de Pwa Swa, reconocible por sus telares y campos de algodón, o bien surques las plantaciones de sésamo que alberga Minnanthu. Y, si el cansancio aún no hace acto de presencia, puedes pedalear hasta la aldea Zee y observar uno de los árboles de tamarindo más antiguos del mundo. Dicen que aquí se alojan los *nats*, espíritus que protegen a los lugareños desde su bosque sagrado.

A pocos kilómetros, en el nuevo Bagan, las leyendas se disipan y el ritmo se acelera cuando la vida transcurre entre mochileros, puestos de comida y calesas que caminan con pulso militar. En el otro extremo de la ciudad, en Nyaung-U, se alza la propuesta del mediático Mr. Sharky, como se conoce popularmente a Ye Htut Win, juez de la edición birmana de *Masterchef*. Procedente de una familia de diplomáticos, decidió transferir su vida de trotamundos a los fogones tras hacer fortuna en Suiza regentando varias coctelerías. Sharky’s, como explica Win, es una cadena de restaurantes con sede en Bagan y Yangon que nació para afianzar la gastronomía local, renovada con modernas técnicas adquiridas durante su largo bagaje por el mundo. El envoltorio es el que cabe esperar: un antiguo teatro reconvertido en cantina hípster donde se suceden los bancos de madera, los mantelitos vichy y los botes de vidrio en forma de lámparas. Contenida modernidad donde probar curiosos sándwiches, ensaladas sin gluten y uno de sus platos estrella, los raviolis con ricotta y calabaza. Sus vinos chilenos bien merecen un trago, y serán un buen estímulo antes de poner rumbo al próximo destino.

En apenas cinco horas de trayecto por carretera llegaremos al corazón de las montañas de Shan para alcanzar la ciudad de

El primer atardecer en nuestra llegada a Bagan es tan sobrecogedor como el que narra el protagonista de la novela de Daniel Manson



☉
 A la izda., nada mejor que un baño en la piscina del hotel Tharabar Gate tras sortear algunas de las dos mil pagodas de Bagan. En la pág. de la dcha., y en sentido de las agujas del reloj, huerto de Kalaw en la ruta hacia el lago Inle; interior de una pagoda de Bagan; turbante tradicional de la aldea Paw Ke Village; y sigue el camino de las baldosas pastel en la pagoda Soon Oo Pon Nya Shin.

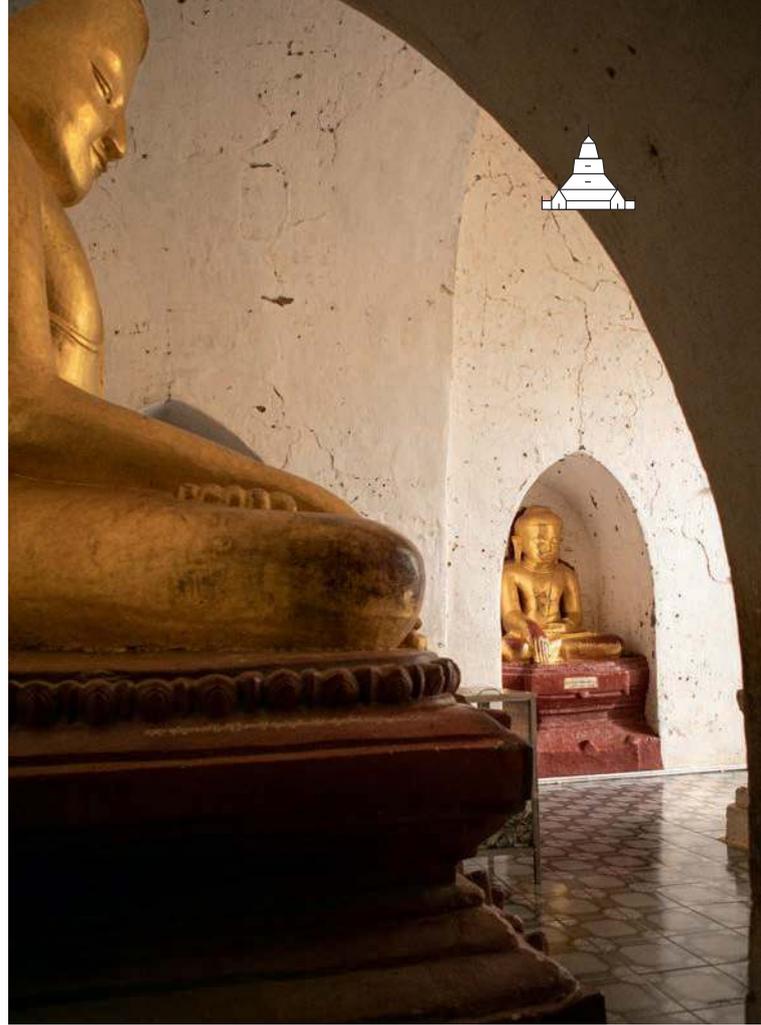
Kalaw, un lugar de agradable paso donde descansar antes de emprender la ruta de *trekking* más concurrida de Myanmar. El bullicio de los mercaderes locales contrasta con el sosiego de los resorts en su cima, a más de 1.500 metros sobre el nivel del mar. Su iglesia católica de Cristo Rey, célebre por contar con el mismo párroco desde hace siete décadas, parece invitarnos a tomar un té desde su fachada de ladrillo blanco. Fruto de la colonización británica, también fue el asentamiento de una comunidad de indios musulmanes y su *masjid*, su mezquita, pintada en agua menta de los años 50. Esta convivencia apacible entre cultos parece ajena a las tensiones de la minoría musulmana rohinyá al norte del país.

Atravesar los arrozales, campos de té y desniveles montañosos que separan Kalaw del lago Inle requiere paciencia, buen calzado y una sonrisa firme en el rostro. Sobre todo si lo emprendemos en temporada de lluvias, cuando el fango es

un compañero de viaje más. Poco a poco nos mimetizaremos con la cortina de terracota que se va formando a nuestro paso y que ejerce de inmenso contraste con los campos de clorofila. Surcar a pie la senda que guía a los agricultores locales implica toparse con majestuosos búfalos de agua que cargan la cosecha y pernoctar en las aldeas. Como sucede en otras regiones del país, las montañas no solo actúan como divisor geográfico, sino que preservan también las costumbres de cada comunidad. Eso sí, el uso de tecnología 4G, los paseos en moto y la pasión por el fútbol unifican el paisaje donde quiera que vayas. Tras largas jornadas de caminata podrás divisar las aldeas de Pe Tu Pork, Paw Ke o Khone Hla y la rutina de las pocas familias que las sustentan. Occidente queda muy lejos en la memoria; sin electricidad ni duchas de agua caliente, relajarse significa disfrutar de una sencilla cena a base de arroz y hojas de té antes de adormecerse en los dormitorios comunes que ofrecen las casas familiares. Un momento idóneo para conversar con los danu y pao-O, las etnias dominantes de la región que eclipsan por sus vestimentas y tocados. Ya en el último tramo de bajada, el calor tropical nos sobrecoge antes de tomar un bote entre torrentes de agua anaranjada para llegar al lago Inle.

Sobre el ecosistema de esta masa de 12 mil ha de agua dulce custodiada por las montañas de Shan se ha tejido un manto de ciudades flotantes con humildes construcciones de metal y bambú, siendo Nyaung Swe la más poblada. Una primitiva Venecia donde los *vaporettos* son sustituidos por barcas que protegen los pescadores con su danza ancestral de una sola pierna. Aquí la agricultura también fantasea con un código propio: multitud de jardines y huertos en el agua abastecen a la comunidad entre el rumor de los remos. Los templos tampoco escasean; merece un visita

Sin electricidad ni duchas de agua caliente,
 relajarse significa disfrutar de una sencilla
 cena a base de arroz y hojas de té





la pagoda de Phaung Daw Oo para dejarse cegar por el pan de oro con que se frota a los dioses. Como en muchos otros lugares santos, las mujeres no pueden participar.

Los puros que se prensan en la aldea de Nampan y los telares de In Phaw Khone se disputan el interés del turista. La autenticidad se concentra en el mercado de Taunggyi, en Ywana, una imagen fidedigna del trasiego narrado por Manson. Entre charcos nos perdemos por sus citadas bandejas de nueces de betel y ramas de tila; afiladores de cuchillos, vendedores de dientes postizos e iconos religiosos; sandalias, espejos, pescado seco y cangrejo, arroz, pasos, de sombrillas... Enseñeres y alimentos que muestran las costumbres de la tribu intha. Observamos cómo se cortan el pelo en un puesto callejero o mastican sin cesar bolas *kun ja* de tabaco... Solo un recorrido por la decadente Inthein puede conmocionar tanto como este retrato sociológico. Un tumulto de pagodas centenarias irán a tu encuentro para que te sientas Lara Croft unos instantes. El paisaje semiderruido de cal, ladrillo y verdín de Nyaung Ohak que vigilan devas y chinthe, los animales mitológicos labrados en estuco, nos conducirá hasta la gloriosa Shwe Inn Thein Paya, con más de mil estupas azotadas por el clima. Ha llegado la hora de despedir al lago desde la piscina de pizarra del Sanctum Inle, un antiguo monasterio convertido en hotel de lujo donde premiar cuerpo y mente.

El semblante colonial de Yangón, la ciudad más grande del país, está salpicado de pagodas y rascacielos. Es paso obligado para llegar a las ciudades costeras del golfo de Bengala. Allí se erige Ngwe Saung, cuya corta existencia —fue fundada en 2000— hace que la explotación turística no sea aún notoria. Quince kilómetros de playa se mantienen casi intactos entre bosques y resorts en construcción, pequeños hostales y villas abandonadas. Apenas existen tiendas de souvenirs ni centros de masajes. El paladar, sin embargo, no se resentirá a la llegada a Tazin, el pueblo cercano de pescadores donde probar marisco fresco y gritar a pleno pulmón en sus KTV's algún *hit* de Bonnie Tyler. Los rostros de thanaka que regentan estos karaokes pondrán el broche a un viaje que no termina aquí. El recuerdo de Myanmar se acrecienta tras la partida, como el rumor de un viejo mundo que nos arrastra a una vida anterior, repleta de ritos y en la que el tiempo camina despacio. ♦

☉
A la *dcha*, platos al dente con cierto regusto local en la carta de *Sharky's*. En la *pág. de la izda.*, en el sentido de las agujas del reloj, suite con vistas al lago Inle del hotel *Sanctum*; vainas de chile rojo, un ingrediente imprescindible en la gastronomía birmana; paisaje nebuloso en lo alto de *Kalaw Hill Lodge*; y puerta del embarcadero de Bagan hacia el río *Irrawaddy*.



DÓNDE DORMIR

×

The Hotel by Red Canal

hotelredcanal.com
Hotel colonial a tan solo unos minutos del Palacio Real de Mandalay.

×

Tharabar Gate Hotel

tharabargate.com
En la antigua ciudad de Bagan. Cómodas villas, un jardín tropical y *poolside* con propuestas de comida orgánica.

×

Kalaw Hill Lodge

kalawhilllodge.com
Refugio en lo alto de las montañas de Kalaw, con granja y huerto eco.

×

Sanctum Inle Resort

sanctum-inle.resort
Antiguo santuario a orillas del lago en Maing Thauk.

Ngwe Saung Yatch Club

ngweaunoyachtclub.com
Atardeceres púrpura, long islands, adosados y casitas en Ngwe Saung.



DÓNDE COMER

×

Green Elephant

Thiripissayar Qtr, Mandalay
Recetas del pasado con un toque renovado.

×

Spice Garden

hotelredcanal.com
Desayunos y almuerzos frente al jardín del Red Canal y su piscina.

×

Bibo

Nyaung U
Junto al río Ayeyarwaddy con opciones sin gluten.

×

Sharky's

sharkys.com
Recetas italianas con giros locales.

×

The Vegetarian Moon

Old Bagan
Curries de coco y chile, noodles glaseados, bambú agridulce...

×

Starbeam

Myo Ma St., New Bagan
Mesas con flores frescas,

pan casero y raciones de pescado Rakhine.

×

CAFE KALAW

cafe-kalaw.mystrikingly.com
Granos y estilos para todo tipo de 'cafeteros', sándwiches y pasteles.

×

Bamboo Hut

War Taw Village, Nyaungshwe
Llegar hasta él es una aventura, pero vale la pena por la naturaleza y la ausencia de turistas.

×

5 Tables

Mya Ma Street, Ngwe Saung
Fonda para degustar la fama de buen marisco que precede a la zona.



QUÉ HACER

×

Uncle Sam Travel & Tours

Ruta de Kalaw a lago Inle. +95 9 45804 0368

Si te aventuras a cruzar las montañas de Shan, prepáralo con antelación con esta agencia familiar.

El SOUVENIR

El patio de mi casa

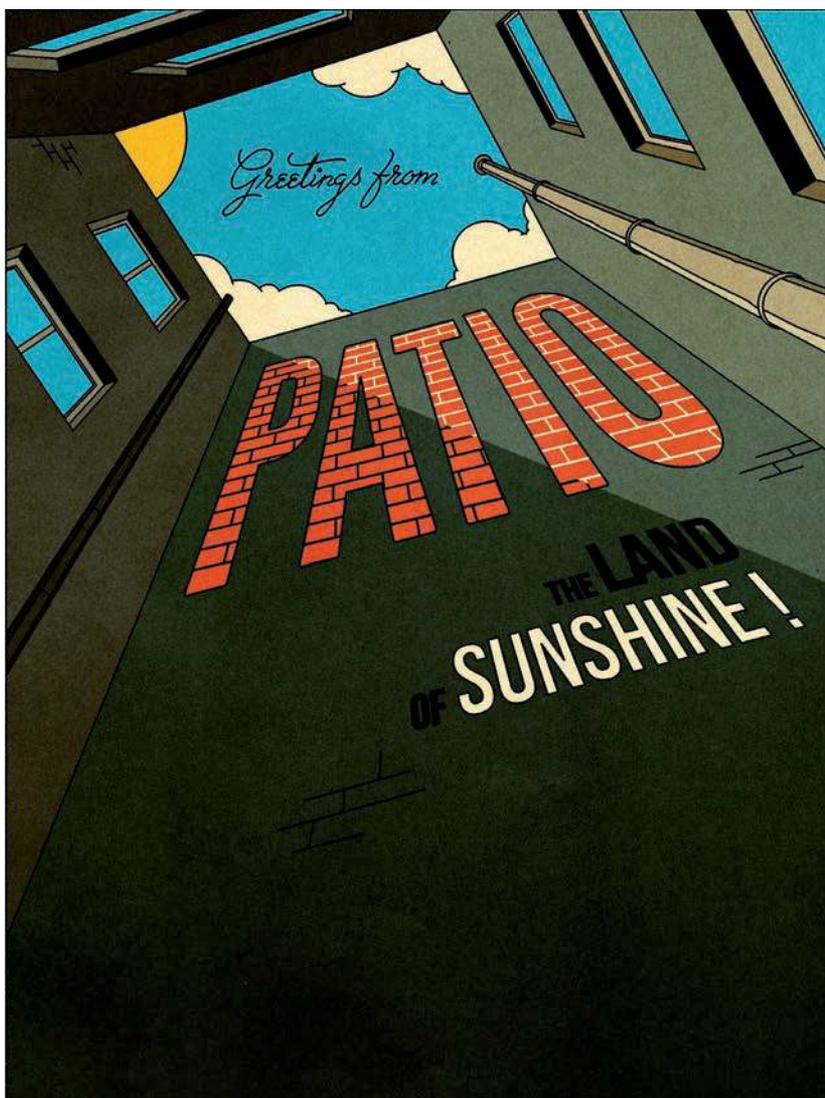
“Son días de viajar por casa. Días de me acuerdo de ti. Son días de mandar una postal”. Así reza la biografía del perfil de *@postales_de_cuarentena*, una serie de postales virtuales en las que el destino, y el origen, es siempre el hogar. A

Álvaro Palma, director creativo en David Mad, la cuarentena le pilló en su ciudad natal. “Me agarró por sorpresa de viaje con mi madre. El recorrido acababa en Granada –la ciudad más bonita y bruja del mundo– así que el confinamiento lo he

pasado junto a mis padres. He vuelto un poco a mi adolescencia, pero dando menos guerra”, bromea a la vez que agradece poder estar su lado.

Justo este mes iba a recorrer Marruecos en coche y su regalo de cumpleaños era un

concierto en Londres... pero todo se ha pospuesto hasta que la situación cambie. “Estamos echándonos de menos, pensándonos mucho, queriendo viajar a todas partes, pero con una realidad que es la que es y que me ha inspirado a crear estas postales que saludan desde el patio, ‘el país soleado’; la cama, ‘donde comer, ver pelis malas y mucho más’; e incluso el baño, en la bañera, con burbujas y una botella de vino en mano. Me motivó poder darle una pequeña vuelta al hecho de viajar y dedicarnos unas palabras bonitas con esa gente que echamos de menos”, explica de un proyecto que vio la luz después de que, como todos, “empecé a subirme por las paredes” al estar metido en casa. “Decidí ponerme en contacto con Álvaro Bernís para darle forma al asunto. Creo que es uno de los ilustradores españoles con más talento y, sobre todo, alguien con un lenguaje visual que es solo suyo, inimitable”, explica. ¿Y les costó hacerlo desde la distancia? “Para nada. Llevamos colaborando desde hace años y nunca nos hemos visto (Bernís vive en Roma). Por eso sacar este proyecto desde la lejanía ha sido sencillo”. Con la vista puesta en el futuro, Álvaro mantiene viva la esperanza de seguir viajando. “Este encierro me ha servido, como a tanta gente, para ver con claridad lo que de verdad es importante y lo que no. En ese sentido, Marruecos quizá sea un buen comienzo”. PAULA MÓVIL



Álvaro Palma, director creativo en David Mad, y Álvaro Bernís, ilustrador, han dado vida a estas postales.



*Aquí he encontrado
la alegría de vivir y la
razón por la que vivo.*



EMBÁRCATE EN UN VIAJE EMOCIONANTE,
CELEBRA LA 'ALEGRÍA DE VIVIR' CON LA
ARTESANÍA MÁS EXQUISITA, EL ARTE Y LA
SOSTENIBILIDAD COMO ESENCIA.

JOALI

Joali.com

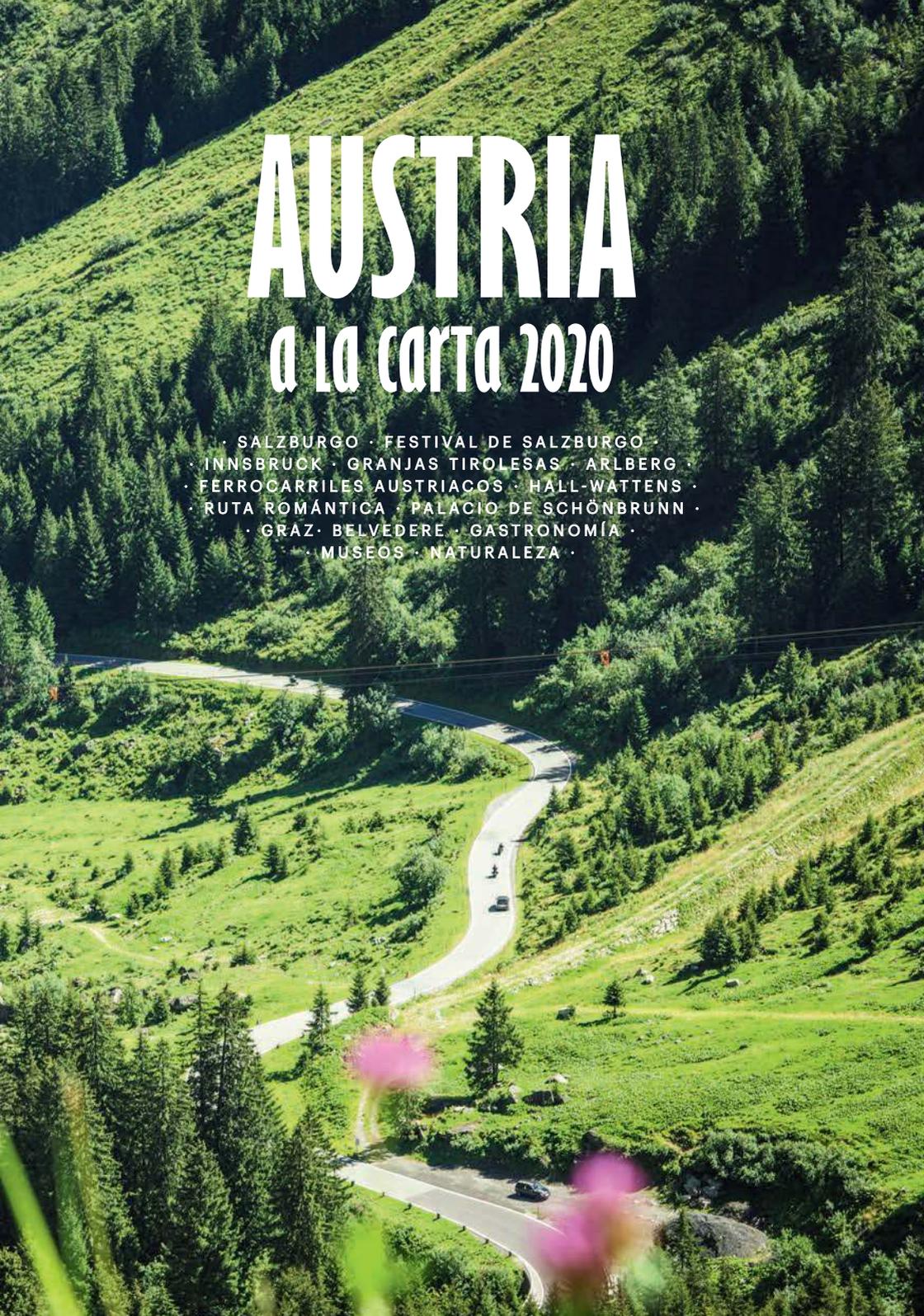
Muravandhoo Island, Raa Atoll

SOÑEMOS,
VIAJEMOS.
HAGAMOS
JUNTOS
EL FUTURO.

AUSTRIA

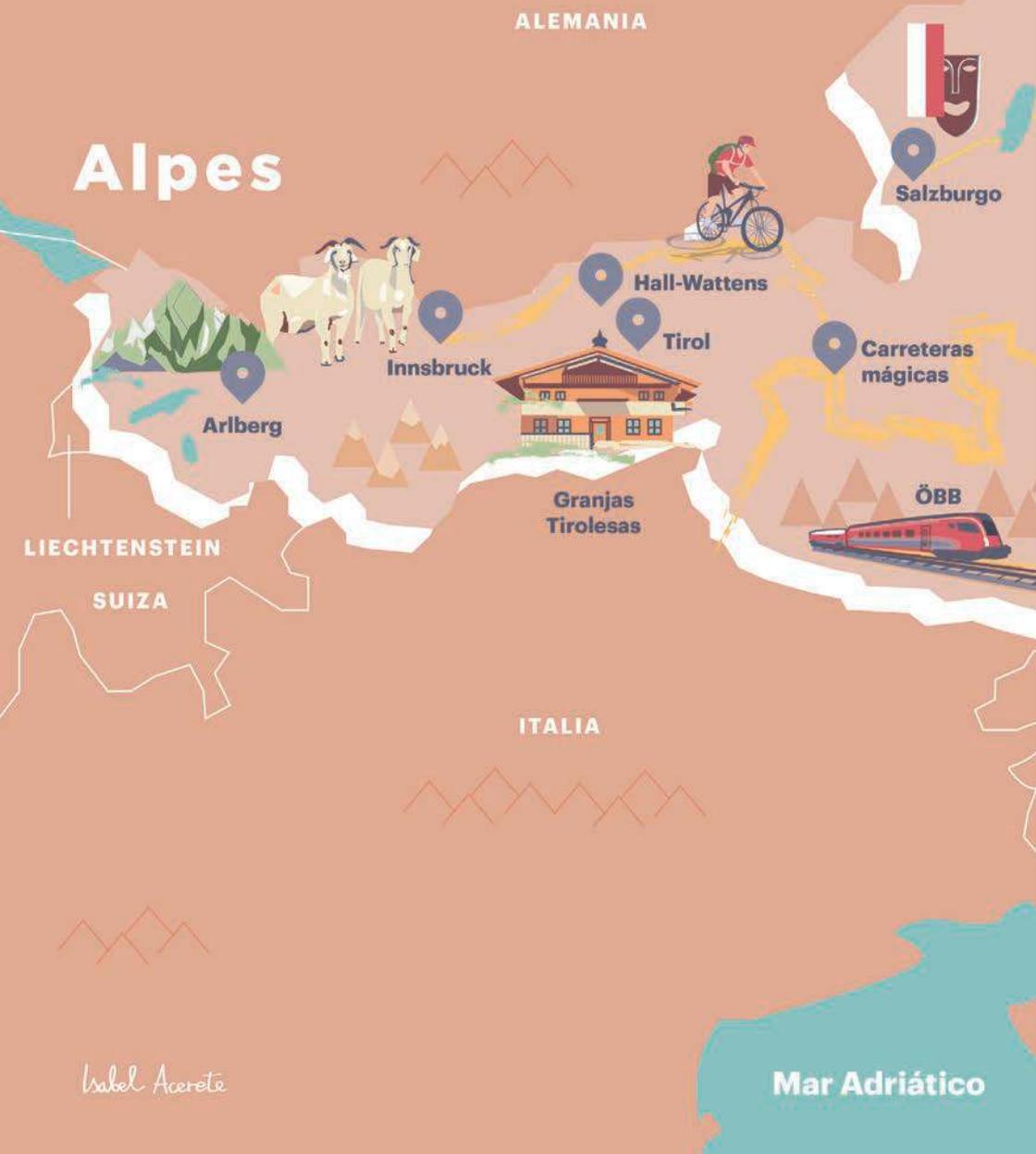
a la carta 2020

· SALZBURGO · FESTIVAL DE SALZBURGO ·
· INNSBRUCK · GRANJAS TIROLESAS · ARLBERG ·
· FERROCARRILES AUSTRIACOS · HALL-WATTENS ·
· RUTA ROMÁNTICA · PALACIO DE SCHÖNBRUNN ·
· GRAZ · BELVEDERE · GASTRONOMÍA ·
· MUSEOS · NATURALEZA ·



AUSTRIA, DESCUBRE SUS TESOROS

CARGADO DE CULTURA Y DE HISTORIA. LA MÚSICA, EL ARTE Y LA NATURALEZA SE UNEN PARA SOÑAR... Y VIVIR EXPERIENCIAS ÚNICAS EN ESTE BELLO PAÍS.



REPÚBLICA
CHECA



Beethoven



Belvedere

ESLOVAQUIA



Schloss Ort

Región
Salzkammergut



Ruta Romántica



KHM

Viena



MQ

Egon Schiele

Lago
Neusiedler
See



Palacio
Schönbrunn

AUSTRIA



Estiria
Ruta del vino



Graz

HUNGRÍA



Slow food



Recorre el país
DE SORPRESA EN SORPRESA



ESLOVENIA

Arlberg

Con el buen tiempo se convierte en un paraíso para los amantes del senderismo y de las actividades en plena naturaleza.

Innsbruck

Escondida en un valle entre gigantescas montañas, te sorprenderá con su derroche de vitalidad, historia y belleza.

Hall-Wattens

Pueblos pintorescos y paisajes de una hermosura que estremece.

Grajas tirolesas

Mucho más que tradiciones pintorescas. Pasar unos días de vacaciones en sus granjas es una experiencia para toda la familia.

La carretera mágica

Disfrutar del camino es lo que importa.

Salzburgo

Es la ciudad con el festival de artes escénicas más importante del mundo.

Estiria

Entre nieve y vides, esta región austriaca es un tesoro de contrastes.

Graz

Abrazando el río Mura, la ciudad se deleita con una tradición gastronómica excepcional.

La Ruta Romántica

Una ruta establecida que permite realizar un viaje cultural y culinario de 380 kms. entre Salzburgo y Viena.

Viena

La ciudad de Strauss, Beethoven y Freud. La ciudad de los emperadores y sus palacios. La ciudad de los museos. La ciudad del arte y la cultura.

Nuestra portada

Una de las más bellas carreteras alpinas, la *Silvretta-Hochalpenstraße*, seducirá a todos con sus magníficos parajes de lagos y montañas. Y también retará a los amantes de la conducción con 32 curvas cerradas.



40

Gastronomía alpina

En el valle alpino de Ötztal se cría ganado de varias razas autóctonas, cuya carne es exquisita.



35

El mundo de Sisi

En el *Palacio Imperial de Hofburg*, en Viena, se desarrolló gran parte de la vida de la Emperatriz. Hoy es un gran museo dedicado a su figura.



CONDÉ
NAST
CREATIVE
STUDIO

Condé Nast
Traveler



© Brainpark/traunsee

20

La Ruta Romántica

Sobre el lago Traun, la *Johannesbergkapelle*, una capilla del siglo XI, es uno de los hitos de la ruta que une Viena y Salzburgo.



6
La carretera mágica
Descubre este Patrimonio Nacional.

8
Arlberg
Naturaleza en todo su esplendor.

10
Innsbruck
La joya del Tirol.

14
Hall-Wattens
Una región encantadora.

15
Ruta Nature Watch
Por el Parque Natural de Karwendel.

16
Granjas tirolesas
Diversión para toda la familia.

18
Rutas inolvidables
La otra Austria.

20
La Ruta Romántica
De Salzburgo a Viena.

22
Salzburgo
La ciudad de la cultura.

26
Festival de Salzburgo
Una cita con las artes escénicas.

27
Graz
Para comérsela.

28
Ferrocarriles austriacos (ÖBB)
Ven en ferrocarril.

30
Citas 2020
De Beethoven a la música electrónica.

32
MuseumsQuartier Viena
El barrio más culto de Viena.

33
Belvedere
El museo de *El beso*, de Klimt.

34
KHM
El palacio del gran arte mundial.

35
Los museos de Sisi
Una mujer que marcó la historia.

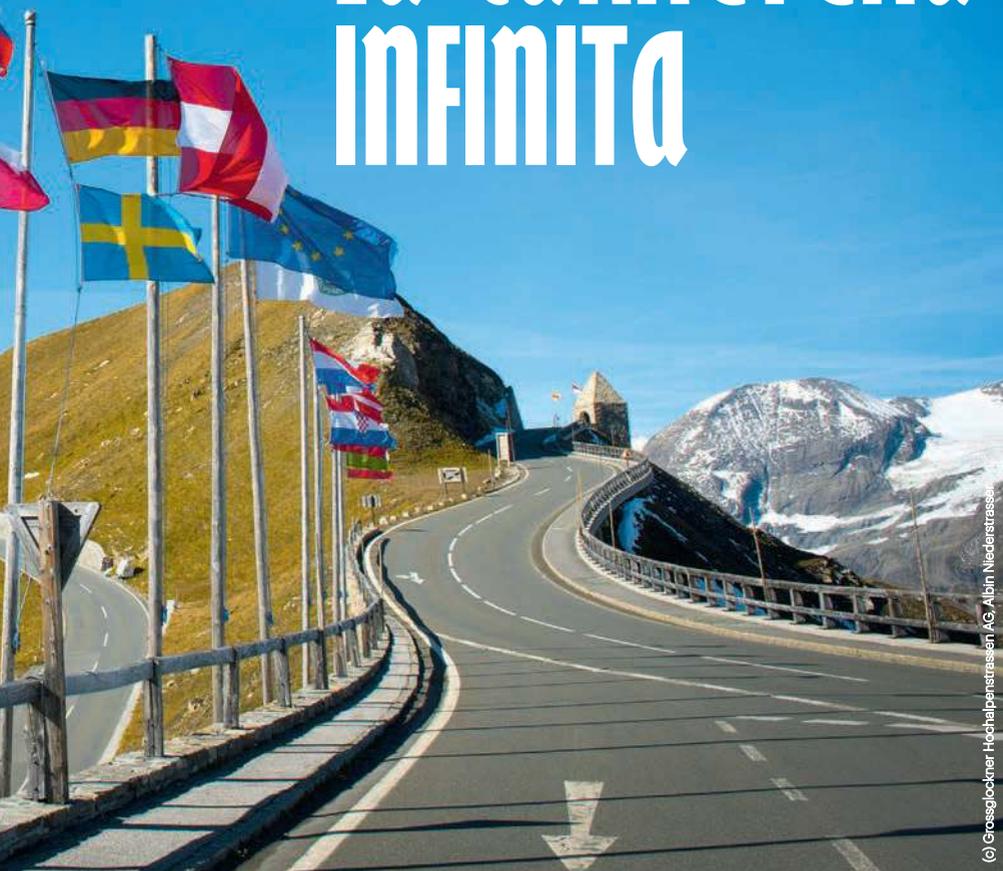
36
Arquitectura imperial
La belleza, en el ADN austriaco.

38
Los caminos del vino
... Y los viñedos.

40
'Slow food'
La gastronomía es cultura.

42
DATOS ÚTILES

LA CARRETERA INFINITA



(c) Grossglockner Hochalpenstrassen AG, Albin Nieserstrasser

Un viaje en el tiempo

CONducir ENTRE LOS ESTADOS DE SALZBURGO Y CARINTIA RECORRIENDO LA CARRETERA ALPINA DEL GROSSGLOCKNER ES UN VERDADERO PLACER.

☉ Los billetes para recorrer la carretera, que es de pago, están disponibles en la zona de acceso y también en internet.

De curva en curva, el conductor irá ascendiendo desde el valle hasta la cima Franz-Josefs-Höhe, a 2369 metros. Unos 50 kilómetros de pura belleza, que solo se pueden realizar desde primeros de mayo hasta primeros de noviembre. Incluso en pleno verano el clima a lo largo de esta carretera inaugurada en 1935 y declarada Patrimonio Nacional es un viaje por las diferentes zonas climáticas del centro y norte europeo: desde las suaves temperaturas de los valles hasta el clima alpino en las cotas más altas. La entrada al peaje se encuentra a aproximadamente 1,5 horas desde Salzburgo, y adentrarse en ella es llegar



(c) Grossglockner Hochalpenstrassen AG

1



(c) Grossglockner Hochalpenstrassen AG

2



(c) Grossglockner Hochalpenstrassen AG, Albin Neuberstrasser

3

ALGUNOS HALLAZGOS HISTÓRICOS REVELAN QUE YA 3.500 AÑOS A.C. ESTA RUTA SERVÍA PARA CRUZAR LOS ALPES

al paraíso de los amantes de la conducción. Pero si no quieres afrontar los casi 1500 metros de desnivel del recorrido completo, siempre está la opción de tomar el *Glocknerbus*, desde Salzburgo.

SEIS PARADAS IMPRESCINDIBLES. ¿Qué vas a encontrar en este viaje mágico? En primer lugar, el museo *Haus Alpine Naturschau*, un magnífico recorrido por la ecología de alta montaña y un sendero didáctico sobre el mundo de los líquenes en la alta montaña. Siguiendo la ruta, el mirador *Edelweiß-Spitze* te espera entre montañas de más

1. Marmotas, cabras montesas...

Las especies autóctonas viven aquí en total libertad.

2 y 3. A lo largo de la ruta encontrarás museos, miradores señalizados, zonas de restauración y descanso... Todo pensado para que tú, sólo, disfrutes.

de 3000 metros. Tercera parada: *Fuscher Lacke* y *Mankei-Wirt*. No solo es interesante por la belleza del lago, sino porque en la posada *Mankei-wirt*, unas divertidas marmotas adiestradas por el posadero harán las delicias de toda la familia. A continuación atravesarás el túnel de Hochtort, que marca la división entre Salzburgo y Carintia. En la ladera sur del Großglockner, un bosque de alerces es la mayor sorpresa, antesala de la llegada a destino, la estación panorámica *Kaiser Franz-Josefs-Höhe*, que debe su nombre a que el emperador subió hasta allí a pie. Desde la cima de la montaña más alta de Austria, el Großglockner, te asombrará el imponente glaciar *Pasterze*, de 9 kilómetros de largo, con el *Johannisberg* al fondo; todo un espectáculo de hielo incluso en verano. Y perfectamente señalizadas a lo largo de la ruta zonas de restauración, infantiles e informativas, nueve exposiciones de acceso gratuito, rutas de senderismo aptas para familias y puntos de interés fotográfico. A la vuelta puedes proseguir hacia *Gramsgrube* y realizar una visita guiada por el Parque Nacional, alargar el viaje hacia *Heiligenblut* o volver a Salzburgo por el trayecto de ida. AUSTRIA.INFO/ES

ARLBERG VERDE

Un verano en las alturas

EXISTE UN LUGAR, CERCA DE LAS NUBES, EN EL QUE LA NATURALEZA SE ALÍA CON EL SOL PARA OFRECERNOS OTRO ESTILO DE VIDA.

Exactamente aquí se unen las regiones de Tirol y Vorarlberg. El puerto Arlberg Pass, a una altura de 1.793 metros, deja en verano su abrigo de nieve y nos muestra una naturaleza en todo su esplendor. St. Anton, St. Christoph, Stuben, Lech Zürs... Conoces estos lugares, porque su reputación como cuna del esquí alpino y destino de deportes de invierno de primera clase es internacional. Pero también el verano es una estación mágica en el Arlberg.

SENDERO DE MONTAÑA. ¿Sabías que entre sus altas crestas se esconde un mar primitivo fosilizado? ¿O que en Lech Zürs vive la colonia de cabras alpinas más grande del mundo? Y quizá tampoco sepas que en los alrededores de St. Anton se extiende el mayor mar de flores de Edelweiss... Todas estas maravillas, y muchas más, se pueden descubrir a través de senderos temáticos y de aventura adaptados a distintos niveles que recorren la zona. Una ruta por



1

1. Hay rutas senderistas adaptadas para todos.

2. Si practicas *mountain bike*, el 2 de agosto tienes una cita en St. Anton, la prestigiosa *Arlberg Giro*.

3. Relax, belleza, aire puro...

cualquiera de ellos os permitirá, a toda la familia, disfrutar de la flora, la fauna, la historia cultural de la región y su rica gastronomía. Elige: las soleadas terrazas en cabañas de montaña (con su delicioso olor a tocino o al rico y dulce *Kaiserschmarrn*) o cualquiera de los reputados establecimientos hoteleros y de restauración en St. Anton y Lech.

ACTIVIDADES EXCLUSIVAS. Acogedores y elegantes, los cinco pueblos del Arlberg comparten el amor por los deportes y la naturaleza, una calidad excepcional y el cosmopolitismo característico de zonas de turismo internacional, manteniendo el orgullo por la propia tradición. Desde St. Anton, elegido pueblo mejor acondicionado de Europa en 2017, podrás acceder al oasis de bienestar *Arlberg WellCom*, al centro de deportes y escalada *arl.rock* y al legendario *Verwalltal* con su parque de aven-



(c) Lech Zürs Tourismus, Daniel Zangerl



(c) TVB St. Anton am Arlberg, Patrick Hätz

2

Citas imprescindibles RELAX... Y TAMBIÉN CULTURA



En verano se celebra la *Arlberg Classic Car Rally* (25 al 28 de junio de 2020). *Día de los Músicos de Lech* (1 de agosto de 2020). *Philosophicum Lech* (23 al 27 de septiembre de 2020)... Infórmate en ARLBERG.NET

turas, área para bicicletas, juegos infantiles y el puente colgante en el lago Verwallsee. Stuben, por su parte, es la base ideal para practicar senderismo, ciclismo, motociclismo, pesca y mucho más, pues el idílico lago Stubner See'le está muy cerca. En Lech Zürs son un verdadero lujo las caminatas veraniegas por el *Anillo Verde* (una ruta circular de tres días). Toda la familia podrá correr o pedalear hasta el *tee* en el campo de golf alpino de 9 hoyos en Zugertal o maravillarse con el *Skyspace Lech*, una obra de arte transitable de James Turrell. Y los *freeriders* y los *enduristas* encontrarán en *Burgwald Trail Lech* un lugar a su medida. ARLBERG.NET/ES



(c) Lech Zürs Tourismus, Daniel Zangerl

3

INNSBRUCK

Una combinación perfecta de vida urbana y alpina

SIGUE LAS HUELLAS DORADAS DE LOS ILUSTRES ANTEPASADOS DE ESTA CIUDAD DE ENSUEÑO Y VIVE TU PROPIA LEYENDA, SIN RENUNCIAR A NINGUNA EXPERIENCIA.





Su privilegiada ubicación seduce al visitante desde el primer momento. Su belleza es apabullante: la preciosa ciudad, en cuyo casco histórico se respira historia, arte y cultura está enmarcada en un imponente paisaje montañoso ideal para las aventuras y actividades más emocionantes y también relajantes. La joya de la región del Tirol ha sido testigo de grandes vidas y épocas, aún se siente con fuerza el poder y la presencia de la Casa de Austria (los Habsburgo). Mientras, las montañas invitan a los más aventureros a que las desafíen.

VIVE LA HISTORIA. La emperatriz María Teresa (1717-1780) y la célebre emperatriz Elisabeth –Sisi– (1837-1898) fueron dos de los distinguidos personajes que se enamoraron de las animadas calles de Innsbruck. Pero fue mucho antes cuando el emperador Maximiliano I (1459-1519), devoto de la región del Tirol, otorgó a esta ciudad su carácter icónico y atemporal. El símbolo más paradigmático de la de por sí famosa ciudad es una obra de la que el emperador es artífice: en el año 1500 mandó construir el Tejadillo de Oro, que brilla con luz propia iluminando todo el centro de la ciudad. Baña con su atmósfera encantadoramente mágica las arcadas góticas, los animados cafés al aire libre, la imponente catedral de Santiago –donde se encuentra la imagen de la Virgen María pintada por Lucas Cranach el Viejo, pintor y graba-



© En cuestión de apenas unos minutos, en Innsbruck podrás pasar del ambiente urbano a la solemnidad de los paisajes de montaña, con un viaje en teleférico. Te ofrecerá increíbles vistas panorámicas.

dor– y edificios barrocos como Helblinghaus, que quitan la respiración cuando el visitante se topa con él. El monumento más admirado y famoso de Innsbruck es el Tejadillo de Oro, cubierto de 2657 resplandecientes tejas de cobre, doradas al fuego. Esconde exquisitos detalles, si se observa de cerca. En sus relieves destaca la imagen del emperador acompañado de sus dos esposas, el canciller, el bufón de la corte y unos bailarines moriscos. Desde este lugar privilegiado dedicado a sí mismo, el emperador Maximiliano I disfrutaba de las vistas, presenciaba grandes eventos como torneos caballerescos y se erigía en una figura esencial de la vida social de Innsbruck. El Palacio Imperial es una visita imprescindible para seguir profundizando en la saga de los Habsburgo. Construido también bajo el reinado de Maximiliano I, está situado en la calle Innsbrucker Rennweg. La emperatriz María Teresa se encargó de su renovación para convertirlo en un palacio con todos los lujos y comodidades

EL CASCO HISTÓRICO DE INNSBRUCK RECIBE AL VIAJERO OFRECIÉNDOLE UN VIAJE QUE COMENZÓ HACE 500 AÑOS

propios de la época. Pueden visitarse los apartamentos imperiales, cuya decoración responde a los gustos de la emperatriz Sisi. La Iglesia de la Corte, conocida por las impresionantes 28 estatuas de bronce de tamaño natural que la guardan, es otro de los monumentos que son una lección de historia continua.

ACTIVIDADES ÚNICAS. Hay muchos más lugares de interés, cuya grandeza no cabe en estas páginas, que esperan ser descubiertos. La ciudad está llena de sorpresas, también puede ser un destino emocionante en el que liberar adrenalina. ¿Es posible hacer *trekking* en Innsbruck? Sí. *Innsbruck Trek* es una aventura que invita a los participantes a recorrer las rutas de senderismo más espectaculares en las inmediaciones de la ciudad –incluye los macizos alpinos que rodean la capital de los Alpes y atraviesa algunas de las zonas de senderismo más conocidas de la región: las montañas Kalkkögel, los Alpes de Stubai o el popular Camino de los Cembros– durante una semana. Los participantes solo tendrán que preocuparse de caminar, respirar aire puro y vivir una experiencia inmersiva en plena naturaleza. Un servicio exclusivo de traslado lleva cada día el equipaje de los excursionistas al alojamiento fijado, que siempre es un hotel de mínimo tres estrellas, emplazado a lo largo de la ruta. Si se quiere añadir un punto de libertad, se puede disfrutar de emocionantes *rallies* alpinos en bicicleta de montaña. Las laderas meridionales del lado norte de la cordillera Nordkette, alrededor del barrio de Hungerburg, sirven de circuito para estas rutas que llevan a refugios donde preparan deliciosas

Kühtai-Hochoetz SUEÑOS DE ALTA MONTAÑA



A cuarenta minutos de Innsbruck se encuentran las estaciones de esquí vecinas de Kühtai y Hochoetz, que garantizan una nieve de excelente calidad hasta bien entrada la primavera. En verano también pueden ser un magnífico destino para visitar, sobre todo en familia. Las vistas son dignas de admiración en los días más soleados, y ofrecen inspiradores paisajes para familiarizarse con la riqueza natural del estado de Tirol.



© Innsbruck Tourismus, Christian Vorhofer

especialidades regionales. Por ejemplo, *Kaspressknödel* –sopa con albóndigas– o *Tiroler G'röstl* –un salteado de patata, pequeños trozos de carne de cerdo y cebolla picada, con deliciosa mantequilla), ideales para descubrir la gastronomía local y recuperar fuerzas. Cada camino nos lleva a un sabor distinto: a dos horas andando desde la localidad de Gries im Sellrain –un poco menos si se sube en bicicleta de montaña o eléctrica– se encuentra el refugio *Juifenalm*, a 2022 metros de altitud. Allí, el matrimonio Stern elabora *Graukäse* –un queso con denominación de origen protegida a nivel

europeo— y su famosa *mozzarella* alpina, que sirven con tomate fresco. Darse un chapuzón en el río Inn y practicar el *upstream surf* e incluso subir una cumbre de tres mil metros sin necesidad de material de escalada, son solo algunas de las experiencias que aguardan entre estos tesoros naturales. No es necesario convertir cada actividad al aire libre en una aventura: al pasear tranquilamente por las colinas, al sur, podemos descubrir joyas arquitectónicas como el Castillo de Ambras. Un tesoro renacentista enmarcado en un escenario arrebatador. En Innsbruck, la cultura y la naturaleza forman un todo en armonía.

LAS MEJORES ALIADAS. Las tarjetas *Innsbruck Card* e *Innsbruck Light Card*, además de las modalidades *Welcome Card unlimited*, garantizan la movilidad, el acceso a monumentos y actividades y el máximo ahorro, mientras se explora Innsbruck de la forma más cómoda. INNSBRUCK.INFO/ES



1

(c) Innsbruck Tourismus, Andre Schönherer



2

(c) Innsbruck Tourismus, Christof Lackner

1. Lago Lansersee
Con una profundidad de 12 metros y una agradable temperatura del agua en verano. El paraíso alpino.

2. Tejadillo de Oro
El corazón de Innsbruck es su casco antiguo, lleno de vida y actividad.

3. Aqua Dome
Hotel, spa, restaurante, termas y piscinas entre montañas. Forma parte de la *Welcome Card unlimited*.



3

(c) Aqua Dome

HALL-WATTENS

El corazón del Tirol

TODO ESTÁ AQUÍ:
NATURALEZA,
CULTURA, CIUDADES
ENCANTADORAS Y
TRANQUILOS PUEBLOS.

Once son los pueblos que componen esta región tirolesa, situada en plenos Alpes austriacos: Absam, Baumkirchen, Fritzens, Gnadenwald, Mils, Thaur, Tulfes, Volders, Wattenberg, Wattens y Hall, la más importante de ellas, al menos en tamaño, y una de las ciudades más bonitas del país. Apenas a 10 kilómetros al este de Innsbruck, Hall es el ejemplo vivo de una ciudad medieval que ha sabido crecer hacia la modernidad respetando profundamente sus raíces históricas. Callejuelas estrechas, plazas



encantadoras, capillas, iglesias... pero, además, una zona moderna con la más diversa oferta de negocios, compras y restauración.

NO TE PIERDAS... Una ruta guiada entre las murallas y callejuelas de su casco histórico es un descubrimiento continuo. Es interesante el pequeño y excelente Museo de la Minería. O parar unos minutos en Obere Stadtplatz, una de las plazas más bellas de Austria. La iglesia del gótico tardío de San Nicolás, el ayuntamiento y la capilla *Magdalenkapelle* son también parte del recorrido, así como la antigua zona de las minas de sal de la ciudad, cerca del río Inn, la torre *Münzerturm* del castillo *Hasegg* y las ruedas hidráulicas medievales. WWW.HALL-WATTENS.AT



25 aniversario LOS MUNDOS DE CRISTAL DE SWAROVSKI



El museo de los *Mundos de Cristal de Swarovski* es un mundo de fantasía, que cumple 25 años a la vez que la firma celebra su 125 aniversario. El artista multimedia André Heller ha creado una cueva subterránea maravillosa en torno al gigante guardián de los tesoros.

(c) Hell-wattens.at



(c) Naturpark Karwendel



NATURE WATCH

en Karwendel

UNA RUTA POR LA NATURALEZA
MÁS SORPRENDENTE EN EL
PARQUE NATURAL DEL 2020

1. Los prismáticos de precisión de *Swarovski Optik* son prácticos, impermeables y herméticos.
2. Ciervos, marmotas, águilas...

Elegido como parque natural del año 2020 por un grupo de expertos independientes, el Parque Natural de Karwendel ofrece una ruta guiada apta para toda la familia para vivir la naturaleza en su estado más puro.

COGE LOS PRISMÁTICOS. Quienes se animen a realizar la *Ruta Nature Watch* podrán observar de cerca las marmotas, ver las gamuzas saltando por la pared

de roca y descubrir que aquí hay una gran variedad de flora única más allá de la icónica flor de las nieves y las gencianas, como la campanula de flor caída y el lirio llorón. ¿No es impresionante ver cómo el águila real alza el vuelo sobre las montañas? Pues podrás verlo en su propio hábitat, en el observatorio de águilas cerca de la pradera alpina Hinterhornalm. Y sentirás que puedes casi tocarlas, con los prismáticos de precisión de *Swarovski Optik*, acompañado por guías cualificados en *nature watch* a lo largo de las distintas rutas.

ARRIBA EN LA MONTAÑA. Nada más llegar al Karwendel sentirás toda su magia a tu alrededor. Paredes verticales y abruptas, una vegetación fascinante, arroyos de color verde esmeralda... Una joya natural que se ha conservado intacta, ya que fue coto de caza del emperador Maximiliano I, lo que preservó estos parajes de todo tipo de explotación. El paisaje natural y cultural del valle de Halltal es único, con su explotación, durante siglos, de la mina de sal. Una experiencia que pequeños y adultos recordarán como algo único. WWW.AUSTRIA.INFO/ES

GRANJAS DEL



1



2

© Urtaub am Bauernhof

Vivir en un idílico cuento campestre

PASA UNAS VACACIONES DE ENSUEÑO EN UNA GRANJA FAMILIAR DEL TIROL.

Las vacaciones más especiales son aquellas que nos invitan a descubrir un estilo de vida tradicional y a formar parte de él. Brindan una oportunidad única para interiorizar costumbres locales e integrarnos en paisajes celestiales. Al reconciliarnos con lo auténtico, nos reencontramos con la faceta más pura de la naturaleza. Disfrutemos de unos días inolvidables en una preciosa granja alpina, en la ladera de una imponente montaña verde.

TIROL



© Urlaub am Bauernhof

HOSPITALIDAD TIROLESA. Trescientas veinte granjas de la región, entre las que se encuentran utópicos caseríos del valle Inntal y preciosas granjas que coronan las sierras, participan en *Urlaub am Bauernhof in Tirol (Vacaciones en la granja en Tirol)*, una iniciativa que ofrece una experiencia inmersiva íntimamente ligada a la vida rural de la región. La mayoría de estas granjas son ecológicas al cien por cien y todas se surten de productos y recursos locales. Por ejemplo, en sus menús sirven platos saludables con la mejor materia prima de cercanía, cocinados de manera sostenible: un hábito ancestral



© Urlaub am Bauernhof

13

SUENAN LOS BALIDOS DE LAS OVEJAS, UN PERRO LADRA EN LA COLINA, LA BRISA ACARICIA LOS ARBOLES Y EL CIELO RESPLANDECE. SON LOS ALPES

1. La naturaleza en estado virgen nos lega panorámicas como esta.
2. Una granja puede ser el parque de atracciones natural perfecto para los niños.
3. ¿Una ruta en poni durante la apacible mañana? Será inolvidable.

para los granjeros tiroleses. Algunos de estos bucólicos lugares proponen actividades de bienestar para añadir un extra de exclusividad y relax a la oferta. Imaginemos una sesión de hidroterapia a última hora de la tarde gracias a un baño medicinal *Kneipp*, o un placentero baño de heno mientras escuchamos a lo lejos los cascabeles de los animales al pastar. Podemos dar un paseo descalzos, sobre el delicado rocío, sintiendo el poder de la tierra.

UNA FANTASÍA PARA TODOS. Estas vacaciones son ideales para que toda la familia viva durante una temporada como los protagonistas de una novela pastoril. Los más pequeños descubrirán un mundo nuevo lejos de la gran ciudad y tomarán conciencia de los tesoros y cuidados que nos ofrece la naturaleza. Los padres desconectarán de sus rutinas para descansar e inspirarse como nunca antes. Aquí es posible ayudar a los granjeros en el establo, recoger huevos de gallina para elaborar un delicioso desayuno con mermelada casera, pan recién sacado del horno de leña, mantequilla y leche de la granja mientras el gallo canta entre los Alpes de Arlberg y Kitzbühel, o aprender a convivir con ovejas y cabras que se crían en libertad entre los valles. El Tirol puede ser el paraíso. WWW.FARMS.AT

RUTAS INOLVIDABLES

Asciende a los glaciares, baja a los valles... Explora Austria

ESTIRIA, CARINTIA, TIROL. SOLO SUS NOMBRES EVOCAN VIVENCIAS ÚNICAS. DESCUBRE TODOS SUS TESOROS.

¿Te gustaría recorrer Austria con una ruta diseñada por expertos, por zonas perfectamente señalizadas, y con un tema de tu especial interés como guía? La gastronomía, por ejemplo. O las rutas de los viñedos y las bodegas. ¿Quizá tu sueño es recorrer un camino entre maravillosas especies en flor?

ELIGE TU CAMINO. La carretera panorámica del glaciar del valle de Kaunertal en el Tirol, por ejemplo, es un recorrido mágico, que pasa de los árboles frutales en flor del valle a un mundo de rocas y hielo. El glaciar de Kaunertal está al final del valle, y la estrecha

carretera de acceso te llevará por un lago artificial y un puerto de montaña con vistas y paisajes espectaculares en cualquier época del año. Otra carretera que te atraparás con su encanto es *Nockalmstraße* en Carintia, que atraviesa el Parque Nacional Nockberge. La carretera, no muy exigente en cuanto a conducción, recorre lagos alpinos, miradores y cabañas de montaña con servicio de restauración, y desde ella se puede

☉ En Estiria, la tradición y la modernidad en cultivos, procesos y arquitectura van de la mano.



© Weinviertel Tourismus, Robert Herbs

1 2



© Steiermark Tourismus, Harry Schiffer



© Steiermark Tourismus, Gery Wolf

3 4



© Weinviertel Tourismus, Astrid Benk

1, 2, 3 y 4.

Las rutas temáticas ofrecen, además del placer de conducir y la belleza del trayecto, experiencias exclusivas, pensadas para todo tipo de viajeros e intereses.

acceder a rutas de senderismo. Aun siguiéndola sin bajar del coche, la vista se extiende más allá de las redondas montañas Nockberge. El esplendor de las flores te hechizará mientras recorres la *Blumenstraße*, la ruta de las flores de Estiria. Una región dividida en varias regiones

y conocida como el ‘corazón verde’ de Austria, pues a lo largo de sus paisajes se suceden bosques, prados, huertos y viñedos, regados en buena parte por las aguas del río Mura.

DESCUBRE EL SECRETO DE LOS VINOS AUSTRIACOS. Con el buen tiempo, los viticultores invitan a detenerse para las primeras catas de vino a lo largo de los 400 kilómetros de la *Weinstraße Weinviertel*, en la Baja Austria. Y qué decir de la *Weinstraße* del sur de Estiria, una de las carreteras más repletas de delicias de Austria. WWW.AUSTRIA.INFO/ES

¿Y dónde comer? ¡A LO LARGO DEL TRAYECTO!



Las rutas secundarias de estas carreteras, como la *Alte Weinstraße* o la *Klapotetzstraße*, ambas en la *Weinstraße* del sur de Estiria son perfectas para explorar, parar y degustar el vino de un pequeño viticultor o probar un plato tradicional y auténtico.



© Steiermark Tourismus, Harry Schiffer

La RUTA ROMÁNTICA

Una ruta por los paisajes más bellos

COMO SI DE UN HILO DE PERLAS SE TRATARA, LAGOS, MONTAÑAS Y POBLACIONES MONUMENTALES SE SUCEDEN A LO LARGO DE LA RUTA QUE UNE SALZBURGO CON VIENA. UN VIAJE PARA TODOS LOS SENTIDOS.



Deja en casa las prisas, las preocupaciones y el estrés propio de un ritmo de vida del siglo XXI. Aquí lo importante no es la meta, sino el camino. Disfrutar de cada uno de los 400 kilómetros que unen Salzburgo y Viena con la calma que merecen. Unos días serán tiempo suficiente para hacerlo. Apunta. A lo largo de la ruta encontrarás 13 poblaciones de especial relevancia histórica. Entre ellos Hallstatt, declarado Patrimonio Cultural de la Humanidad por ser el paraje junto al lago más hermoso del mundo. Bad Ischl, una pequeña ciudad en el corazón del Salzkammergut, donde

1. Johannesbergkapelle

Dominando el lago Traun, el más profundo y uno de los más bonitos del país, esta capilla del siglo XI es un lugar mágico.

2. Kurpark

La ciudad de Baden vive alrededor de este parque justo en su centro.

3. Una excursión en las cumbres

Imprescindible en Austria.

4. Viena

Destino o partida, Viena siempre es un regalo.

SI TU META ES DISFRUTAR DEL CAMINO Y TIENES UNOS DÍAS PARA RECORRER 380 KM, ESTE SERÁ EL VIAJE DE TU VIDA

residían durante los veranos los más icónicos monarcas de la historia de este país, el emperador Francisco José I y Sisi. Unos kilómetros más adelante te encontrarás con una joya medieval, Steyr, una de las ciudades más antiguas y bonitas de Europa. ¿Y qué decir de Melk, cuyo majestuoso monasterio benedictino impone su presencia sobre la colina? Te sentirás inmerso entre los monjes e intrigas de *El nombre de la rosa...* hasta llegar a Krems an der Donau, la ciudad más importante a orillas del Danubio. O Tulln, población donde la cultura se centra en el museo dedicado al pintor figurativo Egon Schiele.

UN VERANO INOLVIDABLE. Realizar la Ruta Romántica es iniciar un viaje sensorial, para todos los sentidos. La riqueza gastronómica de la zona. La belleza de Patrimonios Mundiales de la Unesco, como Salzburgo, la ciudad barroca y de los festivales por excelencia; Hallstatt o los palafitos del lago Mondsee. Las fiestas tradicionales, como las procesiones del *Corpus Christi* de la región de Salzkammergut y las actividades al aire libre, tanto a orillas del Danubio como en la montaña, hacen que merezca la pena afrontar esta ruta, que además encontrarás perfectamente señalizada durante todo el recorrido. Para que tu solo tengas que disfrutar.

WWW.ROMANTIKSTRASSE.AT/EN



2



3



4

(c) www.badischl.at

(c) Helmut Strasser

(c) Wien Tourismus, Christian Stampel



© Tourismus Salzburg

SALZBURGO

Donde el arte renace cada día

MÚSICA Y DANZA, SÍ. Y TEATRO, ARQUITECTURA, ESCULTURA, ARTES PLÁSTICAS... AQUÍ EL ARTE ES LA VIDA.

Pocas ciudades pueden presumir, como Salzburgo, de haber renacido de sus propias cenizas a lo largo de la historia. Y mucho menos de haberlo hecho en cada ocasión con mayor belleza, creatividad y riqueza. Aunque su perfil de ciudad barroca y entregada a la música y la danza clásicas es bien conocido en todo el mundo, Salzburgo es mucho más. Es una ciudad que hunde sus raíces en el profundo respeto a su pasado, pero que se abre a las tendencias contemporáneas con una dosis de creatividad.

⦿ Schloss Leopoldskron, un fastuoso palacio situado a pocos minutos del centro histórico de Salzburgo.



ARTE EN ESPACIOS PÚBLICOS. Un paseo por la ciudad nos sorprenderá con extraordinarias esculturas de arte contemporáneo, sofisticada arquitectura moderna y diseño actual. Y como la cuna de la música que es, también brinda un espacio al *Urban Dance* y a las nuevas corrientes musicales. Entre los años 2002 y 2011, la *Salzburg Foundation* llevó a cabo el proyecto *Walk of Modern Art*, con el objetivo de

PASADO Y FUTURO CONVIVEN AQUÍ, EN UNA VERDADERA SINFONÍA DE LA BELLEZA

instalar obras de famosos artistas internacionales en diferentes lugares del casco antiguo. Desde las plazas más emblemáticas de la ciudad, hasta pequeños y deliciosos rincones escondidos del turismo convencional. El recorrido se realiza a pie y es gratuito, infórmate en WWW.SALZBURGFUNDATION.AT. También es interesante visitar el *Parque Würth de Esculturas*, el proyecto *Arte en la Obra*, en la entrada al barrio museístico DomQuartier, o el *Parque del Castillo Hellbrunn*.

GALERÍAS Y MUSEOS. Desde que en 1953 el pintor Oskar Kokoschka sentara las bases e instaurara la *Academia de Verano Schule des Sehens* (Escuela de la Visión) en la Fortaleza Hohensalzburg, Salzburgo realiza

cada año un gran esfuerzo de creación, y también de reflexión sobre el arte, con el prestigioso encuentro titulado *Sommerakademie der Bildenden Künste*. Pero además, más de 50 galerías de arte en la ciudad ofrecen nuevas visiones y espacios expositivos a artistas de disciplinas que incluyen *Pop Art*, arte mediático, arte gráfico, revistas e ilustraciones, instalaciones y mucho más. La *Galería Leica*, dedicada a las cámaras fotográficas, y la *Galería Fotohofen* en el barrio de Lehen, dedicada al arte fotográfico, son también instituciones significativas dentro del entramado artístico de la ciudad. Un rico panorama cultural que, además, cuenta con dos importantísimos espacios museísticos centrados especialmente en el arte contemporáneo: las dos sedes del *Museo de Arte Moderno Salzburg*, *Rupertinum* y *Mönchsberg*. En concreto, el *Museo de Arte Moderno*, en el Monte Mönchsberg, obra del grupo de arquitectos *Friedrich-Hoff-Zwink* de Múnich, sobre el acantilado, es uno de los puntos más fotografiados de Salzburg, y lugar de cita en su afamado y concurrido *Café-Restaurant M32*.

VISITA OBLIGADA, EL HANGAR-7, UN GRAN EDIFICIO EN FORMA DE ALA DE PÁJARO QUE ALBERGA UN MUSEO DE AVIACIÓN, EXPOSICIONES Y UN AFAMADO RESTAURANTE

El edificio del *Rupertinum*, por su parte, aunque data de 1350, adquiere un interesante aire moderno gracias a los azulejos de cerámica, obra del artista *Friedensreich Hundertwasser* que decoran sus ventanas.

EDIFICIOS DE INTERÉS ARTÍSTICO. Las rutas *Archturen* llevan al visitante, y a los propios habitantes de la ciudad, a descubrir los edificios contemporáneos en el casco antiguo barroco. El recién reconstruido Juzgado Provincial o el nuevo edificio de la Universidad de Salzburg son algunos de los hitos de esta ruta guiada. Pero también los viajeros que desean descubrir el mundo de forma más personal pueden disfrutar de la magia que impregna el ambiente y nos contagia paseando por una ciudad esencialmente bella, que guarda una sorpresa al doblar cada esquina. Y esto es así porque, tras la destrucción de una parte importante del casco urbano durante la Segunda Guerra Mundial, no fue hasta los años 70 y 80 cuando se realizaron los primeros proyectos que, a día de hoy, son ejemplos destacados de la arquitectura moderna de los siglos XX y XXI y que conviven con su espíritu barroco en una maravillosa armonía, una sinfonía de la belleza.



(c) Tourismus Salzburg, Breitegger Günter

Eventos creativos MÚSICA TODO EL AÑO



Danza, cine, teatro y música, gracias a la asociación *Szene Salzburg*.
Danza contemporánea con la *Salzburg Experimental Academy of Dance (SEAD)*.
La *Fiesta de Invierno* en el Parque Volksgarten, las jornadas *Performance* y el festival *Aspekte* en primavera, y los festivales de *Hip-Hop* y *DIALOGUE* de la *Fundación Mozarteum* en otoño...



(c) Tourismus Salzburg, Breitegger Günter

1

TODO, CON UNA BUENA CERVEZA.

Nadie lo duda: también es un arte, la buena vida. Y en Salzburgo, ya desde el siglo XII, el gremio de los artesanos de la cerveza ocupaba un lugar por mérito propio en los documentos históricos. Cuentan que Mozart solía disfrutar de un buen trago de cerveza de barril. Ya entonces la ciudad contaba con trece cervecerías, razón por la que todavía hoy en el casco antiguo de Salzburgo nos topamos con numerosas referencias derivadas de la cultura cervecera. Museos de la cerveza, cervecerías temáticas, artesanales, excursiones guiadas y multitud de actividades culturales relacionadas con la cerveza hacen de la ciudad un auténtico paraíso. WWW.SALZBURG.INFO

1 y 2. Desde las colinas que rodean la ciudad, o desde cualquier lugar elevado, las vistas son monumentales.

3. La primavera y el verano son estaciones de gran belleza en Salzburgo, que lleva a propios y extraños a disfrutar de sus parques y del buen tiempo al aire libre.



(c) Luigi Ceputto

2



(c) Tourismus Salzburg

3



FESTIVAL DE SALZBURGO

100 años en el top de la cultura

ARTE Y OCIO SE UNEN EN UNA CITA ÚNICA E INIMITABLE. DESDE 1920, SALZBURGO ES CAPITAL CULTURAL DEL MUNDO.



Jedermann 2019 © SF, Matthias Horn

1. Transmisiones públicas y en directo de las actuaciones.

2. La obra *Jedermann* se representa cada año desde que se estrenó, el 22 de agosto de 1920, marcando el nacimiento del Festival.

Y es en este año 2020 cuando la ciudad entera se ha vestido de gala para celebrar el centenario de la primera edición de un Festival que ha puesto a la ciudad de Salzburgo en el número uno indiscutible. Al menos, en lo que a las grandes manifestaciones musicales y escénicas se refiere. Ópera, teatro y conciertos, además de actividades de ocio para todas las edades, se han dado tradicionalmente cita en las calles y plazas de la ciudad y en escenarios tradicionales, entre ellos la *Gran Casa del Festival*, la *Escuela de Equitación* o la *Haus für Mozart*. Cada verano se dan cita en Salzburgo los mejores artistas internacionales, amantes del arte y miles de visitantes que cumplen con su presencia el objetivo principal de los fundadores del Festival: convertir “toda la ciudad en un gran escenario”. También, durante este año, las calles volverán a llenarse de gentes, música y ficciones. De grandes y pequeñas historias. De todo aquello que convierte a la cultura en el corazón y el motor del progreso humano. Encuentra información sobre futuras fechas, obras, escenarios y venta de entradas en WWW.SALZBURGFESTIVAL.AT

PARA COMER, GRAZ



© Graz Tourismus, Tom Lamm

La capital gastronómica

CERVEZA, VINO, ZUMOS DE ESTIRIA Y AGUA DE MANANTIAL. TRUFAS DEL BOSQUE DE LEECHWALD Y TODO TIPO DE *DELICATESSEN*. VEN A PROBARLAS.

La capital de Estiria se asienta a ambos lados del río Mur, abrazando con sus calles y edificios el emblemático castillo Schlossberg, rodeado de bosques en una colina, en pleno centro urbano. Declarada Capital Gastronómica del país, sus restaurantes, cafés y mercados son un verdadero festín para los sentidos, y harán las delicias de los visitantes más *gourmets*. Tanto sus habitantes como los restauradores tienen una merecida fama de buenos anfitriones, que confían tanto en sus productos y platos regionales como en la vanguardia de la creación culinaria.



© Graz Tourismus, Werner Krug

● Un picnic en los jardines del Castillo de Schlossberg es una buena idea para una mañana de verano. Sobre estas líneas, una de las muchas creaciones gastronómicas con trufa autóctona.

PLANES PARA TODOS. ¿Te apetece un tranquilo paseo por el centro histórico de Graz, disfrutando de un café o un aperitivo en las agradables terrazas que pueblan sus callejuelas en verano? ¿O subir en funicular al Schlossberg, con increíbles vistas y una sugerente oferta gastronómica? Y no dejes de visitar los mercados, donde los granjeros ofrecen sus productos frescos y una charla amable, un destino popular para habitantes y visitantes. Imprescindibles los museos: la *Zeughaus*, la colección de armas medievales más grande del mundo, y el *Kunsthau*s, con sus exposiciones, te esperan. Así como probar las *delicatessen* de la zona, con una cerveza *Pfiff* en *Frankowitsch*, una mañana de sábado. WWW.GRAZTOURISMUS.AT



FERROCARRILES AUSTRIOS

Recorrer Austria en tren es una experiencia única

UNA EXCELENTE RED FERROVIARIA ESTÁ A TU DISPOSICIÓN PARA DESCUBRIR TODO EL PAÍS.

Probablemente, el tren sea el medio de transporte más evocador, capaz de despertar en el viajero los sentimientos de aventura y romanticismo más intensos. Austria posee paisajes maravillosos que se manifiestan al asomarte a la ventana del pasillo de un vagón o desde tu compartimento, en cualquier época del año. Súbete a un tren de la ÖBB, la extensa red de ferrocarriles austriacos. Recorre Austria cómodamente y sin límites.

EL TREN MÁS MODERNO. El flamante *Railjet* –en la imagen superior– es el tren de alta velocidad estrella de la flota de la ÖBB. Alcanza los 230 kilómetros por hora y comunica todo el país. Dispone del máximo nivel de confort y equipamiento en tres categorías: *Economy Class*, *First Class* y *Business Class*. Una oferta que satisfará los requerimientos de las familias que quieren diversión, de las parejas o de los grupos de amigos en busca de placer y de los viajeros de negocios que necesitan concentrarse. A bordo está dotado con un



© ÖBB, Harald Eisenberger

lacos

restaurante y actividades temáticas de entretenimiento, además de zonas de silencio y zona familiar. En primera clase, servicios *premium* adicionales.

VIAJAR ES UN ARTE. Las honorables ruinas de los castillos medievales del valle de Wachau. Los bellos lagos de Salzkammergut. La excursión en el ferrocarril de Semmering, declarado Patrimonio de la Humanidad. Puedes llegar al corazón de estos increíbles paisajes en trenes modernos, sin prisas ni estrés. Horarios y compra de billetes: WWW.OEBB.AT/EN

Billetes *online* TODO ESTÁ EN TU MÓVIL



La aplicación de la ÖBB te permite comprar los billetes *online* de forma sencilla y rápida para que puedas organizar fácilmente tus viajes. Disponible en Apple Store y Google Play Store, ofrece servicios personalizados para que toda la información que necesites esté siempre disponible en tu móvil. Preocúpate solo de dejarte llevar.



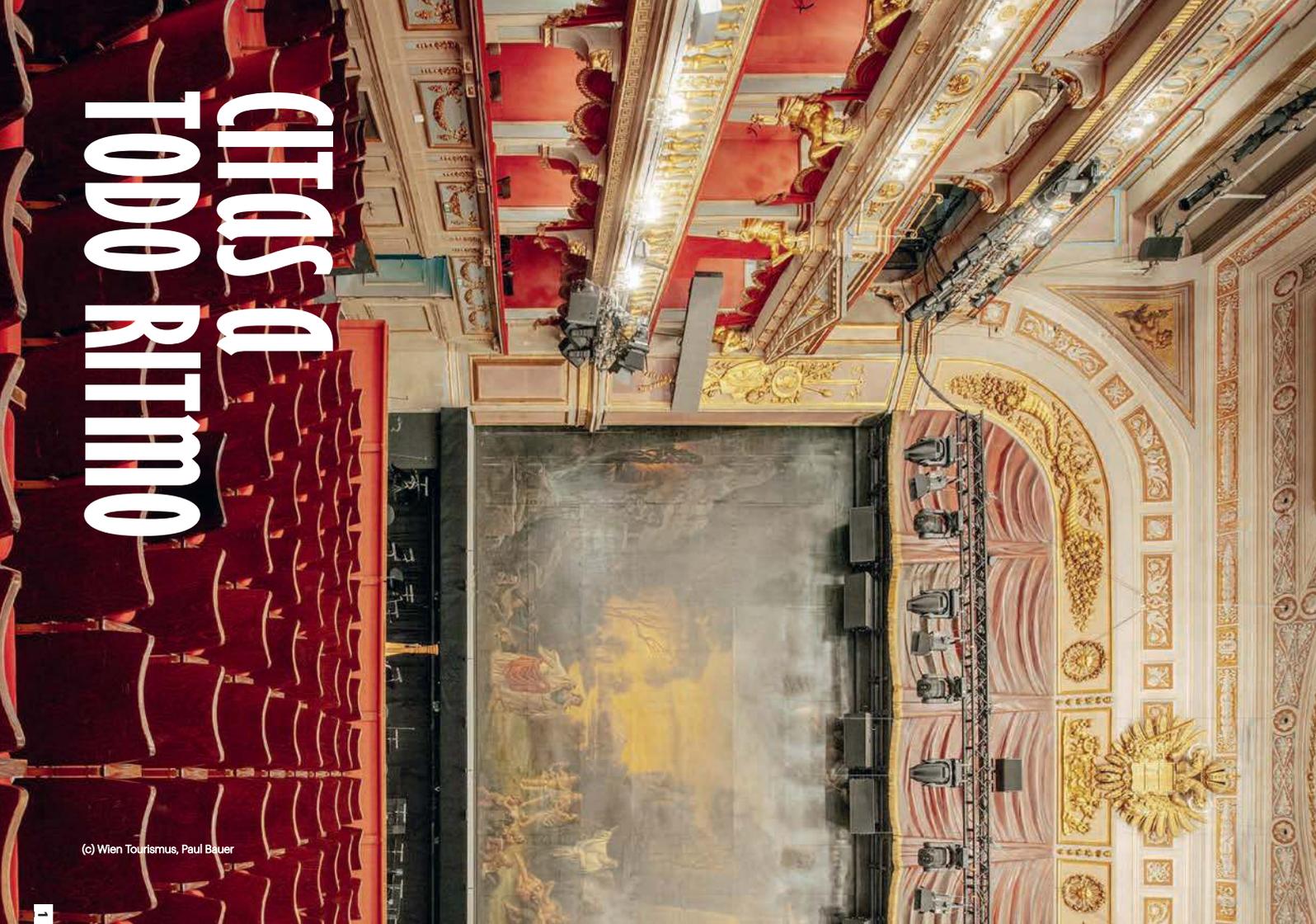
© ÖBB, Harald Eisenberger



© ÖBB, Arman Restaga

1. Los trenes *Railjet* disponen de zona familiar con cine infantil, juegos de mesa y sorpresas para los pequeños.

2. En todo el tren hay acceso a una red wifi gratuita, y al portal *Railnet* con información sobre el viaje.



CITAS A TODO RITMO

(c) Wien Tourismus, Paul Bauer



(c) Salzburg Museum, Bianca Würger

2

Durante 2020, Viena se convierte en una sinfonía

ESTE AÑO, LUDWIG VAN BEETHOVEN HUBIERA CUMPLIDO 250 AÑOS. LA CIUDAD LO CONMEMORA.

Llegó a Viena con 22 años y allí permaneció el resto de su vida, hasta los 57. Cambió para siempre la que fue la gran capital de la música. Viena rinde el homenaje definitivo a uno de sus mayores talentos. Beethoven se escuchará en el programa del *Wiener Musikverein*, en el *Wiener Konzerthaus* o en la Ópera Estatal de Viena. Encuentra la agenda de todos los eventos en WWW.MUSIK2020.WIEN.INFO

OTROS ESCENARIOS. También este año, el Festival de Salzburgo, el más prestigioso del mundo dedicado a la ópera, la música y el teatro, está de aniversario: es su

centenario. Hasta el 31 de octubre, la exposición nacional *Großes Welttheater – 100 Jahre Salzburger Festspiele (El gran teatro del mundo, 100 años del Festival de Salzburgo)*, en el Museo de Salzburgo, brinda a los visitantes una experiencia inmersiva única. Una exposición concebida como una obra de teatro, dividida en cuatro actos. WWW.SALZBURG.INFO/ES

NUEVOS SONIDOS. El Festival Ars Electronica, en Linz, expande los horizontes del arte y la tecnología. Este año promete ser... electrificante. Entradas en WWW.ARS.ELECTRONICA.ART WWW.AUSTRIA.INFO/ES



(c) Wien Tourismus, Paul Bauer

3



1. El *Theater an der Wien*, especializado en ópera barroca, dará vida a la obra de Beethoven.
2. Atrezzo de la ópera *La Traviata*.
3. En el Museo de Historia del Arte se exhibirán piezas relacionadas con el genio.

MUSEUMSQUARTIER

VIENNA

Uno de los espacios culturales más grandes del mundo



DESCUBRE EL BARRIO DE LOS MUSEOS, UN LUGAR FASCINANTE DONDE DISFRUTAR DEL ARTE, EL RELAX Y LAS ACTIVIDADES DE OCIO.

En *MuseumsQuartier* Viena, el arte clásico establece un diálogo con el contemporáneo, la gastronomía más vanguardista contrasta con la tradicional, las plazas y terrazas están llenas de vida y de un ambiente de intercambio enriquecedor. Bienvenidos al centro neurálgico de Viena, el lugar al que acudir si queremos enterarnos de las propuestas y corrientes más originales e inspiradoras.

🕒 El MQ se inauguró en 2001 y tiene una extensión de 90.000 metros cuadrados. Es un complejo dinámico con 60 locales culturales y también sede de eventos sociales.

TODO LO QUE PODAMOS IMAGINAR. La oferta de *Museums-Quartier* (MQ) es inabarcable, capaz de satisfacer las inquietudes de los espíritus más creativos e inquietos, tanto de adultos como de niños. Artes plásticas, literatura, fotografía, música, arquitectura, teatro, danza, diseño, moda, *street art*, festivales de cine, muestras, exhibiciones... Entre los imprescindibles se encuentran el *Leopold Museum*—cuya espectacular terraza, bautizada como *MQ Libelle* y de entrada gratuita, ofrece vistas privilegiadas de la ciudad—, con obras de Gustav Klimt y Egon Schiele. El *MUMOK*—Museo de Arte Moderno Fundación Ludwig Viena— expone trabajos de Andy Warhol o Pablo Picasso. Por su parte, la galería *Kunsthalle Wien* ofrece las manifestaciones artísticas más rompedoras. www.mqw.at/en/

EL NÚCLEO URBANO DONDE CONVIVEN ARTE, DISEÑO, GASTRONOMÍA... Y MÁS

BELVEDERE

El palacio de los fastos

UNA RESIDENCIA DE DESCANSO, CASA DE ARTE Y LUGAR DE ENCUENTRO E INTERCAMBIO CULTURAL.

El príncipe Eugenio de Saboya (1663-1736), cosmopolita y entregado mecenas, fue uno de los personajes fundamentales de la vida política y social de su tiempo. En 1697 encargó al prestigioso arquitecto Johann Lucas von Hildebrandt (1668-1745) la creación del Palacio Belvedere. Terminado en 1723, se convertiría en el destino veraniego del mandatario.

ERIGIDO PARA CONQUISTAR. Hoy el Belvedere es uno de los museos más importantes y antiguos del mundo, abierto al público desde 1781. Y entre otros tesoros, contiene la colección más completa de cuadros de Gustav Klimt. Se divide en dos edificios: el Alto y el Bajo Belvedere. El Bajo Belvedere fue la primera construcción del complejo: un edificio de una planta que llegó a ser residencia del príncipe. En su lujoso interior se encuentran habitaciones tan bellas como el *Groteskensaal* (Salón del Grotesco), la Galería del Mármol o el Salón Dorado. El Alto Belvedere se construyó posteriormente con fines de representación, y nunca fue habitado. WWW.BELVEDERE.AT



1

(c) Lukas Schaller



2

(c) Lukas Schaller



3

(c) Lukas Schaller

1. El Alto Belvedere, originalmente concebido como sede de fiestas.
2. Vista de sus jardines, de estilo francés e italiano.
3. La famosa Sala Terrena, en el Alto Belvedere, bellamente decorada.

KHM VIENNA

Pasea entre grandes joyas del Arte

EL KUNSTHISTORISCHES MUSEUM VIENNA ES UN RECORRIDO POR OBRAS DE ARTE QUE ABARCAN CINCO MILENIOS.

Si el vestíbulo de entrada al edificio del *Kunsthistorisches Museum Viena* de la Ringstraße ya es imponente por sí mismo, la suntuosa escalera que nos va subiendo de planta en planta simboliza un recorrido por los tesoros que nos ha dejado la Historia del Arte universal. Fue concebido y construido a finales del siglo XIX por el emperador Francisco José I como una auténtica torre de Babel, para albergar las colecciones imperiales de los Habsburgo, atesoradas a lo largo de 600 años. Una visita obligada en la ya de por sí impresionante ciudad de Viena, pues el conjunto museístico *KHM* está considerado uno de los diez museos más importantes del

mundo, ya que también pertenecen al *Kunsthistorisches Museum Viena* el *Weltmuseum Wien*, situado al lado opuesto de la Ringstraße, así como el Tesoro Imperial de Viena y el Museo de Carruajes Imperiales de Viena.

AIGUNOS DE SUS TESOROS. *La torre de Babel* o *La boda campesina*, de Pieter Bruegel, el Viejo. Los cuadros a gran escala de los altares de Peter Paul Rubens. El gran autorretrato de Rembrandt. *El arte de la pintura*, de Jan Vermeer. La extraordinaria *Saliera*, de Benvenuto Cellini. Una cámara mortuoria egipcia. Y ¿qué decir de sus colecciones? Monedas de todo el mundo a lo largo de la historia, instrumentos musicales, la armería imperial, coronas, joyas y objetos preciosos de emperadores, príncipes y princesas de la Casa Habsburgo... WWW.KHM.AT

INCLUSO, SU CAFÉ-RESTAURANTE ES DE LOS MÁS HERMOSOS DEL MUNDO

Exposiciones más destacadas

Kunsthistorisches Museum Viena. *Beethoven bewegt* (Beethoven conmueve), 29 de sept. 2020 / 24 de enero 2021.

Tizians Frauenbild (Imagen de la mujer de Tiziano)

Schönheit, Liebe, Poesie (belleza, amor, poesía),

5 de octubre 2021 / 16 de enero 2022.

Palacio de Ambras, Innsbruck. *Mode schauen.*

(Un vistazo a la moda). El vestuario imperial de los siglos XVI a XVIII, 17 de junio / 3 de octubre 2021.



1. En sus diferentes espacios expositivos cuelgan algunas de las mayores joyas del arte universal.
2. La cúpula, de 60 m de alto, es espectacular.



© Schloß Schönbrunn Kultur- und Betriebsges.m.b.H. - Severin Wurmig_print

1



© Schloß Schönbrunn Kultur- und Betriebsges.m.b.H. - Severin Wurmig_print

2



© Schloß Schönbrunn Kultur- und Betriebsges.m.b.H. - Severin Wurmig_print

3

1. Comedor del Palacio Imperial Hofburg.
2. Patio interior del Museo del Mueble.
3. Palacio Imperial Hofburg.

Exposiciones 2020 / 2021

Museo del Mueble. märklinMODERNE – Architektur in Miniatur (Arquitectura en miniatura), 11 de marzo / 12 de julio 2020.
 Von Arts and Crafts zum Bauhaus (De artesanía a casa de la construcción), 21 de octubre 2020 / 9 de mayo 2021.

EL MUNDO DE SISI

Los palacios imperiales

VIENA ES, EN SÍ MISMA, MAJESTUOSA. PERO SCHÖNBRUNN Y HOFBURG SON SUS ICONOS.

Isabel Amalia Eugenia. Duquesa de Baviera, emperatriz de Austria y reina consorte de Hungría: Sisi. Una mujer que ha dejado una huella indeleble en la historia, no solo por su enorme papel institucional, sino por su extraordinaria personalidad. En Viena existen tres lugares imprescindibles para adentrarnos en la vida de esta mujer adelantada a su tiempo: el *Palacio Imperial de Hofburg*; la residencia veraniega del emperador, el *Palacio de Schönbrunn* y el *Museo del Mueble de Viena*. En Hofburg es posible realizar un viaje al mundo de

Elisabeth, explicado a través de sus poemas: su evasión en la belleza, la delgadez, su obsesión por el deporte y su rebelión contra el protocolo de la corte. Los 19 salones de actos oficiales y sus aposentos privados, con muebles originales, la platería y exquisitos servicios de mesa... Piezas únicas, que también tienen su lugar en el *Museo del Mueble de Viena*, donde conviven 300 años de historia del diseño: del barroco y el modernismo vienés al contemporáneo. Piezas icónicas en un espacio museístico de 4.500 m².

UN REFUGIO VERANIEGO. Construido en el siglo XVII, el *Palacio de Schönbrunn*, utilizado por Sisi como residencia de verano, merece también una visita, tanto por su interior como por sus magníficos jardines.

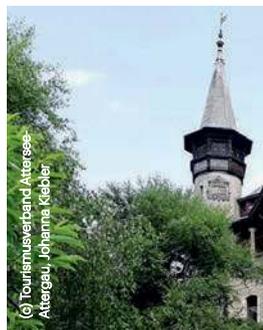
WWW.HOFBURG-WIEN.AT

WWW.SCHOENBRUNN.AT

WWW.HOFMOBILIENDEPOT.AT



(c) Niederösterreich-Werbung, Michael Liebert



(c) Tourismverband Attersee-Attergau, Johanna Kleber



3

1

ARQUITECTURA IMPERIAL ÚNICA

Arte soberano

UNA RUTA POR CASTILLOS, VILLAS Y PALACIOS QUE TE TRASLADARÁ A LA ÉPOCA DE REYES Y EMPERADORES.

La eterna belleza, la suntuosa elegancia y la poderosa presencia de los monumentos austriacos aguardan a los visitantes desafiando las épocas. Las residencias de los soberanos permiten descubrir cómo era la vida en un castillo medieval, dónde se guardaban las reliquias en un monasterio o apreciar el plácido ambiente de una villa veraniega. Estas joyas están abiertas de par en par para ser recorridas.

CONSTRUCCIONES HISTÓRICAS. Empezamos por el monasterio de Klosterneuburg, en la Baja Austria. La colegiata con las dos torres, los techos de tejas rojas y las cúpulas verdes captan la atención desde lejos. Alberga grandes obras de arte barroco y se puede visitar el claustro medieval, la colegiata barroca y el célebre Altar de Verdún, que data de 1181. Vamos hasta Seewalchen, en la región de Salzkammergut. Junto al hermoso lago Attersee se encuentra Villa Paulick (1877), frecuentada por el pintor Gustav Klimt y su pareja, la modista Emilie Flöge. Destaca el salón con techo artesonado, que incluye partes del pabellón imperial, creado originalmente para la Exposición Universal de Viena (1873).



1



(c) Innsbruck Tourismus, Edi Groeger



(c) Wien Tourismus, Peter Pilgraud

4

ENTRE ESTOS MUROS SE RESPIRA HISTORIA, MAGIA Y UNA BELLEZA CONMOVEDORA

La Iglesia de la Corte, en Innsbruck, es de visita obligada. Las figuras de bronce de tamaño natural custodian el monumento fúnebre del emperador Maximiliano I, que se halla en el centro de este templo gótico. Como curiosidad, el sarcófago del emperador está vacío, ya que fue enterrado en la localidad de Wiener Neustadt. En esta misma ciudad podemos disfrutar del legendario Palacio Imperial de Hofburg, construido por orden del mismo emperador, con su abrumador salón de fiesta y los esplendorosos 19 aposentos imperiales. No te olvides de recalcar en la sublime Viena, tan famosa por su cultura de cafés y restaurantes. ¿Qué tal tomarse un *Einspänner* (café vienés) en el emblemático *Kunsthistorisches Museum*—Museo de Historia del Arte—? Es apetecible, pero te sorprenderá saber que también organizan cenas *gourmet*. El castillo más grande completamente conservado de la Europa Central se erige sobre Salzburgo: la fortaleza de Hohensalzburg. A qué esperas para conquistarla. WWW.AUSTRIA.INFO/ES



(c) Innsbruck Tourismus, Christian Vorhofer

5

1. Monasterio de Klosterneuburg

Los eclesiásticos agustinos residen en este hermoso monasterio desde el año 1113.

2. Villa Paulick

La familia Paulick hizo de esta villa un lugar de encuentro para la sociedad vienesa de la época.

3. Iglesia de la Corte

Esta obra maestra del Renacimiento también sirve de descanso al héroe local Andreas Hofer.

4. Café restaurante del Museo de Historia del Arte de Viena

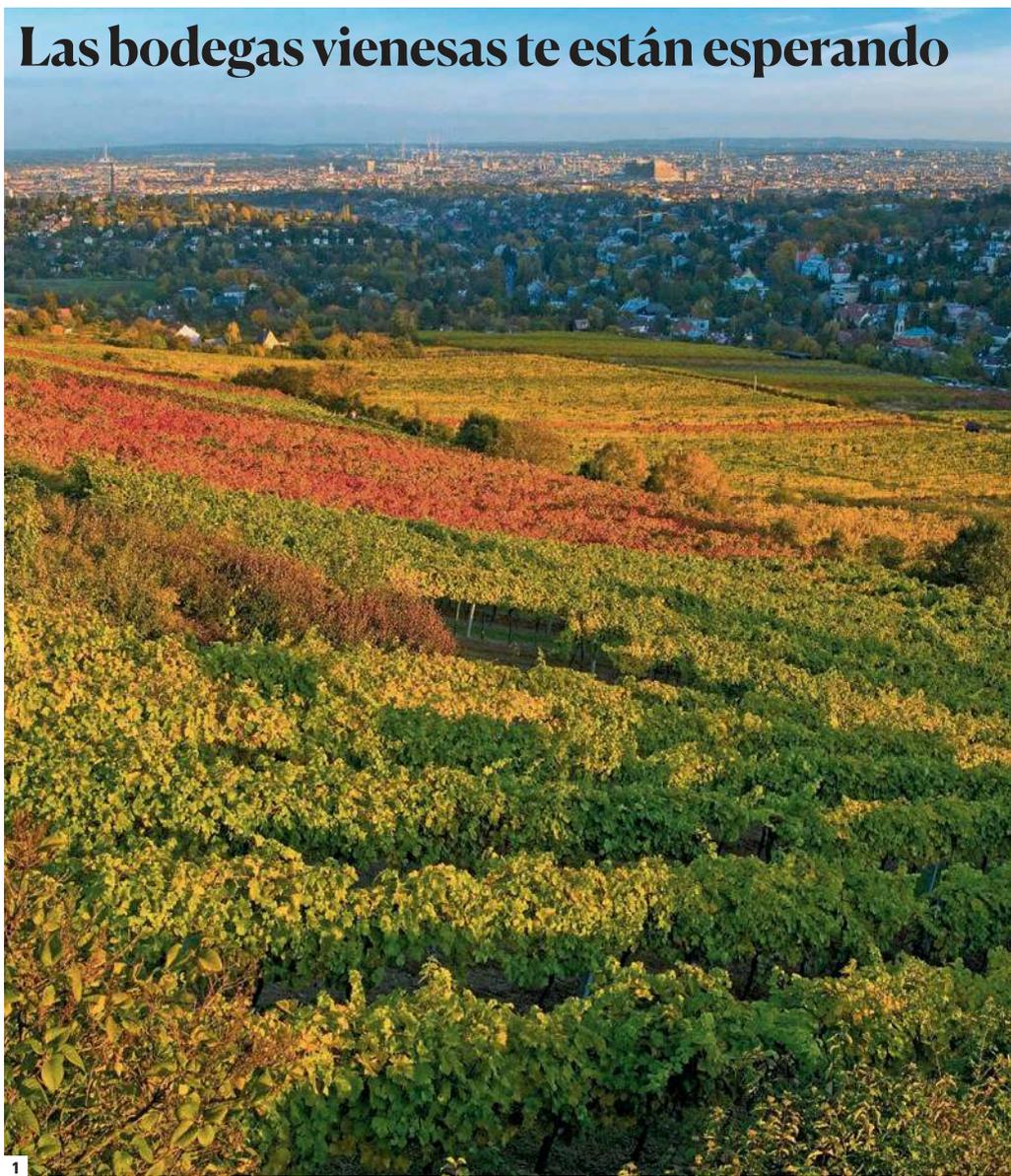
Disfrutar aquí de un aromático café o de un refinado menú es una experiencia artística.

5. Palacio Imperial de Hofburg

Dispone de varias salas temáticas, entre ellas la increíble cámara de tesoros (*Silberkammer*).

LA RUTA DEL VINO

Las bodegas vienesas te están esperando



1

SEGURO QUE NO TE LO ESPERABAS, PERO EN VIENA TE ENCONTRARÁS UNA GRAN VARIEDAD DE VINOS QUE REPRESENTAN A LA PERFECCIÓN TODOS LOS Matices DE LA CIUDAD.

Viena ofrece sensaciones intensas gracias a sus vinos, tradicionales y sostenibles. En tu viaje a la capital austriaca no puede faltar un itinerario vinícola.

PRESTIGIO INTERNACIONAL. El vino más famoso en Viena se llama *Gemischter Satz*, es un distinguido producto regional que goza de un renovado interés entre los paladares de todo tipo, incluyendo los más exigentes. Incluso ya empieza a demandarse en mercados como el estadounidense. Para ser considerado denominación de origen protegida, debe incluir como mínimo tres variedades de uva, a elegir por el viticultor. De la variedad principal se puede utilizar un máximo del cincuenta por ciento. De la tercera variedad, debe tener al menos el diez por ciento. Por lo tanto, cada *Gemischter Satz* es único: tiene un carácter inconfundible, fruto de la armonía de sus uvas. Pruébalo en las típicas tabernas *Heurige*, donde solo sirven vino vienés junto a platos típicos, y decide qué bodega te gusta más: Edlmoser, Cobenzl, Christ, Wieninger, Mayer am Pfarrplatz o Fuhrfassl-Huber son excelentes. www.wien.info

EL VINO VIENÉS *GEMISCHTER SATZ* GOZA DE UNA NUEVA EDAD DE ORO. UN CLÁSICO ACTUAL QUE SE CONVIERTE EN FAVORITO



(c) WienTourismus, Peter Rigaud

2

Cavas austriacos con mucho prestigio CUESTIÓN DE PACIENCIA Y BUEN GUSTO



Con rigor y amor por el trabajo bien hecho, son varias las bodegas que elaboran cavas de gran calidad, como *Bründlmayer* (Langenlois), en la Baja Austria.

DELICIAS BURBUJEANTES.

La bodega de cava *Schlumberger Kellerwelten*, en Viena, fundada en 1842, es la más antigua de Austria dedicada a este tipo de espumoso y muy vistosa por sus bóvedas de ladrillo. Su particularidad en el proceso de elaboración consiste en elaborar los cavas siguiendo los procesos del champán. Este procedimiento se basa en realizar la segunda fermentación en la botella. Más tarde se inclinan, se giran regularmente a mano y se agitan suavemente para que la levadura se asiente y se acumule en el cuello de la botella. Si desapareciese, se añade una dosis especial. Estas singularidades y otros secretos pueden revelarse visitando la bodega y disfrutando de sus exquisitas degustaciones, mientras se pasea entre sus terrenos.

www.austria.info/es

1. Viñedos a las afueras de Viena.
2. La bodega vienesa de Wieninger dispone de una amplia variedad de caldos.
3. La bodega-restaurante *Heuriger Schuebel-Auer*.



(c) Wien Tourismus, Peter Rigaud

3

SLOW FOOD ALPINO



© Outatourismus, Alexander Lohmeier

Austria para saborear

EN CADA REGIÓN DEL PAÍS PUEDES ENCONTRAR LAS PROPUESTAS GASTRO MÁS SORPRENDENTES.

Tradición, autenticidad, imaginación y sostenibilidad. Son los ingredientes principales de la cultura gastronómica de los Alpes austriacos. Platos para descubrir despacio, para mirar –y admirar– despacio, para saborear despacio y profundizar en el alma del país, despacio. Los chefs locales te están esperando para presentarte especialidades típicas y propuestas de vanguardia elaboradas con rotundas carnes, sabrosos pescados de agua dulce y una formidable variedad de verduras, frutas y exóticas hierbas aromáticas.



© Jürgen Schmitzking

1. Plato de carne del valle de Ötztal.
2. Las ovejas racka y sus particulares cuernos en espiral.
3. *Fuxbau Restaurant & Bar*, ubicado muy cerca del pueblo de Stuben.
4. Una de las delicias de *Fuxbau*, elaborada

2

DELITE DE GOURMETS. En Kitzbühel, 23 restauradores de la región han creado *KochArt*, una iniciativa que fomenta la gastronomía local más pura, promoviendo la biodiversidad y el uso de materias primas de proximidad. Ofrecen la degustación de delicias regionales, muchas de ellas con certificación ecológica: la trucha de río tirolesa, distintas variedades



3

EN LOS ALPES, LA EXPERIENCIA CULINARIA SE ELEVA A UNA NUEVA ALTURA. SABORES FORÁNEOS Y REALES, LLENOS DE INTENSIDAD PARA EL PALADAR

de hortalizas o la miel de la zona, muy apreciada. Infórmate en la web y disfruta. WWW.KOCHART.TIROL

EL GUSTO DE LA TIERRA. En el valle tiroles de Ötztal, a más de 2.000 metros sobre el nivel del mar, se encuentra la granja *Alpinmanufaktur Wilhelm*. El granjero Michael Wilhelm cría ganadería de tres razas: las vacas *Tux-Zillertal*, que son oriundas. Su carne es succulenta y exquisita. La vaca *yak*, que pertenece a una variedad asiática, también de alta montaña y con una carne jugosa y muy nutritiva. Y la oveja *racka*, originaria de Hungría, también valiosa por su sabrosa carne. Wilhelm realiza degustaciones y provee a los restaurantes de la comarca con esta carne de excelente calidad. No te pierdas la experiencia y reserva tu fecha en la web. WWW.AUSTRIA.INFO/ES



4

Citas imprescindibles TRADICIONES QUE ALIMENTAN



La asociación *Schmecktakuläres Almtal*, formada por agricultores, productores y posaderos de la Alta Austria, ofrece platos típicos como el célebre *Knödel* (bola austriaca a base de patata o pan). Promueven productos básicos de la dieta tirolesa como la col y la remolacha.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

LLEGAR A AUSTRIA

1. En tren

Existe una red de ferrocarriles de alta velocidad (230 km/h), llamados ÖBB, que conecta las grandes ciudades (más información en las págs. 28-29).

Oferta Einfach-Raus-Ticket. Para escapadas de un día lo más recomendable son los trenes regionales. Para un grupo de 2 a 5 personas, el precio de la oferta oscila entre 35 y 47 € para un día completo. No hay que reservar con antelación.

Oferta Sparschiene. La reserva solo puede hacerse con antelación, por internet y para trayectos de un mínimo de 150 kilómetros. Con ella se puede viajar desde 9 € en segunda clase. No incluye la elección de asiento (3 €) y no permite cambios ni reembolso.

2. En avión

Madrid tiene varios vuelos con Viena (Iberia, Laudamotion y WizzAir), al igual que Barcelona (Austrian Airlines, Vueling/Level y Laudamotion), Sevilla, Málaga, Valencia y Bilbao también ofrecen vuelos directos.

3. En coche

Desde España, por la frontera de Port Bou a través de Lyon, Ginebra y Zúrich hasta la frontera austriaca de Buchs; o bien recorriendo la Costa Azul hasta Génova, y enlazar con la autopista del Brennero hacia Innsbruck.

Para circular por las autopistas (A-Autobahn) y autovías (S-Schnellstraße) es necesario obtener la *vignette* oficial y colocarla en un lugar bien visible del cristal delantero del vehículo. Con remolque o *roulotte* se necesita solo una *vignette* para el coche. Además, existen peajes especiales en diferentes túneles y carreteras alpinas debidamente señalizados.



DÓNDE DORMIR

1. Hoteles

La oferta hotelera abarca desde los establecimientos de una estrella hasta palacios de lujo. Hay más de 1.300 hoteles de distintas categorías.

2. Granjas

Las familias con niños encontrarán en esta opción algo muy atractivo. Una buena manera de aprender y desconectar del estrés.

3. Albergues

No son solo una opción para los más jóvenes. Los albergues de Austria están abiertos a todo el mundo y ofrecen precios muy competitivos. Con la tarjeta nacional de albergues juveniles se puede disfrutar de algunos descuentos.

CLIMA

Entre los 35 °C del verano y los -20 °C que se pueden alcanzar en puntos concretos durante el invierno, en general hay tres regiones climáticas en el país.

1. Este

Clima continental con veranos calurosos y escasas precipitaciones, inviernos moderadamente fríos.

2. Regiones alpinas

Muchas precipitaciones (excepto algunos valles del centro alpino), veranos cortos e inviernos largos.

3. Resto del país

Clima con influencias atlánticas (en el oeste) y continentales (en el sureste).

COSTUMBRES Y HORARIOS

1. Restaurantes

Los horarios del almuerzo suelen ser entre las 11.30 y las 14.00. Las cenas, a partir de las 18.00. En los establecimientos de restauración es costumbre dejar propina, que suele oscilar entre el 5 y el 10% del total facturado.

2. Tiendas

Aunque en zonas muy turísticas los comercios suelen abrir todos los días de la semana, normalmente el horario comercial es de lunes a viernes de 9.30 a 19.00, los viernes hasta las 20.00 y los sábados de 10.00 a 18.00.

3. Farmacias

Abren por turnos de noche y los domingos; las farmacias cerradas muestran información sobre la farmacia abierta más cercana.

EMERGENCIAS

1. Teléfonos útiles

Número europeo de urgencias: 112

Urgencias médicas: 144

Servicio médico por radio: 141

Salvamento de montaña: 140

Policía: 133

2. Cobertura médica

Los viajeros europeos deben tener la Tarjeta Sanitaria Europea o un certificado oficial sustitutorio, que garantiza la cobertura sanitaria bajo las condiciones generales en el país. Más información en WWW.AUSTRIA.INFO/ES



1 y 2. En verano, la temperatura agradable en todo el país permite disfrutar de terrazas y apacibles paseos al aire libre.



100 Years

SALZBURG FESTIVAL
18 JULY – 30 AUGUST 2020



SIEMENS
Ingeniously for life

www.salzburgfestival.at



